

序

英人某所著北支那戰爭記譯成  
余讀之慨然掩卷嘆曰甚哉清  
國之禍也。城池不守。宗廟不保。君  
臣惶遽出走。終至為城下之盟  
而止。何其慘也。蓋我亞細亞洲之  
於歐美諸國。則鎖國自足。一則



航海往來。以拓境土為先務。其  
風俗人情。大不相同。而大抵我之  
視彼。不異仇讎。曰夷狄也。禽獸也。  
窺窬我也。而清國為最甚。是故  
道光鴉片之亂。一敗塗地。流血未  
乾。又有此禍。平時自稱堂邑中華。  
一旦有事。不免為歐人所蹂躪。願

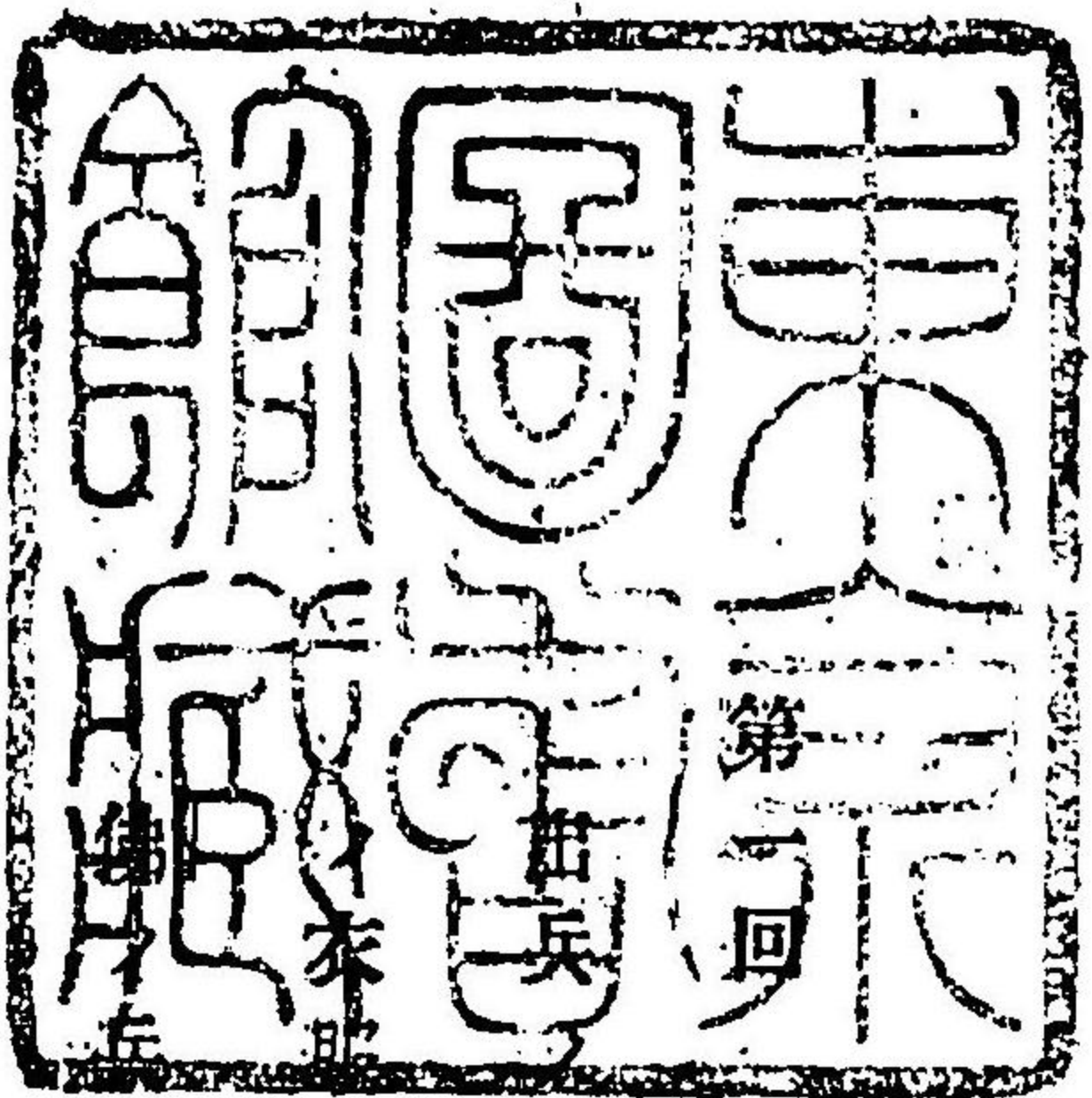
先後二役。其跡雖異。考其可留。未  
嘗不原于風俗人情之陋且固也。  
雖然締交訂盟。信義相親。宇內  
萬國之公道。苟秉國均者。務革  
其陋去其固。誘導振作。能得其  
方。則舊習之弊可得而除矣。向  
使清國慮出于此。則其或銷禍

亂于未萌。而城池可守。宗廟可保。  
 又焉有君臣出走。城下為盟。辱。  
 吁。是豈獨為清國慨而已乎哉。  
 明治七年十月

大隈重信撰



千八百六十年 北支那戰爭記卷之一



127/23

用意○廣東ノ擔夫○支那人中ニ流布セシ訛言○擔夫隊  
 ○ウヰクトリア地名ノ人身健康ニ害アル説○九龍半島○英  
 舟山ニ據ル説○運送船ヲ得ルノ困難○英佛運送船ノ禍  
 災○香港出發○ラム、イット島○マリーナ灣到着

予三月間廈門ヲ去ルノ許シヲ得テ廣東ニ到リ金碧粉粧セシ狹隘ノ街  
 衢ヲ徘徊シ舊キ衙門寺院等ヲ遊觀シテ歡樂ヲ爲スノ際或ル日忽チ一  
 封書信ヲ得タリ曰クオサトス氏ノ命ニテ予ヲ假リニシルロープシラ

ントノ配下ノ通辨官ニ任ゼテレタリト予即チ便船ニ乗リ香港ニ趣キ  
 シガ此地ニ於テハ北方ニ兵ヲ發セントスル用意中ニテ頗フル雜沓ヲ  
 極メ急ニ數十ノ船隻ヲ備入レ又數艘ノ軍艦毎日入港シ兵士市街ニ充  
 滿シテ恰カモ舉島ノ人皆兵士タルガ如ク思ハル又廣東ノ擔夫數多ヲ  
 備ヒ隊伍ヲ分ツテ軍需品ヲ運輸セシメマシヨルテムブル之ヲ指揮  
 セントス此擔夫等ハ毎月九弗即チ一ポント十七シルリング六ペンス  
 ノ儲賃ヲ得加フルニ衣服二襲ト食糧トヲ受クベキ約ナレバ其儲賃甚  
 マ貴シト雖トモ彼ノ才幹ナルマシヨルテムブル其必需ノ人數サヘモ  
 備ヒ入ルヲ得ス又其僅カニ備入ルヲ得タル者ハ最モ下賤鄙陋ノ  
 輩ナリシ蓋シ其然ル所以ハ當時支那人中ニ訛言流布シ英人ハ他日戰

鬪ノ時常ニ此擔夫等ヲ前列ニ置キ以テ敵丸ヲ受ケシメ己レハ自カラ  
 其後ニ隱レ其身ノ危害ヲ護シテ敵ニ向ヒ銃ヲ發射セントスル策ナリ  
 ト云ヘリ此ニ於テ英ノ士官等百方辭ヲ盡クシ此風評ハ無根ノ妄説ニ  
 シテ英人ノ欲スル所ハ唯々軍需品ヲ運輸スル擔夫ヲ得ルニ過ギサル  
 旨ヲ説諭スト雖トモ豕尾鬣ノ土人ハ肯テ之ヲ聽カス又英人ハ其擔  
 夫等ニ皆一樣ノ衣服ヲ著セシメ且ツ其不規混亂ヲ制スル爲メ各レヨ  
 メント隊ノセルシアント官ニ命ジ擔夫等ニ竹竿ヲ肩ニシ時々之ヲ  
 操練セシガ此地ノ賤民等ハ之ヲ見テサテハ英人擔夫ニ用フルノ偽  
 言ヲ以テ衆ヲ欺キ其實ハ隊伍ヲ結ビ兵士ト爲ント欲スルノ確証ヲ顯  
 ハセリト思ヘリ此擔夫隊ハ其現用ニ適スルヤ否ヲ專ハラニ論スヘキ

物ニシテ敢テ其下賤部陋ノ者ノ多キニ居ルヲ問フニ及バズ下雖モ斯  
 ツ下賤部陋ノ輩ノ此ノ擔夫隊中ニ編入セラレタルハ香港人民ノ爲メ  
 其益アルコト實ニ計ル可ラズ其故ハ此下賤部陋ノ輩ハ從來此島ノ僻  
 隅ニ住シ屢々來ツテ内外人民ノ家ヲ侵シ其財ヲ盜ミ兇暴ノ行ヲ爲セ  
 シニ因テナリ予後ニ香港ニ永住セシ一友ノ話ヲ聽クニ此回ノ出兵以  
 來島内ニ盜奪ノ患ナキヲ得タリト云フ  
 擔夫隊ノ衣服ハ英人ヲ以テ之ヲ觀ル時ハ頗ル奇異トス可シ蓋シ其  
 短表衣及ビ下衣ハ共ニ支那風ニシテ其足ニハ沓ナク而シテ其短表衣  
 ノ前後ニハ黑色ノ圓線中ニ各人ノ番號ト其隊ノ番號トヲ記シ此二箇  
 ノ番號ヲ分ツ爲メ其間ニ一ノ黑線ヲ畫セリ又其豕尾髮ノ頭上ニハ稍

々區平ナル圓錐形ノ竹帽ヲ頂キ「カントン」クウ「コルダス」廣東擔夫  
隊ノ義

廣東

ト云ヘル語ヲ畧シ「CCC」ノ字ヲ著シク其帽ノ前面ニ塗出セリ此奇異  
 ノ隊ヲ指揮スル士官ハ過半「ロヤル」マリ「ズ」海兵ノ中ヨリ之ヲ撰ミ

又常備陸軍士官モ亦其中ニ加ハリシ者アリ而シテ此隊ニ入リシ英ノ  
 士卒ハ其股衣ノ側面ニ細キ白線二條ヲ附シ以テ其標目ト爲シ擔夫中  
 較英語ヲ解スル上等ノ者ハ之ヲ拔擢シテ「ラズ」コル「ラ」ル「コル」

「ボ」ラ「ル」セル「シ」エ「ン」ト等ノ官ヲ授ケ其寬濶ナル短表衣ノ一方ノ臂部  
 ニ其官等ニ准シ白線或ハ二條或ハ三條ヲ附セシメタリ  
 予ハ原ト廈門ノ籍ニ屬スル故ニ一旦廈門ニ歸リ指令ヲ受ケザルヲ  
 得ズ因テ一旦同處ニ歸リ速カニ用務ヲ終ヘ日ヲラズ更ニ香港ニ趣キ

直チニ兵務書記官ノ許ニ到リシニ、書記官予ニ告テ云ク、予ハ蒸氣運送  
 船ライトニシテ號ニ乗シテ出發ス可ク、且ツ掌舎長ニ面會シテ、帳幕ヲ  
 受ケ取り、及ビ心得トナル諸件ヲ問合ハス可シト、此ニ於テ予ハ掌舎長  
 ニ面會シ、鐘形ノ帳幕一箇ヲ受取リタレドモ、別ニ心得トナル事ヲ問合  
 ハスニ及バズト思ヒ、直チニ蒸氣船ニ乗り込ミ、丁寧ニ荷物ヲ積入レ、速  
 カニ出發ノ用意ヲ爲セリ、

蓋シ此レヨリ後ニ記スル所ハ、北方ニ向ヒ出發スルノ話ニ及ブ可シト  
 雖モ、今姑ク之ヲ措キ前數月間ノ事情ヲ左ニ略記セントス、

抑、香港島ノウイクトリア府ハ、世界中人身ノ健康ニ最モ有害ノ地タル  
 名ヲ得シコト既ニ久シ、而シテ其所以ヲ尋ヌルニ、蓋シ此府ハ聳然タル高

丘ノ麓ニ在テ、之レガ爲メ全ク軟微ノ南風ヲ遮ラレ、且ツ此高丘ハ夏日  
 酷熱ノ餘炎、日没ノ後、數時間猶ホ消散セズ、殊ニ驟雨ノ後、頓ニ太陽ノ現  
 ハル、時ハ過分ノ温氣、直チニ蒸發シテ、丘陵ノ側面ニ集リ、數日ノ間、風  
 之ヲ吹散セザルガ爲メ、其人身ニ害アル實ニ甚シ、故ニ香港ノ對岸ナル  
九龍ノ半島ハ、英人多年之ヲ所轄ト爲スヲ冀望セリ、若シ此地一旦英國  
 ノ所轄ニ屬スル時ハ、香港ノ商估等、此ニ其家屋ヲ建テ、以テ涼ヲ納レ、暑  
 ヲ避クルノ處ト爲シ、終日香港ノ店舗ニ於テ炎熱ニ薰灼セラレシ其懊  
 苦ヲ洗滌ス可シト思ヘリ、然ルニ此回英ノ兵士等、香港ニ麇聚セシニ方  
 リ、當路ノ人ハ陸上ニ於テ其屯營ヲ設クルノ必要タルヲ察シ、殊ニ兵士  
 等ノ北上スルハ、猶幾日ノ餘暇アル可キニ因リ、長ク之ヲ港内ノ船中ニ

留ムル時ハ其健康ニ害アル必然タルハ之ヲ保全又可キ計ヲ思ヒ因テ幸ヒ九龍ノ地ハ香港ノ地トハ格別ニシテ南風ノ吹來ルヲ遮ル物ナク、廣潤ノ沙原タルニ因リ陣營ヲ此處ニ設クル時ハ兵士ノ健康ニ宜シク、且ツ印度ヨリ海路ヲ經テ來ル騎兵ノ戰馬ヲシテ其脚ヲ伸サシメ以テ休息セシムルニ便アリト爲シ加フルニ嘗テ佛人ノ此ノ如ク地ヲ得ント冀望スル既ニ久シク其九龍ヲ所轄ニ歸セント欲スルノ意分明タルハ此地若シ果シテ佛人ノ有ニ歸スル時ハ我カ富昌ナル藩屬地ト、纒カニ彈丸ノ達ス可キ近接ノ地ニ強隣ヲ引受ケ英國ノ爲メ至大ノ害アル可キニ因リ英國政府終ニ斷然タル處置ヲ爲スニ決シ本年三月廣東ニ在ル辨理官パークス氏ニ命シ兩廣ノ總督ト前談シ、ナム、サ、ツイ（即チ九

龍ノ半島）ヲ借ラシメ又第四十四番レシメント隊ノコロ子ルマツマホシニ命シ其統下ノ分隊ヲ以テ其地ニ據ラシメタリ、當時又佛人ハ一手ニテ舟山島ヲ襲撃セント欲スルノ風説專ハラ流布シ且ツ佛人ノ所欲ハ獨リ舟山島ヲ得ルニ止ラズ臺灣モ亦之ヲ冀望スルノ風評アリシガ四月二十一日英佛ノ兵其力ヲ合シ舟山島ニ據リシノ確報ヲ得テ此等ノ虛説ハ敢テ唱フル者ナキニ至レリ、因テ今舟山島據有ノ次第ヲ畧記スルニ四月二十一日ノ正午頃兵船及ビ運送船皆港内ニ著セシニ因リ直ニセテールグラント及ビ海軍將二員ヨリ代理者ヲ派出シ海兵ヲ以テ之レヲ護衛セシメ定海府ニ趣キテ支那總督ノ居所ニ到ラシメタリ然ルニ支那官吏ハ抗論ノ無益ナルヲ察シ英佛

將帥ノ言ニ從ヒ、其夕ゼチラールグラントノ乗ルル「グラナダ」船中ニ來リ、商議ス、其議定スル所ハ、定海府モ亦廣東ノ如ク、英佛ノ兵ヲシテ之ニ據ラシメ、且ツ辨理官ヲ置テ、支那官吏ノ府民ヲ統馭スル助ケヲ爲サシムルニ在リ、蓋シ此舟山島ハ、地勢人身ノ健康ニ宜シク、且ツ中央ノ位置ヲ占ムレバ、兵士ノ爲メニ最良ノ屯所ト謂フ可ク、加之、此島ハ、大陸ニ近キガ故ニ、支那人ノ猜疑ヲ致サズ、以テ容易ニ多量ノ新鮮ナル食糧ヲ常ニ買收シ得可キニ因リ、若シ北方ニ於テ兵食欠乏ノ事アル時ハ、輜重局ノ爲メニ、殊ニ至大ノ益ヲ爲ス可シ、

既ニシテ未ダ幾日ナラズ、第九十九番レシメント海兵ノ右翼坑兵一小隊マシヨルロットンク配下ノ大砲一ハツテリーヲ上陸セシメ、第九十九番レ

シメントノブリガザールリーフス之ヲ指揮セリ、又第六十七番レシメントハ船中ニ殘リシカ、幾モナク、全軍ヲ北方ニ進マシム可キノ令下リ、第九十九番レシメントノ中、僅カニ三小隊ヲ殘シテ、定海ニ據ラシメ、將帥ホープログラントヲ首トシ、將校兵士等皆更ニ船ニ乘シテ、佛教ノ靈地ト稱スルプーツイ島ニ趣ケリ、蓋シ此島ハ極メテ人身健康ニ適スルノ名アレバ、將帥ノ意ハ此島中ノ高名ナル寺院ヲ變シ、以テ兵病院ト爲スヲ欲スルニ在リシガ、後終ニ此圖計ヲ廢スルニ至レリ、  
前ニ記スル所ハ、姑ク置キ、當時運送船ヲ得ル、猶頗ル難ク、且ツ大砲輜重等ノ其用ヲ爲サシムルニハ、運送ニ用フル獸類ヲ多數ニ備辨スル、最モ必要ナレハ、廈門廣東マニラ等ノ各地ヨリ、急ニ數百頭ノ馬ヲ取寄セ



たり、而シテ其馬ハ大約最下等ノ種ナルニ、之ヲ買收スル其價ノ貴キハ、  
 實ニ驚クニ堪ヘタリ、然レモ獨リ厦門ノ領事ヨリ送リシ馬一百餘頭ハ、  
 其中最良ノ者ニシテ、頗ル其用ヲ達セリ、又日本ヘモ特ニ委員ヲ送り、其  
 地ニ於テ得可キ馬ハ、悉ク之ヲ買ハシメタリ、  
 此ニ又兵士ノ將ニ出發セントスルニ方リ、英國運送蒸氣船アツシヌタ  
 シヌ號不意ノ災禍ニ逢ヘリ、此船ハ岸ヲ離ル、五十ヤード許ノ處ヲ進  
 航セシニ、突然ト暗礁ニ乘懸ケ、破壞シテ、船中ニ在リシ軍用品一萬ポ  
 ンド餘或ハ海底ニ沈ミ、或ハ損害ヲ被リシト云フ、又佛人ノ災禍ハ、英人ニ  
 比スレハ、更ニ一層甚シ、蓋シ美麗ナル蒸氣運送船イセトル號ハ、厦門近  
 傍ノ暗礁ニ乘懸ケ、全ク破壊シ、又一艘ノラレイヌデグリツアルト號ス

ル船ハ、澳門ニ於テ全ク燒失シ、且ツ其中ニ積ミシ石炭六百噸ト、兵士ノ  
 冬衣トフ共ニ皆ナ燒失セリ、  
 此時衆人ノ皆挂慮スル所ハ、和戰ノ兩者ニアレモ、一人敢テ眞ニ機密ヲ  
 知ル者ナシ、又英佛ヨリ上海ノ支那官吏ニ手切レノ書ヲ届ケ之レヲ北  
 京ヘ送達セシメシガ、其答書ハ賞テ廣東ニ於テエ、支那官ヨリ海軍將  
 校イムケルニ贈リシ者ニ同シク、間、不敬ノ詞ヲ用ヒ、英佛ノ需ムル所ヲ  
 討論セント欲スルニ在リト云フ、蓋シ此答詞ノ果シテ斯ノ如キヤ否ヤ、  
 其確説ハ之レヲ知ル可カラズト雖モ、到底英佛ノ爲メニハ不滿ノ答ヲ  
 出可キト判然タリ、然レモ猶未ダ公ケニ交戦ノ旨ヲ布告セズ、ロードエ  
 ルシノ説ニ據リ、以テ諸事ヲ決定セントシ、而シテ當時斯ノ形勢ノ變

味不定ナル際予等北方ニ向ヒ進發ス可キノ令ヲ得タリ予等ハ六月ノ炎熱中徒然香港ノ港内ニ舵泊シテ疲倦セシ故ニ此令ヲ受ケ皆頗ル歡喜ノ色ヲ形ハセリ、

斯クテ六月九日予カ乗ル所ノライトニング船香港ニ對スルチープライニ至リ、シリウス船ヲ拽テ海岸ヲ進ミ、而シテ其シリウス船ニハ、フリガチールパツテル、及ヒ騎兵五十五名ト其馬トヲ載ス、又予ト同船ノ者ハ、多クハ將帥附屬ノ士官ニシテ、グラナダ船中ニ乗入ル能ハザリシ輩ナリ、而シテ船中ノ者ハ、嘗テ一面ノ交リモナキ、英人ノミ、羣ヲナシ相集リテ、其地位ト職分ハ互ヒニ相知ル時ハ、必ラス不愉快ノ情ヲ生スルヲ常トスレハ、此船中ニ於テモ敢テ懇切ノ交ヲ爲シ、快樂ノ情ヲ盡スニ至ル

コナシ、

風波ハ平穩ナレド、別ニ航海中ノ倦勞ヲ慰ス可キ一物ヲ見ザリシニ、六月十一日ニ至リ、水面ニ銹ノ如キ物浮ミテ流レ、並ニ小サキ海豚ノ羣ヲ爲シテ、其背ヲ水面ニ出シ、南方ニ向フヲ見タリ、其時舟子等予ニ向ヒ海面ニ銹色ノ現ハレ、及ビ海豚ノ水上ニ浮ブハ、必ズ北風ノ起ル可キ前兆ナリト言ヒシガ、果シテ其言ノ如ク、翌日ニ至リ、稍烈シキ北風ニ逢ヘリ、又予ハ海銹ノ船側ニ浮フヲ見テ、試験ノ爲メ之ヲ水桶ニ汲ミ取り、審カニ之ヲ視ルニ、水ニ銹色アルハ、兩端ノ尖リシ極小ナル蜆形ノ蟲無數水中ニ在ルニ因ルヲ知レリ、而シテ此蟲ハ、現ニ生活ノ徵ヲ顯ハスト雖モ、大ヒニ動行スルコトナク、且ツ其小蟲ノ集リタル間ニ、灰色ノ毛髮狀ノ物

又集リテ圓形ヲ爲シ、而シテ之ニ尾<sub>ノ</sub>如キ物ノ附キタル一種ノ小蟲  
 ナルヲ見ル蓋シ此小蟲ヲ大サハ、大約塵蟬ノ大サニ同シ、  
 斯クテ風ハ次第ニ烈シク、我船ハシリウス船ヲ拽キ進航スルノ難キガ  
 故ニ船長其危害ヲ慮ハカリ、船ヲラムイト島ノ蔭ニ寄セテ舵泊シ、以テ  
 風波ヲ避ク、此處ニハ早ヤ北方進行ノ船舶數艘既ニ舵泊スルヲ見タリ、  
 又予等ハ此愉快ナル舵泊場ニ、此月十六日迄留リ屢島上ニ趣キシガ、此  
 島ハ曾テ人ノ來遊セシ者少ナク、世人ノ之ヲ知ラザルニ因リ、左ニ此島  
 ノ景狀ヲ略記セントス、借テ又予等ト共ニ舵泊セシ船ニハ、セイタノ人  
 種ノ騎兵ヲ載セシ故ニ、屢飼草ヲ得ル爲メ、其騎兵ヲシテ、紋銀ヲ携ヘ  
 上陸セシメシニ、セイタノ人ハ、固ト彼我所有ノ權ヲ詳辨セザル猛烈ノ人

種ナレバ、土人等毎ニ予等ニ向ヒ、セイタノ人ノ飲食品ヲ竊ミ、或ハ妨害ヲ  
 爲セシ旨ヲ愁訴シ、且ツ此島ノ土人ハ嘗テ外國船ノ至ラザル其港口ニ  
 船舶數艘ノ舵泊スルヲ見テ、頗フル畏怖ノ念ヲ懷キ、殊ニ土人等ハ、其地  
 ノ如何ナリユクヤト杞憂シ、予等カ圖計ヲ全ク誤解シテ、動モスレハ槍  
 奪ニ逢フヲ虞慮セリ、

此ラムイト(即テ南日ト名クル島)ハ、イツ羣島中ノ最大ナル者ニテ、臺灣  
 海峡ニ接スル支那海岸ニ在テ、ヒンワ府ヨリ遠カラズ、蓋シ此島ハ周圍  
 十二里アリテ、深泥ノ入江其中央ヲ貫キ、其濱岸ハ沙磧多ク、又岩礁アリ  
 テ、海中ニ突出ス、又島ノ兩面ニハ、丘陵羅列シ、其丘陵ハ、對岸ノ支那地方  
 ニ於ケルガ如ク、稍白色ヲ帯ビ、細分セル花崗石ヨリ成リ立テ、粘土モ亦

少シク之レニ混ズ而シテ天然生ノ草木ハ、甚ダ少ナク、丘側ノ洞穴内ニ生スル矮短ナル桃梨ノ外ハ、曾テ樹ト稱ス可キ者ヲ見ズ、又狭小ノ平地ハ、土人等之レヲ耕作シ、沙土ニ強烈ノ肥料ヲ加ヘ、以テ米地（アラキス、ハイボゼア）等ヲ頗ブル多量ニ生ゼシム、サレドモ差ヤ支那沿海地ノ景狀ヲ解スル者ハ、此土人ノ生計ヲ營ムニハ、田野ヲ耕スニ依ラス、別ニ業ト爲スコアルヲ識ル可シ、蓋シ此ノ島ノ土人ハ、漁夫ヲ以テ其名ト爲スト雖モ、實ハ皆ナ海盜ヲ業トシ、其汚穢卑陋ヲ極ムル、予未ダ嘗テ斯ノ如ク其甚シキ人種アルヲ見ズ、又其語音ハ稍、廈門ノ土音ニ似タル者アリト雖モ、畢竟ハ異ナル者多ク、顧フニ却テヒソワノ土音ニ近カル可シ、然レモ予等ハ纔カニ土人ト談話ヲ爲スヲ得タリ、

六月十六日ニ至リ、風勢漸ク靜マリシ故ニ、更ニ發船シテ海上ニ趣キ、サツドルス島ノ側ニ於テ、シリユース船ト別レ、予等ノ乗リタル船ハ、大約十ノットノ速力ヲ以テ進航シ、幾クモナク陸地ヲ見ル能ハザル處ニ至リシガ、小キ赤脊ノ鳩（チユルチユル、ヒユミス）船側ニ飛來リ、我船ヲ回翔シテ、後方ニ我船路ヲ指シ飛去リ、一旦全ク之レヲ見失ヒシニ、數分時間ノ後更ニ復タ飛來リ、我船上ニ止マラズ、船嘴ヲ廻リテ更ニ復タ飛去リ、斯クノ如ク飛來リ飛去ル、凡ソ二三十回ニ及ビ、終ニ其所在ヲ見ザルニ至レリ、蓋シ我船ノ速力ハ、一時間ニ十里ヲ進行スレバ、之レヲ以テ考フルニ、鳩ノ飛行ノ速カナルハ、顧フニ幾許ヅヤ、殊ニ斯ク數十回迅速ニ飛行シ、大ニ其羽翼ヲ勞セシ後、少許ノ休息ヲ爲サズ、更ニ復タ陸地ニ

飛去ルノカアルハ、實ニ驚クニ堪ヘタル者ト謂フ可シ、  
 斯クテ六月二十一日ノ日没頃、我カ乗リタル船、恙ナクタリ、ノ灣ニ到  
 著セシガ、此處ニハ早ヤ碇泊スル船數艘アリテ、予等ヲ訪尋シ、新報ヲ問  
 フ者頗フル多シ、抑、此處ハ大氣清爽ニシテ、是迄船中炎熱ノ苦シキニ比  
 スレバ、其愉快ナル、實ニ辭ノ盡ス可キニ非ラズト雖モ、惜哉清流ニ乏シ  
 ク、且ツ村落中ノ井數極メテ寡ナキガ故ニ、飲料ニ供ス可キ水ヲ欠ク、因  
 テ直ニ兵士ヲ上陸セシメ、抗兵ノ士官之レヲ指令シ、數處ニ井ヲ穿タシ  
 メシガ、更ニ數十艘ノ船舶來著ノ比ホヒニハ、新穿ノ井、全ク成就セシニ  
 會シ、衆人皆清水ヲ得テ、漸ク其心ヲ安スルニ至レリ、  
 予嘗テ此地方ノ人民ハ、支那人ニ非ズ、滿州人タルヲ聞キシ故ニ、土人ノ

摸樣ヲ識ランガ爲メ、殊ニ上陸ノ念ヲ懷ケリ、

第二回

タリオン灣ノ記○サムソン峰○村落中ノ徘徊○測量者ノ隊○

支那ノ城寨○リョウトンノ土音○兵士ノ上陸○支那人死者ヲ

遼東

悲哭スル記○ブンシヨウビイ印度人及ビ擔夫隊ノ亂妨○村

落ノ模様○行方ヲ見失ヒシ士官ノ搜索○ゼ子ラールミツチエ

ル及ビ其附屬士官○ロードエルシンノ到着

此ニリユトンノ極南ニ在ル半島ヲ以テ英國兵士白河ニ溯ル前ノ屯所

ト定メシガ其半島ニ在ル一美灣ニタリオン灣ノ名ヲ下セシ所以ハ畢

竟何等ノ原由ニ出ルヤ願フニ舊キゼスイト天主敎僧社ノ名僧徒ノ作りタル

地圖ニ據ルノ外之ヲ解スルノ道ナカル可シ且ツ方今ニ於テハ土人ト

雖モ敢テ其故ヲ解スル者ナク、剩ヘ予ノ此事ニ付キ、彼等ト談話セシ時、土人ハ屢予ヲ笑エリ、蓋シゼスイトノ舊圖ニ就キ之ヲ見ルニ、タリールノ名ハ、數灣連接ノ義ナリト云ヒ、又或説ニハ、帶灣ノ義ナリト云フ、而シテ今此ニ其名ノ因テ起ル所以ハ如何、又支那人ノ之ヲ解スルヤ否ノ如キハ、姑ク之ヲ措キ、タリールノ景狀ヲ言フニ、凡ソ此灣ハ、船舶數艘ヲ碇泊セシムルニ適宜ノ場處ニテ、其灣口ハ東南ニ向ヒ、南北九里、東西十三里ノ大サアリ、而シテ又其灣口ハ直徑十二里アリテ、小島三箇、其間ニ散點シ、東南風ノ吹ク時、激浪ノ入り來ルヲ支ヘ、又灣ノ岸ハ特ニ凸凹形ヲ爲シテ、更ニ小灣數箇ヲ成シ、其中最モ船ヲ繫クニ宜シク、且ツ兵士ヲ上陸セシムルニ適スル者ハ、東南ニハウイクトリア灣、東北ニハ相並

ビタルヘンド灣及ビペール灣、南ニハラジノ灣、又ラジノ灣ト、ペール灣トノ間ニ在ル、ブスタート灣等是ナリ、又陸地ハ西方ト東北隅トニ方リ、次第ニ海面ニ傾下シ、其餘ノ處ハ、皆斷岸絕壁ニシテ、岩石多ク、而シテ又此タリール灣ハ、其兩端ニ長キ半島海ニ突出シテ、灣口ノ方ニ向ヒ、互ヒニ相接近シ、又岸ノ右ハ、多分有層ノ石灰石ニシテ、シアルツ石ノ塊ヲ爲ス者、處々ニ散在シ、其地質ハ、地質學者ノ所謂變化質ト稱スル者ナリ、又丘陵ニハ、大樹ナシト雖モ、草木繁茂シテ、鬱蒼タル綠色、特ニ人ノ心目ヲ爽快ナラシメ、且ツ平地ノ各處ニ散點スル村落ニハ、頗ブル長大ノ樹木ヲ植エ、又其丘側ニ攀援スル時ハ、可憐ノ石竹頗ブル多ク、或ハ偶然其花ヲ踏殘シ、或ハ薔薇ノ爛熳タルヲ握リ、以テ其手ヲ搔傷ス、而シテ其花ハ

紅白相混シテ、人目ヲ悦ハシメ、香氣ノ馥郁タルハ、人鼻ヲ撲テ、殊ニ佳趣ヲ極ムルガ故ニ、覺ヘズ叫呼シテ曰ク、嗚呼植物學者ノ爲メニハ、何等ノ愉快ノ地タルヤト、而シテ又其丘陵ノ頂ニ登リ、以テ望メバ、數艘ノ巨舶、港内恬波ノ際ニ碇泊シ、許多ノ小艇、宛モ曉星ノ空ニ點スルカ如ク、彼此ノ各處ニ散布往來スルノ外、別ニ一物ヲ見ズ、又内地ニ近キ叢林中ニハ、羽毛ニ條線アル杜鵑ノ叫聲、殊ニ幽遠ナルヲ聞キ、嘗テ歐洲ニ在ルノ日、其聲ヲ聞キシ舊時ノ情ヲ想起シ、自ツカラ思郷ノ念ヲ生ゼリ、又此回子等ノ出發セシ其主意ヲ考フル時ハ、現ニ今日下ニ嚴然碇泊スル船隻ヲ以テ、我本國ノ辱ヲ雪クニ在レハ、自ツカラ人ヲシテ奮勇報國ノ志ヲ起サシム、而シテ斯ク人心恍惚自ツカラ己レヲ忘ル、ノ際、忽然羽聲ノ耳

ヲ掠メ飛行スル者アルハ、是レ何物ゾヤ、蓋シ山鳩ノ暮ニ垂トシ、將ニ其巢ニ歸ラントスル者ナリ、而シテ又紅日既ニ西ニ傾キ羣燕ノ飛翔哀叫スルハ、自カラ人ヲシテ巢ヲ探リ窠ヲ尋ヌルノ脚ヲ止メシメ、靜カニ山谷間ノ棲處ニ休憩セシム可キ時刻タルヲ訴フルニ似タリ、又北東ニ當リ、一山嶽ノ平原中ニ兀起スル者アリ、高サ約二千ヒート、迥カニ雲際ニ聳ヘ、近傍ノ諸山皆其下ニ在リ、即チ此邊ノ名山ニテ、西洋人ハ之レヲサンプトンスピツクト名ツケ、支那人ハ之ヲ大黒山ト稱ス、

將軍三名ノ中、現ニ此海灣ニ到著シタルハ、シヤ、シヨンミツチエツルノミニテ、差當リ通辨ノ任ニ充ツ可キ者、獨リ予ノミナルニ因リ、同氏ヲ訪ヒ、自カラ其任ニ當ルヲ欲スルノ意ヲ言置キタレドモ、未ダ事務モ無ク



レバ、山ニ登リ、又ハ土人ノ遁去セシ村落ヲ徘徊シテ、日ヲ度レリ、或日常ノ如ク、一友ト共ニ山ニ登リ、既ニ頂上ニ達シ、將ニ歸テントシテ、阪ヲ降ルノ際、偶マ一豚ノ田間ニ草ヲ食フヲ見タリ、因テ之レヲ熟視スルニ、此豚全ク他羣ナク、村里ヲ離レ、遠ク此地ニ居ツ、且ツ長毛ヲ被リタレバ、彼ハ豚ニ非ス、猪ナルベシト思ヒ、靜カニ山ヲ下リシニ、豚モ亦吾輩ノ至ルヲ知リ、シニヤ山ノ半腹ニ上リ、大ナル岩石下ニ蹲居シ、自如タルノ狀ヲ爲セリ、此ニ於テ吾輩共ニ之レヲ處置ス可キ方法ヲ商議セシガ、二人ノ中其携フル銃砲、纒カニ一挺ナレハ、試ミニ先ツ之ヲ一發セント圖リシニ、彼ノ獸ハ疾ク之ヲ悟リ、忽ニ逃去シテ、其所在ヲ失ヘリ、斯クテ又遙カニ山下ヲ望ムニ、村落アリ、樹木鬱蒼トシテ、大ニ佳趣アルヲ覺フ、因ニ近

ヅキ之レヲ見レバ、元來不潔ナル小舎ノ聚ツテ一村ヲ爲シ、其中或ル小舎ノ戸邊ニ汗穢ナル一人佇立セシガ、其容良ヲ見ルニ、蹠粗人ニ非ズ、必ラズ貴キ支那人ナル可ク、予之レニ向ヒ禮ヲ施スニ、其人ハ吾輩ノ支那語ニ通スルヲ見テ、大ニ驚キ話次且ツ予等ニ告テ曰ク、吾家ハ兵士ノ爲メ殘破セラレ、常ニ珍重セシ陶器類モ亦兵士ノ爲メニ粉塵セラレ存スル者ナシト、頗リニ苦情ヲ訴フ、予之レニ問テ曰ク、其惡業ヲ爲セシ者、汝其面ヲ認ムルヤ否ヤ、彼人答ヘテ曰ク、其際家ニ在ラザルガ爲メ、認メ得ズト、既ニシテ又問フニ、來途山間ニ見シ豚ノ事ヲ以テス、彼人笑テ曰ク、其豚ハ吾ニ屬スル者ナリ、先キニ船中發砲ノ音ニ驚キ、逃レ去リテ未ダ家ニ歸ラズト、蓋シ此言ハ敢テ信ズ可キニ非ラスト、雖トモ爾後之レヲ

考究スルニ或ル航海者ノ言ニ曰ク猪ノ差人ニ馴ル、者多ク滿州ノ海岸ニ在リト、而シテ今此豚ノ如キモ其長毛ヲ被ムルニ因リ以テ考フレハ恐ラクハ其同種ノ者ナル可シ

六月二十七日予ハマヅヨルゲレイストニ屬スル測量隊ト灣頭マテ同伴ス可キ命ヲ受ケ士官二員ノ指揮スル三十一番隊ノ兵五十名ノ警衛隊ト共ニ出立シ英國船インフレイキシイブル號ニ屬スル二小船ニ乘リ、灣上ニ進ムニ此日ノ朝ハ煙霧冥朦トシテ海面ヲ遮リ既ニシテ太陽ノ昇ルニ隨ヒ煙消シ霧散シ漸ク一箇ノ狭キ入江ニ近ヅキシガ此際ハ天氣空ク晴朗ニ至リ因テ左方ノ海岸ヲ見ルニ一大岩石ノ頂上坦平ナル者アリ船内ノ者皆其上ニ登リ各其用ヲ爲ス間予ハ四邊ヲ徘徊シ遊觀

スルニ此岩石ノ海面ニ對スル處ハ其巉巖タル宛カモ鋸齒ノ如ク險惡ヲ極メ又對岸ヲ見ルニ同一ノ岩石海面ニ枕ニ此岸トノ距離甚ダ近ク石ヲ投ズレバ彼ノ岸ニ達ス可キヲ覺フ而シテ此等岩石ノ呀然洞ヲ爲ス處ハ海上ヲ往來スル無數ノ水鳥其間ニ棲ニ殊ニ小鳥鴉鳥ノ一種ハ多ク

此佳景ノ水隈ニ來棲シ恰カモ一ノ鳥鴉林ト稱スヘシ又頂上ニ登リ四方ヲ眺望スルニ眼下ノ景色實ニ旅情ヲ慰スルニ堪ヘタリ岩ニ激スル蒼波ノ去テ復タ來リ來テ復タ去ル其狀ハ宛然一壁城ヲ圍攻スル者ノ如シ又水鳥ノ親ハ其子ヲ育スルニ忙シク前ニ翔リ後ニ飛ビ子ハ其親ヲ慕フが如ク常ニ嚶々其聲ヲ絶セス以テ食ヲ求メ其中稍獨飛ニ習フ子鳥ノ獨リ岩端ニ居リ夷然其親ノ來リ餌スルヲ待ツ者アリシガ忽チ

吾等ノ伺ヒ視ルヲ知リ、之ヲ其羣ニ報スルヤ否ヤ、親鳥盡ク飛翔シテ  
 隊ヲナシ、來テ吾人ノ頭上ニ集リ、其鳴聲恰カモ人ヲ罵ルカ如ク、而シテ  
 又對岸ノ幽暗ナル深洞中ニモ鳩鴿ノ棲ムヲ覺ユ、近傍ノ田野ヨリ多ク  
 飛來シテ、吾人ノ頭上ヲ飛過キ、彼ノ洞邊ニ越キ、忽焉トシテ其跡ヲ沒セ  
 リ、  
 偕テ此山ヲ下リ、原ト來リシ海路ヲ過ギリ、小川ノ源ニ到テ、沙地ノ海岸  
 ニ上陸セシガ、近傍ノ各村ヨリ土人等大勢出テ來テ、吾等ノ周圍ニ集マ  
 レリ、吾等ハ別ニ異心ナキヲ誓ヒ、内地ノ方ニ向テ遂ニ山ニ登リ、此地ヨ  
 リチンチウノ城邑ヲ望ムニ、景色極メテ好ク、其人口七千アリト、蓋シ此  
 鎮州  
 城邑ハ原來人口稠密ノ地ニ非ザレドモ、今者海舶ノ海灣ニ到著以來諸

村ノ人民兵亂ヲ避ケ、皆此地ニ來ルニ因リ、斯ク許多ノ人口ニ至リシト  
 云フ、又當時之ヲ村人ニ聞クニ、城邑ノ牆壁ニハ、大炮十六門ヲ架シ、兵  
 士ヲ以テ之ヲ護衛シ、參將其統括ヲ爲シ、又其政事ヲ總ブル者ハ、文官  
 ニテ之ヲ「フー、ツ、チユング」ト云フト、又此城邑ハ樹木繁茂シ、且ツ其地勢  
 直隸大海灣ノ邊ニ在テ、其閑雅幽靜ナル實ニ形勝ノ地ヲ占メ、此邊ノ村  
 落ヲ「チニン」ト名ク、即チ外營ノ義ナリト、又其村民ハ、平時ハ農ニシテ、一  
 旦事アル時ハ皆兵トナリ、隊伍ヲ組ンテ邑宰ノ指揮ヲ受クト、因テ按ズ  
 ルニ、此制度ノ來由ハ昔時數年ノ間支那海岸ニ於テ特ニ畏懼セシ日本  
 人ヲ禦シカ爲メ設ケタル者ナル可ク、而シテ日本人ノ既ニ惡業ヲ改メ、  
 海盜ノ業ヲ行ハザルニ及ビ、支那人モ亦敢テ海寇ノ虞ヲ懷カズト雖モ、

其黃銅ノ兜鍪類ハ猶未ダ挂展シテ觀物ニ供セザルニヤ其間獨リ鎗ヲ有スル甚タ多ク且ツ其鎗ハ皆鑄花ヲ生シ光芒ノ眼ヲ射ルニ非ザレドモ之レヲ胸邊ニ突出サル、時ハ自カラ心ノ快カラザルヲ覺フ予其土人ニ問フニ此器械ヲ藏スルハ何ノ爲メナルヲ以テセシニ答ヘテ曰ク此邊多ク狼ノ來テ牛羊ヲ害スルニ因リ以テ狼ヲ殺スノ用ニ供ストレ

アウチユン省ハ其管轄下ヲ三箇ニ分チ、チングチウ、カイチウ、チンチ

遼東

開州

ウノ三城之レニ統括シ且ツ向來條約ヲ以テ開港ス可キニウチユン港ハチンチウノ治下ニ屬シ又小半島アリ、タリエンワンハ即チ其中ニ

在テ此半島一圓皆ナサアンチユント、サアンシイノ兩地ヨリ人民ヲ移

山東山西

セル者ナリ又諸村落ノ大サト其樹木ノ高サニ由リ之レヲ考フレバ思

フニ其植民地ヲ創セシ時代ハ今ヲ距ル凡ソ百年ニ過ギザル可シ又一説ニ滿州韃靼ノ水草ヲ逐ヒ移住スル人種モ亦此省中ニ住居スト然レドモ此人種ハ更ニ今一層内地ノ方ニ趣クニ非ザレバ見ルイ無シト此地ニ住居スル者ニ就キ之レヲ問フニ絶ヘテ答フル者ナシ又タリエンワンノ土人等常ニ其談ズル語ハ思フニ官話ノ訛轉セシ者ニテ往々解シ難シト雖モ或ル土人ノ通辨ヲ爲ス者ハ此地ノ語ヲ以テ官話ノ最モ正シキ者ト言ヘリ蓋シ之レヲ証ス可キガ爲メニヤ予及ビ二三ノ朋輩ヲ將井共ニ上陸シテ直チニ一土人ノ許ニ至リ常ニ誇ル北京語ヲ以テ何事カ演說セシガ彼ノ土人ハ只其言ヲ謹ミ聽キ頃テ其手ヲ掉リ「プー ト」ト叫ヘリ即チ「プー ト」ハ解ス可カラザルノ謂ナリ因テ其通辨者

ハ少シク因却ノ色ヲ形ハセシガ猶頑固ニ其言ノ誤マラザルヲ主張シテ遂ニ怒ヲ其土人ニ移シ罵テ曰ク、土人ハ木石ナリト、余輩ハ土人ニ説キ新鮮ノ食料ヲ取寄セント思ヒシニ、土人ハ後難ヲ恐ル、ニヤ城邑ノ方ニ指シ、且ツ其指ヲ以テ自カラ己レノ喉ニ回ラシ、聊カ應ズル色ナシ、然ルニ予等ドルテル洋貨幣ノ權力ヲ假リ、更ニ土人ヲ諭示セシニ、此權力ニハ何人モ敵シ難キ者ト見ヘ、予等歸テ船ニ至レハ、土人等酒食ヲ陳列シ、以テ歸ルヲ待テ居レリ、

同二十八日軍事ノ布告ヲ聞クニ、予ヲ以テ第二隊ノ將軍「シヤ、ロヘルトナヒール」ノ參謀中ニ加フルノ令アリ、因テ大ヒニ喜ビ、其翌日インヒラトリズ號船ニ乘リ組ミ、シヤン海灣ニ渡リ、將軍ヲ上船セシメ、更ニハ

「ド海灣ニ向ヒ進航ス、此處ニハ、第二隊ノ者多ク碇泊セリ、此海灣ハ兵士ヲ上陸セシムルニ最モ便ナリト雖モ、不幸ニシテ清水ヲ得ル便宜ヲ欠クニ因リ、唯其一部ヲ此地ニ上陸セシメ、自餘ノ者ハベル、海灣ニ於テ上陸セシム可キニ決セシカドモ、ベル、ノ地形ハ、更ニ此所ヨリモ宜シケレバ、其議ヲ變シ、全ク總軍ヲベル、海灣ニ於テ上陸セシム可キニ決定セリ、

此際第二隊ノ將軍「ミツチエ」ルニ附屬スル者ハ、對岸ノウヰクトリヤ海灣ニ於テ上陸ヲ始メ、又騎兵ト大砲隊ノ參將「クロフト」ンニ附屬スル者ハ、シヤン海灣ニ於テ上陸ヲ始メシガ、此處ハ山間ノ溪流多ク、飲料ノ永ヲ得ル充分ノ用ニ供シ、且ツ將軍「ナヒール」モ亦其部下ヲ上陸セシメン

ト欲スル故ニ、海岸ニ於テ通辨一人ヲ要スルトテ、予ニ先ツ兩三日  
 前ニ上陸シ、以テ諸般ノ事ヲ辨ズ可キヲ命セリ、  
 此ニ又「シヤ」ホース、グラント、及び其參謀ハ、始終ウヰクトリヤ海灣  
 庇泊ノ、グラナダ號船ニ滯留シ、日々小船ヲ派出シテ諸港ヲ巡廻セシメ、以テ  
 各處ノ軍ニ號令ヲ傳ヘ、且ツ海軍ノ本營モ亦之ヲウヰクトリヤニ置タ  
 ル故ニ、海軍總督ホープロ氏ハ、其軍令ヲ船隊ニ傳フルニ大ニ便利ヲ得、又  
 總督シヨーチス氏ハ、軍艦インペリニース號ニ駕シ、バスタルド、コーフ  
 ノ沖ヲ本據トセシガ、此バスタルド、コーフハ土地殊ニ廣カラザレドモ、  
 樹木甚々繁茂シ、且ツ用水ノ多キヲ以テ、輜重隊及び牛馬ノ爲メ、極メテ  
 便宜ヲ得タリ、

予ハ上陸ノ後、人家ヲ借ラント欲スルニ、第二隊ノ陣スル隙地ノ近傍ニ  
 貳三ノ家屋亂散セリ、因テ此地ノ頭人ヨリ其一軒ヲ借り受ケ、七月七日  
 其家ニ移リシガ、此屋ハ素ト藍漆師ニ屬シ、主人ハ此回ノ動搖ニ恐レ、遁  
 奔シテ唯藍ノ入りタル大壺ノミヲ遺留シ、以テ人ノ掠奪スルニ任カセ、  
 又其門傍ニモ數箇ノ大釜ヲ遺留セシガ、藍水亦其中ニ充滿セリ、又其家  
 ノ造方ヲ見ルニ、甚ダ質樸ニシテ、房室二間アリ、壹ハ大ニ壹ハ小ク、而シ  
 テ藍漆師ノ常ニ起臥シ、諸般ノ用ニ供セシハ、大室ノ方ナル可ク、又其小  
 室ハ嘗テ何ノ用ニ供セシヤ、二箇ノ棺アリ、因テ思フニ藍漆師夫妻其骨  
 ヲ藏スルガ爲メ、此棺ヲ置キ、世事ヲ了スルノ後、安然ト其中ニ瞑目スル  
 ノ設ケナル可シ、而シテ又藍草ハ頗ブル此邊ノ山中ニ生スルト雖モ、南

部ノ諸國ヨリ輸入スル者亦甚々多シト云ヘリ、  
 又我軍ハ工丁隊ヲ入ル可キ爲メ、彼ノ頭人ノ居宅ヲ借ラント欲スルニ、  
 頭人答ヘテ曰ク、兄弟中ニ鴉片ノ害ニ罹ル者アリ、殆ント死ニ瀕ス、因テ  
 命ニ應スル能ハズト、此ニ於テ己ムヲ得ズ、其死ヲ待チ、更ニ商議セント  
 欲セシガ、午後ニ至リ、其者死去シテ、既ニ之ヲ棺ニ納ム、又予ハ其家内  
 ノ狀ヲ見ルニ、一家ノ者皆喪服ヲ著シ、死者ノ周圍ニ慟哭スル、恰カモ心  
 臟ノ裂ケントスルガ如シ、頭人ハ予等ノ在ルヲ見テ、直チニ目ヲ拭ヒ、出  
 テ來リ、材木ノ事ニ付キ相談ニ及ビケレドモ、事諧ラギ難キヲ見テ、復々  
 本ノ位ニ返リ、死者ノ爲メ慟哭スル、其初ノ如シ、又其死者ハ及第生ナル  
 ニ因リ、其身位ニ應ジタル衣冠ヲ被ラシメ、且ツ紙ヲ以テ作りタル車ト

馬トヲ燒キ、以テ其魂魄ヲ拾萬億土ニ送ルトテ、同時ニ煙火ヲ揚ケ、死者  
 ノ惡氣ヲ拂ヘリ、

既ニシテ其家屋ヲ借受クルノ談判漸ク調ヒ、且ツ第十七番「パンシヨ」  
 ビイ」隊陣營ノ近邊モ亦別ニ家屋ヲ借り、其隊ノ病院ト爲シ、輜重局ニモ  
 亦貯蓄室ヲ設ケ、將軍到着ノ頃ニハ萬事全ク調ヒ差支ナキニ至ソリ、然  
 レドモ此地ハ新鮮ノ食料ヲ購ヒ得ルニ甚々難ク、最初夥多ノ鶏アルヲ  
 見シガ、牛羊ノ如キハ絶テ之ヲ見ルヲ希ナリ、蓋シ其故ハ「ヤン」海灣  
 ノ陣所ニ於テ、之ヲ高價ニ購フニ因リ、土人等皆牛羊ヲ駈テ彼地ニ趣  
 キ、高價ヲ食リ得ント欲スルニ因レリ、

又將軍ハ山手ニ於テ、極メテ空軍ヲ望下スヘク、而シテ地勢宜シキ中央

ノ塲ヲ擇ンテ其帷幕ヲ張レリ、

又第三ノ「ブツフス」隊ノカピタンコン氏ハ嘗テ掌刑官ニ任セラレ、余ト共ニ陣營ヲ設ケシガ當時動モスレハ煩難ヲ生セシ者ハ擔夫隊ト「パン」ヨ「ユービー」隊ナリ、今一二ヲ舉ケ之レヲ言フニ蓋シ此隊ノ兵丁等近地ノ土人ヲ侵掠セシニ起リ、此ニ於テ罰ヲ加ヘ懲治シテ其法宜シキヲ得シガ故ニ頓ニ從順ニ至リ、部下肅然タリシカ、又此際土人等新鮮ノ食料ヲ携ヘ來ルハ殊ニ遲緩ナリシト雖モ、兵士ニ酒ヲ嗜ムノ意アルヲ察スルハ、却テ甚ダ疾ク、日ナラズシテ陣中許多ノ酒アルニ至レリ、因テ支那語ヲ用ヒ土人ニ謝シ、之レヲ禁ズト雖ドモ、毫モ其効ヲ見ズ、然ルニ掌刑官ノ鞭撻ヲ加ヘ懲治セシニ因リ、初メテ其効ヲ得ルニ至レリ、

又擔夫隊ハ鴉片ヲ嗜ム最モ甚ダシク、因テ亦困難ヲ生ゼリ、原來鴉片ノ身體ニ害アリ、以テ人ヲシテ懶惰ナラシムルハ、其隊ノ將校等嘗テ聞知セシ所ナレバ、之ヲ將軍ニ建議シ、以テ鴉片禁制ノ布告ヲ出サシムルヲ思ヒ、予モ亦其掛合ヲ受ケテ陣營ニ其販賣ヲ禁制セシニ、更ニ其効ナク、常ニ擔夫隊ノ陣中ヲ望ムニ、晝夜ヲ分タズ、何レノ所ニカ必ラズ其烟ヲ見タリ、

斯クテ諸軍皆上陸シ、萬事全ク調ヒシ故ニ、予ハ暫時ノ閑ヲ得テ、陣營ヲ出テ近傍ノ村落ヲ徘徊シ、少シク高處ニ上リ、遙カニ望ムニ一村、落アリ、其村落ハ楊柳垂々タル中ニ茅屋ヲ建テ、連子、頗ル風致アルヲ覺フ、其周圍ハ穀物並ニ玉蜀黍ノ田畝青々トシテ、風ニ戰ギ、又海岸ノ方ヲ望メバ、



美ナル牧養場アリ、牛羊馬ノ三畜各羣ヲ爲シ、草ヲ食ミ、又村落ヨリ四方ニ達スル街衢ニハ、粟苞ヲ満載シタル車アリ、牛ノ之ヲ牽ク極メテ遅ク、又牧童ノ家ニ近ヅカントスル者ヲ見レバ、其心中愉快ヲ覺フルガ如ク、頻リニ歌ヲ唱ナヘタリ、

既ニシテ又其村落ニ近ヅキ、先キノ車邊ニ至テ其牛ヲ見ルニ、肥大ニシテ其狀健強ナレドモ、服役ノ劇シキニ因ルニヤ、大ニ疲困セルヲ覺フ、又其牧童ノ面ヲ見ルニ、匾平ニシテ且ツ大キク、外國人ヲ見テ大ニ驚キシ狀ヲ爲セリ、因テ支那語ヲ用ヒ、之レニ村名ヲ問フニ、牧童ハ唯其手ヲ掉リ遙カニ我陣營ノ方ヲ指シ、黙シテ言ハザレドモ、「汝ハ限界ヲ離レ、遠ク逍遙ス可キニ非ズト」予ニ教ルガ如シ、又車邊ヲ去リ其村落ニ入り街衢

ヲ見ルニ、甚ダ清潔ナラザレドモ、道幅ハ頗ブル廣シ、又車轍ノ多キヲ以テ考フレバ、現ニ多ク人ノ住スル所ノ如シ、又其家屋ヲ見ルニ、土ト石トヲ以テ之レヲ築キ、甚ダ堅固ナル可ク、屋根ハ葺スルニ粟莖ヲ以テシ、壁ハ土ト繩トヲ以テ之ヲ作り、又家ノ前面ニハ各汚穢ナル庭ヲ設ケ、石垣ヲ以テ是ヲ圍ヒ、塵芥堆積シテ豚鶏其間ニ居リ、自由ニ屋内ヲ通行シテ其狀狼籍タリ、然レドモ土人ノ中ニ、或ハ清潔ヲ好ム者ハ前面ニ花園ヲ設ケ、而シテ其中ニ在ル花草ハ莢ヲ以テ最上トス、又此村中ニ於テ、青色ナル木綿ノ短衣ヲ著タル婦人ヲ見シガ、足ハ極メテ小サク、髮ハ梳ラス鬢髻トシテ其容貌極メテ醜シ、顧フニ土人ノ之ヲ稱シ美人ト爲スヲ聞カバ、誰カ愕然驚笑セザラシヤ、此ニ又長キ青色ノ衣ヲ著タル一屋ノ

主人ナル可ク覺フル者アリ、手ニ烟筒ヲ持チ、予ヲ望ミ莞爾トシテ笑ヘリ、因テ其許ニ至リ、家屋ノ内部ヲ見ルニ、戸ハ二重ニシテ外部ノ戸ハ屏風ノ如シ、思フニ夏間ノ暴風ヲ遮キル爲メナル可ク、又其内部ノ戸ハ摺戸ノ如クニシテ、蝶番ヲ用ヒス、樞鈕ヲ以テ旋動セシム、然レドモ其實用ヲ論ズレバ、之レヲ鎖スル其工合甚ダ宜シキヲ得サレバ、冬日ノ寒威ヲ防グガ爲メ設クルニ非ズシテ、内部ヲ窺ハシメザル爲メノ用タルガ如シ、又窓ハ木ノ格子ヲ以テ之レヲ作り、薄紙ヲ貼シテ、之レヲ上下ノ二部ニ分チ、上部ハ時アリ之レヲ掲ケ、支柱スルニ竿ヲ以テス、又床ハ瓦礫ヲ敷キ、壁ハ紙ヲ以テ貼スレドモ、頗ル烟煤ノ爲メニ燻レリ、又少シク向ノ方ヲ見ルニ、地ヨリ高キ凡ソ二尺五寸許ナル土製ノ臺アリ、其廣サ家ノ

四分一ヲ掩フ可ク、是レ則チ紙壁ノ燻黒ナル所以ニシテ、此臺ノ下ニ温室器ヲ置キ、以テ屋内ヲ温ムルニ用ヒ、其器ノ口ハ室内ニ出テ、烟ヲ以テ温氣ヲ房屋ニ送ル者ナリ、蓋シ支那ノ風俗ハ尊貴ノ家ト雖モ、少許ノ烟ハ敢テ之ヲ忌マザルヲ常トス、又其室内ニ椅子二三脚、及び卓子二三脚アリ、甚ダ古風ニシテ、製作極メテ拙シト雖モ、亦其房屋ヲ裝飾スルノ具ナル可シ、又家ノ一隅ニ未ダ炊ガザル米アリ、又一隅ニハ一把ノ葱アリ、又壁ニ一片ノ紙ヲ貼ス、是レ其神符ニシテ、家内安全子孫繁榮ヲ護スル者トス、又彼支那人ハ、烟筒ニ火ヲ點シ、予ニ與ヘシ故ニ、予モ亦西洋風ノ烟草ヲ以テ回禮シ、幾モナク其家ヲ辭シ、歸路ニ趣キシガ、途中竊カニ喜テ曰ク、余輩幸ニシテ支那ニ生レズ、而シテ外國ニ生レタルハ、何等ノ洪

七月十二日、予ハ將軍ノ參謀二員ニ隨行ノ命ヲ受ケ、カピタンラムステ  
 ン、及ヒゴルドンノ行方ヲ尋ヌ可キ爲メ出立セリ、是ノ頃者ラムステ  
 シハ第二隊ノ會計方ヲ任セラレ、ゴルドンハ「マドラス」土工隊ニ屬シ、兩  
 人共ニ小船ニ乗り、ウイクトリヤ海灣ヲ發シ、途中其船ノ覆リ溺死セシ  
 ノ風聞アルニ因テナリ、然ルニ今予輩ノ出立セシヨリ少シク前ノ風説  
 ニ、ラムステンハ波際ヲ泳グコト數時間ニテ、僅カニ其性命ヲ全フセシヲ  
 聞クト雖モ、ゴルドンハ未ダ其所在ヲ知ラザルガ故ニ、大ニ心配セリ、斯  
 シテ余輩ハラムステン氏ノ相應ニ看護セラレ陣所ニ來レルヲ見シカ  
 ドモ、ゴルドン氏ヲ尋ヌルガ爲メ程ナク出立シ諸方ノ海灣ニ赴キ、且ッ

同氏ノ所在ヲ知ル者アラハ、褒賞ヲ與フ可キヲ遍ク報告ス、既ニシテ余  
 輩ハ又二時過ギ頃ニウヰクトリヤ、カンブニ向ヒ出立セシガ、其路程凡  
 シ三十有餘里アレドモ未ダ乘馬ノ到著セサルニ因リ、己ムヲ得ズ歩行  
 シ、殊ニ道路ノ案内ヲ知ラザレハ、毎村毎人ニ道ヲ訪ヒ、大ニ遅延シテ夜  
 半後纔カニ第一番隊ノ陣營ニ到著ス、參謀局ノ者ハ、夫ノ二士官ノ安否  
 ヲ聞カント欲シ、深夜ナレドモ直チニ出テ來リ余ヲ陣營ニ迎フ、余ハ長  
 途ノ歩行ニ疲レタル故ニ快ク休息セシガ、其翌日ハ第一番隊ニ日ヲ消  
 シ、近傍ノ各處ヲ見ルニ、將軍ミワチエル及ビ其參謀ハ樹木ノ四方ヲ圍  
 繞セル地ニ陣ヲ設ケ、一飯臺ニ於テ食ヲ與ニシ、且ツ談話ノ様子ト士官  
 ヲ待遇スル狀トヲ見ルニ、其處置ハ嚴格ナル將軍ノ如クナラズ却テ慈

父ノ其子ヲ處スルガ如シ、又軍兵ハ原野ニ陣營ヲ設ケシガ、大風ノ塵埃ヲ簸揚スルニ因リ、極メテ困苦ノ狀ナルヲ見タリ、又寫眞師ベートハ營テ此軍ニ隨行セシガ、此人ハ道側ノ小シク高處ニ其居ヲ占メ、頗ブル愉快ヲ得ルガ如シ、且ツ其傍ラニ掌刑官ノ「テント」アリ、又通辨者シプリンハ支那ノ家ヲ借テ其中ニ宿シ、食ハ將軍ト之ヲ共ニセリ、又此邊ノ土人ハ殊ニ畏怖ノ念ヲ懷ケルニヤ、食料供給ノコヲ托スレドモ敢テ之ヲ送り來ラザレバ、兵士ハ別ニ食ヲ求ムルノ策ナク、オジン海灣ニ在ル輜重局ヨリ其運漕ヲ仰ギシガ、土人ハ少シク抗敵ノ色ヲ形ハシ、士官等近村ニ至ル時ハ、鎗ヲ携へ來テ駭逐セント爲セリ、因テ將軍ヨリ近村ニ一軍隊ヲ遣リ、土人ニ諭スニ順從ナル可キヲ以テシ、若シ從順ナラザレバ之

ヲ責罰セント戒シメタリ、

予ノウサクトリヤ海灣ニ在ル時、一水夫アリリユテナントハツソソ、及ビ炮船ノバン號ノ第二航海方ヲ謀殺セントセシガ、其者ハ既ニ其船中ニ於テ刑ニ處セラレタリ、

予ハ一日休息ノ後、ヘルル海灣ニ在ル陣營ヘノ歸途ニ趣ケリ、斯クテ、ゼチラールナビールハ、當時輜重局ニ於テ、兵士ニ供ス可キ蔬菜ヲ備フル能ハザルヲ聞キ、之ヲ徵辨スル爲メ、一箇ノ市場ヲ陣營外ニ設クルノ良法タルヲ思ヒ、予ニ告ルニ其處ニ趣キ、諸事ヲ點檢シテ、便宜ヲ得セシム可キヲ以テセリ、故ニ予ハ其言ニ從ヒ、直チニ其地ニ趣キケルニ、此處ニハ、早ヤ外營ヲ設ケ、諸般ノ事務ヲ掌理セシニ因リ、予ハ市場ノ

事務ヲ管理スルセルシアント官一名及ヒ掌刑セルシアント官一名ノ  
 補佐ヲ受ケ、蔬菜買收ノ事ニ取掛リシカ、忽チ多量ノ蔬菜ヲ買收シ、現ニ  
 輜重局ノ須要ニ供スルニ充分ノ量ヲ得タリ、又市場ハ陣營ヲ離ル、凡  
 ソ二里許ナリシガ、斯ク道路ノ懸隔シタルハ、予カ爲メ殊ニ幸ニシテ、予  
 ハ閑暇ヲ得ル毎ニ銃ヲ提ケ、野鳥ヲ狩リ、或ハ近傍ヲ逍遙シテ、異花奇草  
 ヲ探尋シ、頗ル歡樂ヲ盡セリ、又此處ハ、兵士ノ爲メ、鶏卵、牛、羊等ヲ多量ニ  
 收スルヲ、常ニ容易ナルガ故ニ、終日其買收ヲ絶スルノ時ナシ、

ロードエルシンハ、六月廿九日、上海ニ着シ、其地ニ於テ、商人社中ノ呈詞  
 ヲ受ケ、其回答ヲ爲セシ後、フローバ號船ニ乘リ、灣中ニ趣キ、七月九日其  
 地ニ到着セリ、蓋シ此エルシン氏ハ、勇氣凜然、其狀恰モ軍神ノ來テ、兵士

ヲ部署スルガ如シ、因テ、我兵士等、其威風ヲ瞻望シ、皆勇マザル者ナシ、又  
 總督ソルホーブ、グラントハ、グラナダ號船ニ乘リ、乍浦ニ在ル、佛軍總督  
 モントウバンヲ訪ヒ、共ニ軍機ヲ商議セントセリ、

### 第三回

ヲツン灣ノ一覽○支那ノ野獸○ブスタード灣ノ景狀○ヲツン  
灣邊ノ陣營○輜重局○材智アル管糧者○支那ノ牛羊商○或日  
ノ賣買品物○チン、チョウ府ノ一覽○土人ノ敵意○ヲゲン灣ニ於  
ケル騎兵ノ檢閲○支那人ノ貪欲○再度ノ乗船○タリーン灣出  
立○兵士ノ分配○一虚談○兵士ヘノ命令

抑ヲゲン灣及ビブスタード灣ハ予ノ未ダ曾テ到ラサル境ナレバ其地  
ヲ一覽セント欲スルニ當時兵士等急ニ乗船ス可キ命ヲ受テ出發ノ期  
近キニ在レバ或日予ハ午後ノ好天氣ニ乗シ市場ノ事務ヲセルジアン  
ト官二名ニ托シテ銃ヲ肩ニシ平原ノ村落中ニ在ル通常ノ街路ヲ過ギ

ラズ、途ヲ丘陵間ノ灣曲セル、小徑ニ取り、歩ヲ早メ進ミシガ、此邊ノ丘上ニ樹木ノ乏シキハ、前回ニ記セシ如ク、唯、矮樹ノ叢生タルヲ見ル、又此地ハ野獸モ極メテ希ナルヲ覺フ、予ハ終始一頭モ見ルニ及ハサリシニ、偶々近傍ノ地ヨリ、打殺シタル、山兎兩三頭ヲ携へ來ル者アリ、因テ一見スルニ、其狀ハ、通常ノ支那兎ニ異ナラス、只其耳朵稍大ナルノミ、又予ハ獨歩シテ、或ハ丘ヲ攀ぢ、或ハ谷ニ下リ、丘腰ノ一隅角ヲ廻ラントスル時、大ナル梟鳥ノ驚起シテ飛上シ、更ニ翮々徐々、谷間ニ向ヒ去ルヲ見タリ、又予ハ遂ニ丘間ノ灣曲セル、谷口ニ下リシカ、山兎ノ足跡アルヲ認め、只管其跡ヲ尾シテ進ミシニ、忽然ト眼下ニ、ブスタード灣ノ渺々タルヲ望見シ、因テ、遙カニ遊目スルニ、丘間凹處ノ狹隘ナル各地ハ、矮短ノ楊柳、青々

茂生シ、又遠ク圓錐形ナル帳幕ノ頂上ヲ望ムニ、營裏ヨリ生スル煙ハ、碧色ニ灰色ヲ帯ビ、飄然丘側ヲ遶リ、斷々タルハ、壁架ノ如ク、連々タルハ、虹蜺ノ如ク、而シテ又其後ニ、渺然タル、深藍色ノ水際ニ、兵船運送船數多羅列シ、檣頭宛モ林ノ如ク、全灣ノ佳景來テ眼中ニ淒リ、四顧寂然、唯遙カニ數千ノ八纎、轟々タルヲ、微風ノ時ニ、送り來ルヲ聞クノミ、景色ノ勝絶ナル、手ニ雙眼鏡ヲ執リ、畫圖ヲ伺フガ如ク、而シテ其身モ、亦畫圖中ノ人ナルカト、自カラ疑ヘリ、予ハ愛ヲ割テ、此佳景ノ地ヲ去リ、更ニ丘谷間ヲ廻リ、歩シテヲシ、灣ニ對スル、平原ニ達セシガ、此處ニ陣營アリテ、ドラゴン騎歩兩隊ノ一卒ニ逢ヒ、之レニ輜重局ノ所在ヲ問フニ、此卒頭ヲ傾ケ、思念シテ、予ガ語意ヲ

解セザルガ如ク、口ニ再三輜重局ノ語ヲ唱へ、頓テ手ヲ舉ゲ、一地方ヲ指示ス、故ニ予ハ直チニ其處ニ至リ見ルニ、此地ニ在ルハ、輜重局ニ非ズ、市場ナレバ、周圍ヲ回顧セシ時、偶<sup>レ</sup>ドラゴン隊ノ一士官、白キ手套ヲ穿テ、帳幕前ニ書ヲ讀ムヲ見タリ、因テ更ニ輜重局ノ所在ヲ問フニ、家屋ノ羅列セル地方ヲ指シ教ヘシ、故ニ急步シテ、其處ニ赴キシガ、果シテ白ク輜重局ノ字ヲ大書セル、一屋ヲ見タリ、而シテ此屋ハ、其前面ニ在ル、中庭ト、其家屋内トニ、大軍ヲ養フニ足ル可キ、必要ノ飲食品ヲ貯積シ、其委員タルセルバンテス氏及ビ寧波領事館ノ通辨官アドキンズノ二人、其屋内ニ住メリ、蓋シ斯ク新鮮ナル、飲食品ヲ匱欠ナク、全軍ニ供給スルヲ得セシメシハ、全ク此二官吏ノ戮力ニ出デ、殊ニセルバンテス氏ハ、常ニ現金ヲ

以テ、品物ヲ買収シ、敢テ背約ノ虞ナキ、確証ヲ、其土人等ニ示セシ、故ニ當時此ノ如キ、許多ノ品物ヲ聚蓄スルニ至リシト云ヘリ、實ニ其成績ヲ顯ハセシハ、全ク其智心ニ因ル者ト謂フ可シ、又同氏ノ定メシ價ハ、土人ノ常ニ賣買スル價ニ比スレバ、較、貴シト雖モ、之ヲ海岸ノ通價ニ比スレバ、却テ廉直ナリ、蓋シ同氏ハ、金ヲ惜マズ、相當ノ價額ヲ出シ、諸般ノ品物ヲ、土人ヨリ買収シ、以テ兵士ノ食料ニ給セシト雖モ、他ノ委員ハ、之レニ反シ、該地ノ品物ハ、其價ノ貴キニ過グルヲ思ヒ、敢テ之ヲ買収セズ、其牛羊ノ類ハ、皆之ヲ舟山若クハ上海ヨリ取寄セシニ因リ、途中ニ於テ斃死スル者多ク、且ツ縱令斃死セズ、到着スル者ト雖モ、多クハ皆羸瘦シテ、僅カニ唯堅韌ノ硬肉ヲ得ルニ過ギザレバ、自カラ其節約タルヲ信ズルト雖



モ、實ハ却テ政府ノ爲メ、夥多ノ費用ヲ生ゼシメタリ、又アドキンズ氏、ハ品物買收ノ爲メ、各處ニ、人夫ヲ送ルニ勉勵セシガ、同氏ノ力ニ因リ、二百頭ニ下ラザル、肥牛ヲ牽キ來テ、賣與セント求ムル者、陸續トシテ、門外ニ絶ヘズ、殊ニ愉快ノ狀ヲ形ハセリ、而シテ又土人ノ斯ク競テ賣與セント欲スルニ當リ、其事ヲ管理スルハ、通辨官ト屠者トニ在リ、屠者ハ先ツ各獸ノ肉量ノ多寡ヲ積リ、通辨官ハ其減價ヲ論スルヲ常トス、當時其價ハ、大肉一磅ニ付キ、五ペンスナリ、又羊ハ一頭ニ付キ、其價二弗半、即チ十二シルリング、六ペンスニシテ、山羊ハ一頭ニ付キ、其價一弗、即チ五シルリングナリ、斯ク賣者ノ雲集シ、牽キ來リタル、諸獸類ノ價ヲ定メ、以テ買收スルハ、容易ノ業ニ非ザレバ、其任ニ居ル者ハ、終日之レニ從事スルヲ常

トス、又此地ノ牛類ハ、南支那ノ黃色ナル、小牛ニ比スレバ、其種類更ニ上等ニ居リ、其中ノ大ナル者ハ、五百磅ヨリ、六百磅ノ肉ヲ得可ク、又羊ハ、上海ニ於テ買收スル者ニ同シク、鼻高ク、毛粗ニ、其尾ハ廣シ、又山羊ハ、其大サ中等ニシテ、長キ毛髮、其背部ヨリ、兩側ニ被ヒ、頗ル美ナリ、蓋シ、此等ノ諸獸類ヲ買收スルニハ、其價ヲ論定セシ毎ニ、之ヲ紙片ニ記シ、以テ其獸ノ賣主ニ渡シ、其賣主、之ヲ得テ、側ニ寄レバ、他ノ賣主、代テ其價ヲ討論シ、每人皆斯ノ如ク、而シテ諸獸類ノ買收、全ク終ルニ至リ、賣主ハ、次第ニ右ノ紙片ヲ出シ、委員セルバンテ氏ヲ云フ、直チニ、其價ヲ拂フナリ、又鷄、鶩類、及ビ蔬菜ハ、土人ノ之ヲ市場ニ携ヘ來ル時、食料買收人、及ビ船ノ管糧者、速カニ之ヲ購求セリ、

ブリカギールクロフトンノ舎營ハ、線香ヲ鬻ク家ナリシカ、香爐ノ頂或ハ碎折セシ線香ノ側ニ、洋紙及ビ紙匣ノ類散亂シ、之ヲ見ルニ、頗ル奇ヲ極メタリ、蓋シ其線香ハ、木粉ニ泥土ヲ交ヘ、之ヲ製シ、以テ彩色ヲ施シ、其製方支那南方ノ線香ニ比スレハ、更ニ粗惡ナリ、

ヲギンノ陣營ニ在ル士官數員、通辨官ト共ニチンチウ府一覽ノ爲メ、其地ニ趣キシカ、城ハ其門ヲ鎖シ、火繩銃ヲ肩ニシタル、支那兵士ノ壁上ニ、徘徊スルヲ見タリ、因テ同伴セル士官等ノ其城内ニ入ルヲ乞ヒシニ、兵士等之ヲ許サス、湏臾ニ、城内ヨリ下等士官一員出テ來リ、我士官等ノ要スル所ヲ問フ、故ニ我士官等、チンチウ府一覽ノ爲メ、至リシ旨ヲ告ケシニ、支那ノ士官ハ、我士官ヲ導キ、城壁外ノ一店ニ至ラシメ、茶及ビ餅菓

ヲ以テ饗應シ、既ニ支那ノ官吏一員、田舎風ノ蓋アル車ニ乗り、少許ノ從者ヲ將テ、兵器ヲ携ヘス、我士官等ヲ訪問セリ、蓋シ支那人ハ我等ノ其都府ヲ去ル毎ニ、我等ヲ畏懼スル、心情ヲ吐露セシテ、既ニ數回ニ及ヘハ、若シ我總督、支那官吏ニ面話シ、二三ノ脅言ヲ以テ、我等ノ自由ニ支那都府内ニ入ルヲ得可キ權ヲ許認セシメハ、我等ノ支那人ヲ遇スルハ、特ニ容易ニシテ、大ニ適宜ナル可キニ、我總督ノ説ハ、大ニ余輩ノ説ト異ナレリ、因テ終ニ斯クノ如キ便ヲ得ルニ至ラザリシ、予等ハ常ニ支那人ヲ遇スル、寛容ニシテ、盡スニ禮節ヲ以テスト雖モ、英人中若シ遠ク陣營ヲ去ル者アレハ、土人等或ハ石ヲ投シ、或ハ兵器ヲ以テ來リ、脅カスノ虞アリ、因テ思フニ、此頑固ノ田夫等、斯ノ如キ行ヲ爲ス

ハ、固ト我等親睦ノ情ヲ解セサルニ在リト雖モ、又畢竟支那人ハ、其官吏、  
 ノ爲メ苛酷ノ奴役ニ逢フヲ常トスルカ故ニ若シ寛容ノ待遇ヲ爲ス時  
 ハ、却テ我ヲ軟弱ノモノト見做シ、輕蔑ノ意ヲ生シ、稍、嚴厲ノ處置ヲ受ク  
 ルニ及ヒ、畏怖シテ聽順スルノ習癖アルニ因レリ、  
 フシ、灣ニ來レル商估ハ、間、遠キ内地ヨリ來リ、殊ニ富有ノ聞アル者多  
 ケレハ、獨リ其官吏ノ收斂ヲ恐ル、ノミナラス、途中ノ村邑ニ於テ、其地  
 方ノ頭目ヨリブラッキメイル盜賊ニ逢フ避クル爲メ、ノ金ヲ課セラレ、加  
 フルニ兇徒ノ不意ニ襲撃シ、或ハ其財貨ヲ搶奪シ、若シ之レニ抗スレハ、  
 或ハ殺害ニ逢フヲ虞シ、因テ此等ノ商估、其郷里ニ歸ルニハ、禍害ヲ避ル  
 カ爲メ、途ヲ迂回ノ遠道ニ取ル者、往々少ナシトセス、

七月十三日、フアルピン號船、佛兵ヲ載セ、タリーン灣ニ着シ、佛ノ海陸軍  
 總督等、ロードエルジン及ヒソルホト、グラントト共ニ、本日フゲン灣  
 ノ濱岸ニ於テ騎兵ヲ簡閲セシカ、佛兵ノ士官等、皆英ノキングス、ドラゴ  
ン、ガート隊、及ヒフ、フ、ン及ヒ、プロ、ビンノ指揮スル騎兵隊ノ勇邁ナルヲ  
 稱讚セリ、又此夜、フアルピン號船ハ、ロードエルジンヲ載セ、フ、ロ、イ、ス號  
 船ト共ニ、乍浦ニ向ヒ進發セリ、  
 又フゲン灣ノ陣營ニハ、總督此際食料ノ藏貯場ヲ建設スルノ趣旨ニテ、  
 胸壁ヲ築キ、第九十九番レ、メ、ント隊ノ中、士官十九名、兵卒五百七十九  
 八、第十九番プ、メ、ジ、ウ、ビ、ー、レ、ジ、メ、ント隊ノ内、英ノ士官八名、土人ノ士官  
 十名、兵卒四百五十三人、大砲六門、砲兵百人ヲ遣シ置タ可キヲ定メタリ、

予ハ僅カニヲザン灣ニ一泊シ、翌朝直チニ本營ニ歸リシ故ニ予ノ本營ニ在ラザリシハ實ニ僅々一夕ニ過ギザレド、此際總督ニ種々ノ用件アリ、且ツ掌刑官長ノ陣營ニハ、俘虜セシ支那人ノ數頗ル多ク、因テ當夜特ニ通辨官ヲ要セシ其情實ヲ了知シタリ、斯クテ予等ハ、乘船ノ期愈々近ク、總督ハ各處ノ陣營ニ在ル兵隊ヲ點檢セシガ、皆其身體健康、勇氣凜々タリ、又騎馬ハ此快活ナル沿岸ノ地ニ暫ク逗留シ、其足ヲ休メシ故ニ、其勢頗ル猛シ、又佛人ハ此際其準備差、我兵ニ後レシガ、亦既ニ出船ノ期日ヲ定メ、因テ近傍村邑ノ重立チタル者ヲ呼出シ、我軍不日ニ此地ヲ出立ス可キ故ニ、禍害ニ罹リ、償額ヲ要スル者ハ、速カニ言出ゾ可キ旨ヲ告ク、之レガ爲メ我カジビションノゼチラル子ビール氏、余ニ托スルニ一羣ノ村夫ヲ以テセシ故ニ、余ハ此輩ト共ニ其地ヲ巡視シ、村夫ヲ各其得ント欲スル償額ノ數ヲ言ハシムルニ、村夫等ハ利ヲ貪リ、轉テ請求ヲ競フノ甚シキヨリ、之ヲ會計スルニ、七百ドルニ及ハリ、此ニ於テ、余ハゼチラルニ復命シ、且ツ稟告シテ曰ク、土人ノ請フ所是ノ如ク過當ナリ、之ヲ處スルノ良法ハ、全ク一錢ヲ與ヘサルニ如カス、是レ其一ハ、我軍ノ彼ヲ遇スル寛厚ヲ極メ、其彼ニ得ル物敢テ一モ優ニ之ヲ報ヒザル者ナケレバ、今別ニ報償ヲ與ヘザルモ可ナルベク、又一ハ、今若干ノ金ヲ與ヘ、以テ其田野ノ害ヲ償フモ、滿州人等或ハ間諜ヲ用ヒ、或ハ土人ノ兇徒ニ依リ、直チニ之ヲ探知シテ、其過半ヲ奪ヒ去ルノ必然ナルカ爲メナリト、然レドゼチラルハ嚴酷ノ處置ヲ爲シ、弱者ヲ凌クハ、英

ル氏、余ニ托スルニ一羣ノ村夫ヲ以テセシ故ニ、余ハ此輩ト共ニ其地ヲ巡視シ、村夫ヲ各其得ント欲スル償額ノ數ヲ言ハシムルニ、村夫等ハ利ヲ貪リ、轉テ請求ヲ競フノ甚シキヨリ、之ヲ會計スルニ、七百ドルニ及ハリ、此ニ於テ、余ハゼチラルニ復命シ、且ツ稟告シテ曰ク、土人ノ請フ所是ノ如ク過當ナリ、之ヲ處スルノ良法ハ、全ク一錢ヲ與ヘサルニ如カス、是レ其一ハ、我軍ノ彼ヲ遇スル寛厚ヲ極メ、其彼ニ得ル物敢テ一モ優ニ之ヲ報ヒザル者ナケレバ、今別ニ報償ヲ與ヘザルモ可ナルベク、又一ハ、今若干ノ金ヲ與ヘ、以テ其田野ノ害ヲ償フモ、滿州人等或ハ間諜ヲ用ヒ、或ハ土人ノ兇徒ニ依リ、直チニ之ヲ探知シテ、其過半ヲ奪ヒ去ルノ必然ナルカ爲メナリト、然レドゼチラルハ嚴酷ノ處置ヲ爲シ、弱者ヲ凌クハ、英

國政府ノ意ニ非ズト云ヒ其請求ヲ許スニ決シ、輜重總督之ヲ調査ス可  
 キ令ヲ受ケ、土人等請求ノ當否ヲ熟察シ、遂ニ二百七十ドルヲ分チ、地主ニ  
 與ヘシカ、地主ハ各其金ヲ受クルニ當リ、喜意皆顔面ニ形ハレ、就中一老  
 夫ノ自カラ受クル其額ノ七十弗タルヲ聞キ、驚悸ニ堪ヘズ、戰慄シテ立  
 ツ能ハサルニ至リシ者アリト云フ、又ビクトリア灣ニ於テハ、田野家屋  
 ノ荒廢之ヲ我營地ノ近傍ニ比スレバ、殊ニ甚シカリシカ、土人ノ請求ス  
 ル額ハ、僅カニ百八十ドルナリシト云フ、  
 七月廿四日、天ノ未タ曙ケサル頃ヨリ、我ジビジョンノ乘船始マリ、終日止  
 マズ、騎馬ハ悉ク本法ニ據リ、ドロップポールド按アユビ板ノ類、板ノ類ヲ附シタル馬船  
 ニ乘載シタルニ、駄馬及ビ驢馬ハ、何種ノ船ヲ問ハズ、近傍ニ在ル者ヲ取

リ來リ、舟夫等其馬ヲ引キ、舟ニ入ラシムルヲ見シカ、其法ハ馬頸ニ索ヲ  
 繫ケ、之ヲポルトノ側ニ誘ヒ來テ、舟中ヨリカヲ用ヒ、其兩耳ヲ引キ上ケ、  
 馬ノ前足ヲ船椽ニ掛ケシメ、而シテ數人前ヨリ之ヲ引キ、數人後ヨリ其尾  
 ヲ引キ、以テ之ヲ舟中ニ投ス、亦一奇觀ナリ、又此行ハ北河ニ到リ、或ハ輜  
 重ノ運具ヲ缺ク可キ虞アルニ因リ、士官ニ令シ、每人私費ヲ以テ駄馬ヲ  
 購備セシム、是ヲ以テ舟中ニ載入ス可キ其馬數殊ニ夥シ、余モ亦器具ヲ  
 輸ス可キ驢馬二頭ト、乘騎一頭トヲ購得セシニ、豈料ランヤ譯官ハ假リ  
 ニスタフノ中ニ列スルモ、乘騎士官ニ非スト云フ、余又之ヲ問ヘハ、曰ク  
 軍中ニ在ル譯官ノ武事ニ管セサル者ハ、其定則ナキニ因リ、馬上ニ非サ  
 ズハ辨シ難キ事アルニ當リ、乘騎スルハ敢テ不可ト爲スヘキニ非レニ

今此ニ決スル能ハスト、然レモ余ハ百方論辨シ、終ニ兩馬ヲアドベンチ  
 ール號中ニ載スルヲ得タリ、既ニ是日日落ニ至リ、乘船ノ騷擾始メテ  
 止ミ、アジュタント、セチラルプロホスト、マルシヤル、及ビ余ハ後ニ止マリ、四  
 方ヲ巡視シテ、遺器及殘兵等ノ有無ヲ檢シ、遂ニタリアンツノ海岸ヲ離レ  
 タリ、  
 余ノ乗タルインベラトリース號ハ、乗者殊ニ重沓シテ、余カ船室ハ他人  
 ニ奪ハレ、獨リ居室ヲ得ス、又他人ト同居ス可キ一室ナシ、余之ヲ輻重總  
 督ニ詰レハ、誤テ忘レタリト云フ、然レモ舟中僅カニ數日ノ事ナレバ、余  
 ハ不便ヲ忍ビ、復タ詰ラズ、  
 是ヨリ先本月廿日、ホーアングランド、及ビアドミテール、ホーアプノ兩氏、

リアン灣ニ歸リ、其上陸ノ後數時間ニシテ、アクトン及ヒクリューセルノ二  
 船、別ニゴンボート二艘ヲ率キ、共ニ海ニ出テシカ、人皆其何ノ所ニ趣ム  
 シヲ知ラズ、然レモ前年渤海地方ヲ測量セシ士官ロヤール、インジニ  
 ル隊ノフィッシル氏、モ亦此行ニ伴ハレタレハ、此諸船ハ蓋シ我輩ニ先ツ  
 テ渤海ニ至リ、其模様ヲ探ル者ナル可シ、

二十五日、諸船皆其ジビジョンノ順序ニ從ヒ、隊列ヲ整ヘ、進發ノ備ヲ爲シ、  
 翌日遂ニ啓行シテ灣ニ向フ可キニ決セシカ、是日午後、天水ノ際、遙カニ  
 佛軍ノ進テ同灣ニ向フヲ見タリ、又我船ノ配賦ハ、是ヨリ先キ、既ニ石版  
 ニ印シ、以テ諸船ニ交附セシ指揮書アリ、因テ海岸ヲ距ル凡ソ二十里ニ  
 シ其指示スル所ニ隨ヒ止マルノ畫策、至ク整ヒ、數艘ノ軍艦皆其處ニ投

錨ヲ以テ各隊ノ地位ヲ指示セリ、然レモ我兵ヲ諸船ニ配賦スル方法及ヒ船數船名等ヲ掲記スルモ亦讀者ノ一娛ニ供ス可シ、故ニ余カ所屬シビジョンノアシタメント、ゼ子ラルニ得タル一表ヲ左ニ載ス、

兵隊ノ配賦

隊名	士官	人數	馬	從屬	船名
一番シビジョンノ一番ブリゲード					
二番ロヤール、レシメント	二九	五四一	四	二七	マクドフ
ヒアル、マゼスチーノ三十一番レシメント	十二	三八〇	二	三〇	ホーゴーモント
同	八	三〇〇	三	一二	オーストラリアン

同	一〇	二九三	三	一〇	アルメニアン
ローシアナ隊	六	三〇〇	一	三三	ゼノビア
同	一四	三三〇	一	三〇	イスケントル、シャール
一番レシメントノ一番ブリゲード					
ヒアル、マゼスチーノ二番レシメント	二	三四七五			ヒアル、マゼスチーヌ、ブルカン
同	四	一五〇			アッシスタンス、ユルセント、及シドニーノ三船
ヒアル、マゼスチーノ六十番レシメント	一	五四〇九	二		アルフレット
同	一	四三六四	二		イントミッターフル
十五番ボンジャブ歩兵	七	六一九	二	七九	ベンチンク
同	六	二一〇	一	二七	ヒスカウント、カンニグ

同	レウテナントコロネルハルリー氏ノ	二一〇〇	一	インペトリース
同	ロヤール、アーミーノハッテレー	七二二〇	一九五	ピオニール
同	ケビティンデスボロー氏ノ	四一〇〇	七〇	ラジャ、オフ、コチン
同	ハッテレー	四九七	六五	ユーークジン
同	メシヨルフイッシル氏ノロヤール、	二九四	二	アドベンチユール
同	インシニールノコンペニ	二四六	二	ヒアル、マゼスチーヌ、
同	ロヤール、インシニールノ	二四六	二	ブリカン
同	八番コンペニ半隊	二四六	二	マイルス、バルトン
同	二番シビジョンノ三番ブリゲード	二四六	二	イール、オフ、グラール
同	ヒアル、マゼスチーノ三番	二四六	二	アルラカン
同	レシメント(ボフ隊)	二四六	二	

同	同四十四番レシメント	一〇三四四	二	三八	アスソット
同	同	七三一八	二	三九	ヨルク
同	同	八二一八	一	二〇	ホールラン子ル
同	八番ボンジャブ歩兵	六二六六	二	二一	ダルホウシー
同	同	八二六七		二一	ミンデン
同	同	六二五〇		二一	ボンジャブ
同	四番ブリゲード				
同	ヒアル、マゼスチーノ九十九番	一二三二四	三		ワルメル、ケッスル
同	レシメント	九三二五	二		オクタヒア
同	同	九二六〇	二		マルス



同六十七番ノシメント

同

同

十九番ボシノシヤ歩兵

同

ケビテインモウブレノロヤール  
アーミーノハッテレー

同

同

ケビテインゴバンノロヤール  
ル、アーミーノハッテレー

同

一七四四八

一〇二四二

二六二

九四六四

五一九七

二七九

二七四

二七一

三八五

一三八六

二

三

三

三

五〇

五〇

五〇

四九

五二

ダスマニア

クレシー

ビール、エント、スコート

七八ボスホリエス

三〇ビュルリントン

三〇ジュレイカ

三〇シチー、オフ、ポーナ

三二エリサベッス

九四フリッチシ、フラグ

五〇マルドシ

同

メシヨルクテハムノロヤール  
インシニールノコンペニ

騎兵ブリゲード

一番ダラエンカールト

同

同

プロハイン氏セイキ騎兵

同

同

同

三

四

四

四

四

四

三

二

一

一

七一

九〇

五五

七二

六三

六三

六三

五三

五〇

五二

五〇

二二

六四

八二

六一

五二

五一

五四

五二

五二

二六

二二

六六

二六

六八

五〇

五三

五四

五四

五四

マリ、セハルド

アルラカン

シリニス

フランク、プリント

ツリモンテイ

レデーア

トライ

ブランド

マナルダ、アセリング



ルワル<sup>ル</sup>氏之乗組ミタリ、又俄國ノ軍艦數艘アリ、三十日我艦隊進テ海岸ヨリ數里ノ地ニ至リシガ、地勢平坦渺漠ニシ、一物ノ眼ニ遮ギルナク、唯遠所ニ小山ノ微ニ偃伏スルヲ見ル、即チ太沽ノ堡砦ナリト云フ、斯クテ兵士ハ皆翌日直チニ上陸スルノ備ヲ爲シ、且ツ其上陸ハペタンヨリ襲撃法ヲ用ヒ、砦ヲ取り、邑中ニテポットヲ設ク可キノ告諭アリシニ、三十一日ノ朝、天陰リ細雨淫濛トシ、海上穩ナラザレハ、更ニ進撃延期ノ令アリ、是ニ於テ軍中大ニ疑ヲ懷キ、流言紛起ス、其一ハ支那帝ヨリ書ヲ總督ニ贈リ曰ク、鑾輿兵士ヲ前軍トシ、ペタンニ在ル者四萬人、別ニ二十萬人ノペタン、天津間ニ駐留スル者アリ、以テ汝ガ來ルヲ待ツ、汝若シ其生命ト兵士ノ生命ヲ愛セバ、速カニ歸リ去ルニ若カズ

ト、總督之ヲ見テ氣沮バミ、因テ躊躇シテ進マズト、是レ固ヨリ無根ノ妄談ナリト雖モ、今此ニ記シテ軍中ニハ飛語ノ行ハレ易キ物タルヲ示ス、數名ノ兵士、<sup>メシヨル</sup>フイシル氏ニ屬シ、亞國ノ旗ヲ樹テタル小舟ニ乗シテ、北河ヲ溯ホリシガ、其歸報ニ曰ク、砦ノ摸樣ハ大抵去年ト異ナルナク、且ツ我舟ノ近ツクニ當リ、砲眼ノ後ニ數名ノ兵士アリ、銃ヲ執リ舟中ノ人ヲ觀撃セント爲ス狀ヲ示シ、又敢テ發放セズト、又巡哨船一隻、ペタン河ヲ溯リシガ、岸ニ臨ム、砦下ヲ過ギルニ、砦中敢テ一丸ヲ放ナ、タズ、因テ其船歸リ報シテ曰ク、河口ニ柵ヲ植エ、且ツ後面ヨリ砦ヲ襲ヘハ之ヲ拔ク甚ダ容易ナリト、又曰ク、邑後ノ平地ニ支那兵ノ大營アリト、又我兵六地形ヲ相シ、因テ南砦ヨリ稍、海ニ近ツキ、我軍ノ泥濘ヲ冒シ、上陸ス可

キ一處ヲ檢出シ得タリ、  
既ニ上陸ノ順序全ク議定セシニ因リ、全軍ニ布告アリ、今此ニ讀者ヲ  
又此一大難事ノ如何シテ行ハレシヲ知ラシメ、兼テ各ブリゲードノ番  
號、及び其兵數ノ多少等ヲ一目ニ知ラシム可キ爲メ、今其原文ノマ、之  
ヲ左ニ掲ク、

告示

千八百六十年七月二十九日渤海灣ニ於テ本營グラナダ船  
中ニ議定ス

三十一日後、第一ノ火曜日ニ左ノ方法ニ從ヒ、兵士ヲ上陸セシム可シ、  
每兵士ハ、各、熟食三日ノ料、彈藥五十三ポンド、グレートコート、コート酒罐水注、  
リヨウシタシヨク

(但シ水ヲ入ル)行囊ヲ携フ可シ、  
ナツフヤツク

兵士皆呢袴ヲ着ケ、夏袷ヲ服シ、靴襪ヲ穿テ、柳條帽ヲ戴ク可シ、  
ラシヤノモ、ヒキ ナツノウラキ ケオリノタヒ

ゴソボートニテ陸ニ進ム兵ハ、襪積製ノグレートコートニテ水注ヲ附  
カンチン

シテ服ス可シ、

常備兵ノボート中ニ乗り組ム者ハ、亦襪積製ノグレートコートニ水注  
ヲ附シテ服ス可シ、但シ其背上ニ着スルヲ許サス、

總テ上陸スルニ當テハ、迅速ニ隊列ヲ正整スルニ緊要タリ、故ニ其士官  
タル者、常ニ兵士ニ諭シ、且ツ自カラ其例ヲ示シテ、船ヨリ上ルニ騰躍競  
進スルヲ戒シム可シ、若シ之ヲ禁セサル時ハ、必ラス隊伍ノ紛亂ヲ致シ、  
加フルニ彈藥ヲ沾濡スルノ懼レアリ、就中彈藥及ヒ火機ヲ乾燥ナラシ

可キハ最モ丁寧ニ告諭スルヲ要ス、  
 毎ボート中必ラス其隊ニ附属ノ士官幾名ヲ合載ス可ク且ツ期スル所  
 ハ其指揮官或ハアシユタノト第一ニ上陸スルヲ最良トス、  
 兵隊ハ左ノ順序ヲ以テ上陸セシム且ツ兵卒ハ獨リ武官ノ指揮ノミニ  
 傾聴ス可キヲ分明ニ告諭シ置ク可シ、  
 第一〇一番ヲビシヨソノ二番ブリゲードニ表中詳記スル如ク砲兵ヲ  
 附シテ上陸セシム但シ其上陸ノ地ハ後日別ニ指示ス可ク且ツ此隊ハ  
 本月三十一日黎明ニ船ヲ離ルノ備ヲ爲ス可シ、

隊名	人数	馬	砲	船名
----	----	---	---	----

二番レシメント	四〇〇	二		ボスホリエス
同	二二〇	一		ブルリントン
六十番ライフル隊	四二四	二		アルフレット
同	三七八	二		イントミットレブル
十五番ボンシヤブ歩兵	六二六	三		ベンチンク
同	二二六	一		ビスカウント、カンニング
同	一〇二	一		ホールランチル
デスボロー氏ハツテレー	五五	四〇		ハシヤ、オフ、ユチン
同	五五	四〇		ニュークソン
ロットン氏ハツテレー	五〇		火箭	メルチャント、メン

イツシル氏ロヤール、インジ  
ニールノコンペニー

九四

アルラカン

第二〇次ニ一番シビジョンノ一番ブリゲードヲ上陸セシム、

隊名	人数	馬	砲	船名
一番シビジョン	五六九	四		マクトフ
三十一番シビジョン	三九二	三		ホーコーモント
同	三〇八	四		オーストラリアン
同	三〇三	三		マルス
ハルリー氏バッテリー	一一〇	八〇	六	ビオニール

ロヤールインジニール半  
ンヤニー

五〇

フルラカン

デスボロー及ヒハルリー兩氏ノバッテリー中右ニ淺シタル八馬ニ就テ

ハ別ニ指令スル所アル可シ、

二番ブリゲード上陸ノ時ハ輜重及ヒ幕ヲ陸上ヘ携行ス可カラズ、

一番シビジョンノ一番ブリゲード船ヲ離ル、ヤ否、ドーラー及ヒ其擔夫

又豫備彈藥並ニ役夫等ヲ上陸セシム可シ、

騎兵ブリゲード

隊名	人数	馬	砲	船名
キノクス、ダラエンガールド	五九	六六		シリユース

同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同

七六	七四	五〇	五一	五一	五一	六八	六二	六六	七七
九〇	七七	五二	五三	五八	五五	六八	六九	六四	八二

オーション、オフ、エンゲランド	オーション、ホーム	マナルダ、アゼリング	ブランドン	フランス	レデー、アン	ハルリー、ムール	イーステルン、インパイル	ツリモンテイン	フランク、フリント
-----------------	-----------	------------	-------	------	--------	----------	--------------	---------	-----------

同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同
同	同	同	同	同	同	同	同	同	同

四九	五四	六七	一〇一	一〇一	六〇	五八	七七	二〇一
五二	五八	七一	一〇四	一〇四	六三	六〇	八五	一一八

コムロツド	カンボジア	ボルチモール	エジース、ムール	ダルトマウス	クラレンドン	ダニール、パンキン	六クイーン、オフ、ゼ、イースト
-------	-------	--------	----------	--------	--------	-----------	-----------------

隊名	人数	馬	砲	船名
三番ボフ隊	四〇八	二		マイルス、バルトン
同	四〇五	三		イール、オフ、クラール
四十四番レシメント	三五三	二		アスレット
同	三一六	一		ユルク
同	二八六	一		インペラトリーズ
八番ボンシヤブ歩兵	二七〇	一		ダルハウシー
同	二六二	二		ミンデン
同	二六八	一		ボンシヤブ
六十七番レシメント	九三八	四		タスマニア

同	二七二			クレシー
ケビテインモウフレー 氏ハッテレー	六〇	五六	二	シユレーカ
同	六七	五四	二	シナー、オフ、ポーナ
同	六八	五七		エリサベツス
ケビテインコバン氏 ハッテレー	九七	七三		ブリッチシ、フラグ
同	八〇	七四		マルドン
同	六六	四〇		マリー、セパルド
メシヨルクラハム氏 ロヤール、 インシニールコンペニー	八八	五		インペラトリーズ
ロヤール、マリンス	二四六			アトベンチニール
マドラス鉄兵	二五一	一		ステータスマン



山用砲

二一九

三八

二〇

ミナガン

本營ノ役夫ハ、ウイニフレット號中ニ百名ヲ載ス、一番ジビジョンノ役夫ハ、マクトフ號ニ五十名、ホーコーモント號ニ百名、オーストラリアン號ニ百名、マルス號ニ百名、ボスホリユス號ニ百名、インドミッターフル號ニ百名、マラバル號ニ五十名ヲ載ス、

二番ジビジョンノ役夫ハ、ヨルク號ニ百名、アスレット號ニ百名、イール、オフ、クラーフ號ニ百名、タスマニア號ニ百名、クレンシー號ニ百名、マラバル號ニ九十名ヲ載ス、

總テ兵卒ノ所屬品ハ、上陸ノ前、安全ノ所ヲ擇ミ、之ヲ船中ニ遣シ置キ、

若シ戰地ニ送ル可キ命アル時ハ、丁寧ニ別船ニ收載ス可キヲ運漕船長ニ命シ置ク可シ、之カ爲メニ下士官一名、兵卒數名ヲ每船ニ留マラシ

ム、

輜重總督代理

ケンチッスマッキンシー

奉命草ス鈐印

第四回

旅雲筒<sup>旋</sup>○二番ブリゲードノ上陸○ペタンノ地勢ヲアルコラト  
對照シテ論ス○露營荒涼ノ狀○二番<sup>シ</sup>シヨ<sup>ン</sup>ノ上陸○ペタン  
邑中ノ形狀○鹵掠○兵隊ノ宿營○支那人ノ美屋○土人貧窶ノ  
態○岩ノ形勢○佛國督糧官○大斥候○韃靼人トノ小戰○支那  
一兵ノ膽勇

此ニ第二ブリゲードハ、八月一日上陸ス可キニ定マリシカ、前宵ヨリ黒  
雲天ヲ覆ヒ、猛雨屢至リ、人皆明日晴ヲ得ルノ難キヲ慮シ、既ニシテ此夜  
兵士等甲板上ニ逍遙スルニ、海上二里許ヲ距テ、忽チ一大黒煙柱ノ雲際  
ヨリ懸リ、遂ニ卷下シテ海水ト相連ナルヲ見ル、即チ海客ノ所謂旋雲筒<sup>クツマキ</sup>

ナル者ナリ、蓋シ其初メハ獸尾ノ如キ者黒雲中ニ現ハレ、漸ニ長ク、漸ニ垂レテ海面ニ達スレハ、下底ノ海水驟カニ洶湧シ、浪華飛散シテ、其勢宛モ雲ト相攫スルカ如シ、既ニシテ柱心忽チ白筒ノ生スルヲ見シカ、海水嘯動、其虛ニ湊リ上騰シテ、卷々然ト或ハ滅シ、或ハ現ハレ、空中ニ搖曳スルヲ稍久シク、圓柱終ニ中斷シテ、騰水ハ海ニ瀉下シ、煙柱ハ再ヒ尾形ヲ翕シテ、雲中ニ上リ去レリ、又此間小鳥多ク帆桁上ニ止マリ、嘯蟬ノ類、鳴噪シテ舟中ニ來リ聚マル者、其數ヲ知ラス、思フニ皆旋風ノ爲メニ、陸ヨリ吹キ去ラレシ者ナル可シ、

八月一日朝波浪畧定マリ、海面稍靜カナレトモ、雨勢ハ猶瀉クカ如ク、加フルニ時々狂風颯然タリシカ、余等皆起テ我兵ノ上陸ヲ觀ントス、蓋シ是

日上陸スル者ハ、前ニ記スルカ如ク、二番ブリゲードニシテ、ホープ、グラント公、及ヒゼチラルミツチ、ニル氏、各其スタフヲ將井、衆ヲ導ヒケリ、又佛軍ハ百一番及ヒ二番レシメントカッシュ、ニールス、及ヒ矮弱ナル日本馬ニ乘リシ騎兵少許、旋條砲數門ナリ、既ニシテ午前九時、諸ボートヲ悉ク運漕船ノ側ニ運致ス可キ暗號アリ、同ク午時、各ボート皆其配賦セラレシ兵士ヲ載セ終リ、進軍ノ準備全ク整ヒ、コロマンデル號ホープ、グラント公、及ヒアドミラル、ホープヲ載セテ、先頭ニ進ミケレハ、諸エンボート皆其甲板上ニ赤衣隊及ヒ軍器ヲ滿載シ、順次ヲ以テ相隨ヒ、且ツ此諸船ハ各皆小舸六隻ヲ曳キ、其小舸中亦兵士ヲ滿載ス、又此一行ノ船ニ繼ギ、レベン、シヤニス、クロウン、ウート、コック、ドラー、ク、ワッチ、フル、ハ、ボック、ホ

ノストル、オッポシニーム、フイルム、スタウンチ、バンテレル、ボスタルト、フ  
 ラーメル、ボウンセル、スナップ等ノ諸船隨行シ、アドミラルジョチス其後  
 ニ殿ス、既ニシテ沙洲ヲ過クル比、ベナルド、ビーグル、及ヒリングトープ  
 號モ亦來リ加ハリタリ、

佛ノ艦隊ハ我軍容ノ整肅ナルカ如クナラズ、其エンボートノ小舟ヲ曳  
 シ、其數我ヨリ多ク、或ハ間支那船ヲ曳ク者アリ、每舟皆兵士ヲ滿載シ、最  
 後ニ一小白漁船ノ稍隔リテ隨行セシハ、極メテ奇異ノ觀ヲ爲セリ、

余ハ不幸ニシテ二番ジビジョンニ屬シ、二番ブリゲート中ニ在テサレハ、  
 今此ニ上陸後ノ事由ヲ記スルハ、タイムス新聞紙中投書家ノ說ヲ拔抄  
 シ、或ハ時々目撃セシ人ノ談話ヲ附記スルニ過ル能ハス、

大沽砦ハ港ノ方ニ當リ三里許ノ所ニ在リ、之ヲ望メハ、儼然畏ル可キニ  
 似タレ、ト纜ト鞞旗一條ヲ最大砲臺上ニ樹ルノ外ハ、闕寂トシ、軍氣ノ實ス  
 ルヲ見ス、又我兵ノ後ニハ、英佛ノ軍艦相並テ碇泊シ、遙カニ回顧スルニ、  
 先頭ニハアドミラルホープノ綠色旗、コロマンデル號中ニ翻翻トシ  
 風ニ飄リ、ペタンニ向進スル、其軍容甚タ盛ナリ、既ニシテ二時少許ノ後、  
 敵砦ヲ距ル凡ソ二千ヤルドノ處ニ、諸船ヲ駐メ、敵砦ヲ伺ヘハ、悉ク砲眼  
 ヲ鎖閉シ、全ク一兵アルヲ見ス、蓋シ此砦ハ河口ヲ距ル凡ソ三里ニシテ、  
 其水路ヲ扼シ、邑ハ直チニ其後ニ接シ、邑ニ連ナル道上ニ、ト鞞騎兵ノ巡  
 哨スルヲ見シカ、曾テ我兵ノ至レルヲ城中ニ報スルノ狀ナシ、又其道  
 上ニ男女ノ邑中ヲ出テ負擔奔走スル者アリシカ、其中ニ貴人ノ輿中ニ坐

シ騎士ニ護衛セラレ逃去スルヲ見タリ、因テ午後三時、諸將商議シテ、英佛兵士各二百人ヲ上陸セシメ、沿道ノ地形ヲ探ラシム可キニ決シ、英兵ノ此役ニ任セシ者ハ、二番ノクイーン隊ニシテ、此輩ボートニ乗シ直チニ沙洲ニ向ヒ進ミシカ、面前ヲ去ル未タ遠カラス、其舟忽チ地ニ膠セシ故ニ、兵士等皆躍テ海中ニ入リシニ、泥水深シ腰ヲ掩ヒ、既ニシテ岸ニ達スルニ前面又皆軟滑ノ深泥ニシテ、歩々脛ヲ没シ、我兵ハ辛苦涉過スル、幾ノド半里許稍、堅土ヲ得シト雖モ、路上尙泥濘ヲ極メシカ、蓋シ此地方ハ滿潮ノ時皆海水ヲ蒙ムル者ナリ、此ニ於テ、我兵悉ク下裳ヲ解キ、之ヲ去リ、其中勇敢ノ一兵アリ、全身唯襦袢ノミヲ着シ、先頭ニ進ミ、衆ヲ鼓シ、前行モシカ、亦一奇觀タリ、又此探索隊ノ上陸シ了ルヤ否ヤ、鐵韃騎兵皆

大道ニ沿ヒ退行セシ故ニ、我軍ハ直チニ全兵ヲ上陸セシムルノ命アリ、因テ午後五時頃ニ至リ、我兵悉ク無事ニ岸ニ上リシカ、此間敵兵ハ曾テ一丸ヲ發射スルトナシ、此ニ又我兵ノ艱苦ハ、未タ當時ノ甚シキニ過クル者アテサリシカ、蓋シ此地ハ其到ル處獨リ泥濘汚水ノミ散布シテ、一滴ノ飲ム可キ者ナク、又地上ハ小阜アリ、或ハ灌木ノ叢生スル處アリ、以テ稍、銃卒ノ其身ヲ掩マ便ニ供スレト、其他ハ敢テ樹木人家アルトナシ、初メ二國總督ノ議ニ、我軍ハ右方ノ邑ニ接スル地ニ陣シ、佛軍ハ其左ニ陣ス可キヲ約セシカ、佛ノ一將上陸スルヤ否ヤ、其約束ニ循ハス、カッヂユールスヲ率テ、競進シテ直チニ邑ノ郭門ニ接シ、我兵ノ領ス可キ地ニ據レ

リ、ホーブグラント氏之ヲ見テ、急ニ其兵ヲ按シ、之ヲゼチラルモンタウ  
 将佛ニ通セシ故ニ、佛將直チニ其將シユミッツヲ遣リ、之ヲ呼返シ、其隊  
 ヲシテ大道ニ沿ヒ、預定セシ地位ニ至ラシム、是ニ於テ、我兵ノライフル  
 隊ハ右方ニ、十五番ボンジャブ隊ハ中央ニ、クイーン隊ハ左方ニ向ヒ、前進  
 セシカ、此時英軍ノ居ル所ハ、島形ヲ爲シ、其大道ニ出ツル途中、濶サ凡ソ  
 四十フートノ大濠アリ、潮水其中ニ往來ス、我兵躍テ濠中ニ入り、臭穢ナ  
 ル水ヲ涉リ、湏臾ニシテ全軍盡ク大道ニ出テシカ、路上ニ陣地ヲ測量ス  
 ル頃ハ、日脚既ニ没セントスルニ及ヘリ、又此地ノ右方ニ邑アリ、邑前大  
 道ニ當リ、木門ヲ設ケ、其門ヲ距ル少許、濶サ二三十フートノ濠ヲ穿チ、以  
 テ大道ヲ横斷シ、而シテ潮水ヲ道側ノ他方ニ通セシメ、之レニ架スルニ木

橋ヲ以テセリ、因テ我ライフル隊百人、及ヒ佛兵百人、急ニ進テ木門及ヒ  
 木橋ヲ奪ヒ、之レニ據リシカ、此舉モ亦一丸ヲ費ヤサス、又此地ヨリ遙カ  
 ニ前面ヲ望ムニ、齊シク泥濘ヲ極メ、左方六里許ノ地ニ、一列ノ樹木ト數  
 家ノ村アルヲ見ル、即チ有名ノ大澤アルコラニシテ、澤中ヲ貫キ唯一直  
 道アルノミ、竊ニ思フ、若シ少シク有爲ノ敵ナラシメハ、此ノ如キ要害ノ  
 地、必ス守兵ノ我軍ニ抗スル者アル可ク、既ニシテ衆皆グラント氏ニ迫  
 リ、直チニ邑内ニ入ルヲ欲セシカ、グラント氏之レヲ聞カス、蓋シ其意ハ  
 時既ニ日暮ニ會シ、若中敵兵ノ多寡ヲ知ラサレハ、暗夜支那風ノ狹街中  
 ニ入ル、殊ニ無謀タルヲ思フニ在テ、且ツ間兵士ヲ檢束シ、市人ヲ亂掠セ  
 シメサルノ極メテ難キニ因レリ、此ニ於テ、翌朝四時、海軍ノ進テ砦ニ迫

ル可キヲ約シ、全軍皆道上泥濘中ニ臥シテ、天明ヲ待テリ、  
 此間一番マビジョンノ驛官ギブソン氏ハ、邑ニ近ツキ、情ヲ我ニ通スル土  
 人ニ逢ヒ、之レニ隨テ砦ヲ瞰視ス可キ地ニ至リ、砦中ヲ伺フニ、鬪焉人ナ  
 キ者ノ如ク、且ツ土人モ亦云フ、守兵既ニ砦ヲ棄テ遁ルト、ギブソン氏則  
 チ之レヲ軍中ニ報シケレハ、パーンス氏及ヒ輜重總督代理補ケビテイ  
 ンウールンム氏、銃卒數名ヲ將井來テ、先ツ土人兩三名ヲ質トシ、之ヲ軍中  
 ニ送り、然ル後ニギブソン氏及ヒ曩キニギブソン氏ヲ導キ、邑中ノ景況  
 ヲ告知セシ土人ヲ從カヘ、邑ヲ過キテ、南方ノ一砦ニ至リシカ、土人ハ環  
 視シテ、頗フル疑懼ノ色ヲ形ハシ、且ツ從行セシ者ノ爲メ、大ニ危ナムノ  
 意アルニ似タリ、然レモ又敢テ之ヲ止メス、因テ諸人砦中ニ至リ、之ヲ見

ルニ、兵卒四名、藁席上ニ眠リ、皆軍徽ヲ佩ヒス、蓋シ守兵ノ去ルニ臨ミ、遣  
 去セシ番兵ナル可ク、又砲眼ヲ閉チテ馬背ニ駄スル者數箇アリ、就テ之  
 ヲ視レハ、都テ木筒ニシテ、裏ムニ皮ヲ以テス、土人告テ曰ク、砦下ニ地雷  
 アリト、且ツ之ヲ伏スルノ處ヲ指示ス、諸人乃チ歸テ之ヲ總督ニ報セシ  
 カ、此夜天氣澄清、月色營ニ滿ツ、軍士皆全身ノ沾濡セシマ、大道上ノ泥  
 土ヲ席トシ、月光中ニ露臥ス、景色蕭然タリ、又此夜縫鞞人等間、我外哨數  
 ヤルドノ地ニ來リ近ツク者アリ、哨兵銃ヲ發シ、之ヲ迎ヘ、敵ノ一馬ヲ射  
 殺ス、黎明諸將邑ヲ過キ、南砦ニ至リ、敵兵ニ命シ、地ヲ掘ラシム、果シテ地  
 雷四箇ヲ檢出シタリ、蓋シ其法ハ凡ツ三十フート許ノ圓形上六七フー  
 トヲ距テ地ヲ掘テ、直徑八インチノ榴彈ニ、火藥及ヒ碎鐵片ヲ填シ、之ヲ

錫函中ニ入レ、以テ穴中ニ置キ、又別ニ燧石及ヒ燧鐵ヲ附セシ陷網アリ、導火線ヲ以テ之ヲ錫函ニ連テ、且ツ一大索ヲ其陷ニ繫ケ、其上面ハ被ラシムルニ席ヲ以テシ、綿密ニ土ヲ覆ヒ、人ヲシテ知ル可カラサラシム、故ニ人若シ誤テ之ヲ踏メハ、即チ網中ニ陷イリ、燧具直チニ火ヲ發ス、然レ此具果シテ能ク其爆發ヲ過タサルヤ否ヤハ、當時之ヲ疑フ者多シ、此旨於テ諸將ハ四方ヲ鞠索シ了リシ後ニ、令ヲ軍中ニ傳ヘ兵ヲ邑中ニ屯セシメタリ、

是時二番シビジョンノゼチラルハ、尚インペラトリーズ號船中ニ在テ、未ク上陸セザリシカ、二番ブリゲードノ陸ニ進ミシ翌日、支那船一隻、近ク我船ニ傍フテ艦隊中ニ向ヒ來ルヲ見タリ、因テゼチラルチビール氏、余

ヲシテ彼船ニ至リ、其何處ニ趣キ、何事ヲ爲スヲ問ハシム、余彼船ニ近ツキ、支那語ヲ以テ之ヲ祝セシニ、彼船中ノ一人起立シテ、手ヲ揮ヒ、否々英語ヲ以テセヨト言フ、余彼船内ニ入り、其事由ヲ問ヘハ、直隸ノ總督ヨリ亞米利加ニニストルニ贈ル書翰ヲ齎ラス者ナリト、又岸上ノ景況ヲ問フニ、船中ノ人皆曰ク、余等今ペタンヨリ來レルノミ、故ニ英佛軍ノ上陸セシハ、敢テ之ヲ知ラス、且ツ堡砦ノ事モ亦曾テ見聞セシナシト、蓋シ此輩ハ其國人ニ害アル事ヲ敵ニ通スルヲ欲セス、而シテ又明ラカニ之ヲ辭スルヲ道ヲ知ラス、因テ此虛答ヲ爲シ、以テ余ヲ騙スルノミ、

四日、ゼチラルチビール氏、其スタウト共ニ上陸ス可キ命ヲ受ク、因テ必要ノ器具ヲ携ヘ、モヒエール號ナルガルキユッタノ小涼船ニ乘シ、ペタン



河口ニ向テ進行シ、此時潮水ハ半ヤ既ニ退ンキシカ、船ノ沙洲ヲ過クル際ハ、船底未タ膠着スルニ至ラス、然レモ、北岸ノ前面凡ソ三里許ノ處ハ、一面ノ淤泥ニシテ、鳧鴨ノ類多ク水中ニ喙ソリ、又ペタン邑ノ最盛ナル地ハ、岩後ニ接シ、南岸ニ在リト雖モ、北岸ノ後方之レト相對スル地モ、亦人家ノ一村落ヲ爲ス者アリ、又馬頭ハ岸下ニ土人ノ設ケシ者、一箇アレモ、其馬頭ハ之レハ佛人ニ讓リ、我軍ハ土工兵及ヒ舟夫ヲ役シテ、別ニ四箇ノ木馬頭ヲ造ラシメ、以テ上陸セシカ、陸上ニハゼチラルチビール及ヒ其スタフヲ舍ス可キ爲メ、預メ設備セシ一寺宇アリ、因テ我兵ハ汚穢ノ細逕ヲ經テ、其寺中ニ舍セリ、

ペタンハ決シテ最上ノ邑ニ非ス、家屋ハ堅牢ナリト雖モ、短截セシ藁ヲ

泥ニ交ヘ、以テ土壁ヲ作り、而シテ地上ニ一フート許ノ所ニ於テ、壁ト礎石トノ間ニ數層ノ葭ヲ插ミシカ、蓋シ土中ニ含ム鹽氣ノ害ヲ防クカ爲メナル可ク、又屋ハ約チ茅ヲ以テ之ヲ葺シ、其上ヲ掩フニ泥ト藁ト混和セシ者ヲ用フレモ、寺觀及ヒ富豪ノ家ニハ、間瓦ヲ用フル者アリ、又街衢ハ狹隘ニシテ、到ル處ニ臭穢ノ溝渠ヲ穿テ、而シテ樹木ハ間之ヲ植ユル者アレモ、皆衰殘セシ、藪木ニシテ、纒カニ構レサルヲ得ルニ過キス、蓋シ此邑ハ、天氣晴朗ノ日ハ、自カラ亦好美ノ一地ヲ爲シ、極メテ陋惡ナルニ非サレモ、降雨ノ後ハ、泥水屋背ヨリ流下シテ、深泥路ヲ埋メ、其深キ往々膝ヲ没スルニ及ヒ、行歩ニ堪ヘス、然ルニ我兵ノ此地ニ止マル間ハ、不幸ニシテ、霖霖日ヲ連子、其臭穢殊ニ甚シク、又邑外ノ地ハ、滿眼悉ク泥海ニシテ、曾

テ草木ノ目ヲ悅ハシムル者ナク、唯各處ニ鹹水瀦留シテ、其中希レニ海草ノ一班綠ヲ點スルヲ見ルノミ、又陸地ノ方ハ、一帶ノ泥渠、半圓形ヲ成シ、以テ邑ヲ繞リ、其渠ハ架スルニ橋ヲ以テシ、橋上ニ門アリ、門ヲ過キ、長堤上ニ至レハ、南ニ向ヒ北河ニ通スル大道アリ、即チ我兵先キニ上陸ノ夜、經過シ來レル路ナリ、

當時此邑ハ英佛兩軍ノ手裏ニ屬シ、佛軍ハ彼大道ニ連ナル本街ノ左方、即チ砦ニ近接セシ部分ヲ領シ、英軍ハ其餘ヲ領ス、セチラルミッチェル氏、及ヒセチラルチヒール氏ハ、各一寺ヲ占メ、以テ宿營ト爲シ、ホーア、グラント氏、及ヒ其スタフハ、砦中ニ營ス、又兩軍ノ邑ニ入りシヨリ、既ニ三日ニ及ブト雖、邑中ノ人家、未ダ居民ノ歸來セサル者多カリシカ、蓋シ此際

軍士ハ佛軍及ヒ役夫手ニ大挺ヲ提ケ、盡日人家ニ亂入シテ、其財寶ヲ剽掠シ、或ハ己レノ要セサル物ハ、之ヲ毀壞シテ、兇暴ヲ極ムルカ故ニ、居民ノ未ダ貨財ヲ掠盡セラレザル者ハ、僅カニ殘餘ノ遺財ヲ懷キ、帳然座シテ家産ヲ一空ニ附シ、之ヲ救フノ術ナク、或ハ自カラ其望ヲ絶チ、死ニ至ル者アリ、又邑中壯健ノ者ハ、其家財ヲ負擔シ、多ク隣村ニ遁逃セシカ、邑外ニハ又兵卒ノ逃民ヲ待ツ者アリ、以テ此輩ノ曠野ニ出ツルヤ否、其前路ニ要シテ、積囊ヲ展查スルニ非サレハ、其通過ヲ許サス、因テホーアグラント氏ハ兵士ノ亂掠ヲ禁ス可キ爲メ、嚴命ヲ出シ、以テ懲罰セシカ、爾後兵士中之レカ爲メ、或ハ瑣屑ノ一物ヲ盜ミ、嚴ニ鞭撻セラレシ者アリ、又其銃手中ノ二人ハ、一頭ノ家猪ヲ盜ミ、因テ嚴ニ鞭撻セラレシカ、佛人

ハ當時猶食料ニ供スル爲メ終日途上ヲ徘徊シ此不潔ノ獸ヲ見レハ驅テ其宿舍ニ奪ヒ歸リ且ツ此輩ノ宿スル家ノ所有品モ此輩亦恣ニ奪掠スレハ誰カ外ニ之ヲ保護スル者アラシヤ而ソ又此際兵士ノ兇暴ヲ警察スル軍監モ共ニ亦居民ヲ剽掠シ其暴戾或ハ間、他人ヨリ甚シキ者アレハ若シ此地ノ珍品奇物ヲ買收セント欲スル者ハ此軍監ニ就キ以テ要ムレハ必ス其欲スル所ヲ購フヲ得可シ因テ思フニ當時兵士ノ剽掠ハ此瘠地ニ於ケル人民ノ爲メ實ニ甚劇ノ災禍ト雖モ凡ソ兵隊ノ斯ノ如キ季節ニ當リ斯ノ如キ國ニ入ル其宿舍ヲ設ケ本營ヲ建ルカ爲メ必ス此等ノ兇暴ヲ行フハ固ト言フ待タサル可ク殊ニ軍艦ノ此港ニ進ムハ陸地ノ者敢テ之ヲ知ラサルノ理ナケレハ要スルニ此地ノ守令ハ宜

シク其居民ニ布告シ以テ其家財ヲ搬運セシムヘク而ソ守令タル者其布令ヲ爲サ、ル時ハ固ト罪アリト雖モ若シ居民ノ之ヲ用ヒス以テ此禍害ニ罹ル時ハ自カラ其頑愚ヲ悔ユル外他ニ怨ヲ歸スルノ地ナカル可シ然レモ凡ソ戰鬥ハ各國共ニ有罪無罪ヲ問ハス擧ケテ之ヲ災禍ニ罹ラシムルヤ若シ果シテ然ル時ハ支那ニ於ケル卑怯ノ民庶ト驕傲ノ官吏ヲ淘汰分別スルヲ得サル可シ蓋シ此論ハ姑ク置キ當時婦女子ハ多ク逃去セシ故ニ幸ニ其害ヲ被ルニ至ラザリシト云フ、  
一番ニ上陸セシ兵隊ノ宿セシ家ハ未タ兇暴者ノ毀壞ニ罹ラサル前預メ占領セシ故ニ家屋完全ナリシカ其他ノ家ハ狼藉極リ家財諸具ノ破毀損敗セラレサル者ナク故ニ繼テ上陸セシ兵隊ハ其家屋ニ宿スルニ

先ッ其破壊セシ諸物件ヲ除去スル爲メ、之ヲ路上ニ捨テ、因テ從來淤泥ノ道路ニ、猫犬ノ死屍、殘破ノ諸物ヲ疊積シ、往來ハ困難、更ニ一層ヲ重テタリ、

軍監長ノ宿セシ家ハ、予ノ見タル家屋中ノ最美ナル者ナリ、蓋シ其前面ハ、塗屋ノ店舗ニテ、後ニ中庭ヲ設ケ、庭ノ左右側及ヒ後面ニ、家屋ヲ建テ廻ラシ、其後面ノ處ハ、即チ主人ノ居室タル可ク、眞ノ支那風ナレトモ、實ニ美ヲ極メ、且ッ此室ノ左右ニ巨大ノ柵アリ、高サ幾ソト天井ニ達シ、此柵ハ、研磨セシ板ヲ以テ之ヲ作り、青銅ノ蝶番ヲ附シ、鎖スニ青銅ノ錠ヲ以テス、又各寢床ハ寢房ノ半ヲ覆ヒ、席ト枕トヲ備ヘ、其傍ニ箱アリ、思フニ衣類ヲ藏スル者ナル可シ、又天井及ヒ壁ハ、美麗ノ紙ヲ以テ之ヲ貼シ、殊

ニ天井ハ紅色ノ紋紙ニ繪ヲ畫キ、詩ヲ書シ、其他室内ニ日本ノ陶器類ヲ飾レリ、又窓ハ細紗ノ日蔽ヲ下タシ、且ッ窓ノ中央ニハ玻璃ヲ嵌セシカ、此室ヲ過クシテ、又中庭アリテ、其後面ニ前ノ如キ美麗ノ室アリ、案スルニ婦人ノ室ナル可シ、又第六十番隊ハ、此家屋ト同一ナル造方ノ商家ニ宿セシカ、隊中ノ者、一室内ニ可憐ノ少女二人ノ涕泣スルヲ見出セリ、蓋シ此少女ハ、其親戚ノ者、急遽ノ際、伴ヒ行クヲ忘レシナル可ク、又此兩女ヲ見出セシ者ハ、厚シ仁慈ヲ加ヘ、害ヲ避ケシム可キ爲メ、之ヲ村外ニ送りタリ、

又溝渠ヲ越エ、北ノ方ニ赴クニ、稍々ベタンヲ離レ、低地ニ二三軒ノ家屋アリ、而シテ更ニ一溝ヲ越ユレハ、淤泥ノ低地ナリ、又此低地ノ方隅ニ、飢餓セ

シ者羣集シテ食ヲ乞ヒ予ハ時々此餓者ト共ニ談話シ之ヲ撫育セシカ、  
 彼等回禮ノ爲メ菓實ヲ持シ來テ予ニ贈レリ、  
 斯クテ諸大將ハ皆每歲此地ニ於ケル現今季節ノ陰晴及ヒ近傍道路ノ  
 難易等ヲ究知セント欲シ故ニ予ハ彼ノ餓者ニ仁慈ヲ加ヘ以テ陰晴  
 道路ノ諸事ヲ問ヒシカ、彼等ハ現ニ其家ヲ逐ハレ窮苦ノ際ナレハ敢テ  
 確的ノ答ヲ爲サス、只管予ニ乞フニ己レノ家ニ至リ嘗テ多ク貯藏セシ  
 其食料ノ一分ヲ得ント欲スルノ意ヲ以テヒリ而シテ彼等ノ斯ク予ニ告  
 シル所以ハ蓋シ彼等ノ食料ハ原來鹽醃ノ菜魚ナレハ敢テ我輩ノ食ニ  
 供ス可キニ非ス且ツ此餓者ハ士官ノ慮慮スル如ク陰ニ竊盜ヲ爲ス黠  
 者ニ非サレモ若シ軍士ノ許可ヲ得ス漫ニ己レノ家ニ至レハ必ラス逐

斥セラル可キヲ思フニ因レリ此ニ於テ予ハ其賤民ヲ集メ嘗テ認メ得  
 シ夥多ノ鹽魚ヲ藏スル家屋ニ伴行セシカ途中或ル家ヨリ一人ノ兵士  
 手ニ槍ヲ携ヘ出テ來リ予ニ謂テ云ク我レ其賤民ニ代リ其欲スル食物  
 ヲ取り以テ與フ可シト予答ヘテ曰ク汝ノ挂慮ヲ煩ハサスト遂ニ賤民  
 ヲ伴ヒ鹽魚ヲ藏スル家ニ入り彼輩ヲシテ其携ヘ來リシ囊裏ニ許多ノ  
 鹽魚ヲ充タシメシカ其鹽魚ハ皆腐爛陳敗シテ其臭ヲ聽ケハ人ヲノ嘔  
 吐セシムルニ足レリ然ルニ彼賤民ハ手ヲ以テ其腐肉ヲ囊裏ニ藏メ皆  
 欣々タル色ヲ形ハシ又予ハ再ヒ彼等ヲ村外ニ送リシカ或日予ハ更ニ  
 一士官ト共ニ彼賤民ノ羣集セシ地ニ赴キシニ途中二人ノ男子其背ニ  
 小包ヲ負ヒ極老ノ婦二人ヲ扶ケ渠ヲ越エ去ラントセシ時佛人二人手

二棍ヲ提ケ疾ク追ヒ來テ其包ヲ解カシメ、包裹ノ品物ヲ奪ヒ去ラント  
 スルヲ見タリ、因テ我等直ニ其處ニ至リ、彼四人ヲ救ヒ、渠ヲ越エ去ラシ  
 メシカ、蓋シ老婦ノ一人ハ其齡凡ソ八十、又一八ハ凡ソ九十ナル可ク、而  
 ソ其老婦ハ男子ノ背ニ在テ、掌ヲ合セ、我等ヲ拜シ、謝聲口ヲ絶セス、遠ク  
 過キ去リタリ、又我等ハ彼輩ノ遠ク去ルヲ見テ、村内ヲ巡廻スル爲メ、去  
 テ或處ニ至リシニ、渠側ノ一所ニ、兵士等羣集シ、渠中ノ泥面ニ在ル一物  
 ヲ得ント争ヒ、頻リニ喧噪スルヲ見タリ、因テ其傍ニ就キ、之ヲ視ルニ、殊  
 ニ佛人ハ渠中泥面ノ物ヲ得ント欲シ、偶、凄然喧噪ヲ傍觀セシ土人ヲ強  
 ヒ、迫テ渠中ニ下リ、其物ヲ引揚ケシメシカ、之ヲ視ルニ、豈ニ料ノ自盡ヲ  
 期シテ渠水ニ投セシ婦人ナリ、然レモ幸ニ死ニ至ラス、地ニ座シ、其顛末

ヲ語リシ故ニ、我等直チニ水ヲ得テ、其婦人ノ泥土ヲ洗ヒ、近傍ノ家屋ニ  
 リ衣類ヲ取り寄セ、以テ濕衣ニ替ヘシメ、土人二名ヲシテ之ヲ送ラシメ  
 シカ、猶其途中再ヒ婦人ノ泥中ニ陥イル可キヲ慮シ、遙カ遠ク見送リシ  
 後ニ歸リ來レリ、  
 大砲隊ノ甲比丹<sup>エバシ</sup>ハ、火藥ニ道火ヲ附ケシ物ヲ檢出セシ故ニ、廻帖  
 ヲ以テ其由ヲ諸陣ニ報知シ、用心ヲ爲サシメシカ、又佛人ハ此際其兵卒  
 ノ口ニ泡沫ヲ吹き死セシ者アルヲ以テ、土人ノ水中ニ毒ヲ投セシヲ疑  
 ヒ、村内ニ殘居スル者ヲ執ヘ、之ヲ厩内ニ繋ケリ、又予ハ此事ノ生スル兩  
 日前ニ、土人ノ少シク才智アル者ニ逢ヒ、鞆<sup>カマ</sup>鞆<sup>カマ</sup>人ノ陣營ニ達ス可キ道路  
 及ヒ其他裨益アル話ヲ聞キシ故ニ、其褒賞トシテ兩脚器ヲ與ヘ、而シテ其

者ハ當時尚佛人舍營ノ傍隅ニ居ル許ヲ受ケ住セシカ予再ヒ彼ニ問フ  
 可キ事アリ其家ヲ訪ヒ之ヲ尋ヌルニ家ニ居ル者告ケテ曰ク予ノ尋ヌ  
 ル者ハ或夜涕泣且ニ達シ翌朝早ニ家ヲ去リ所在ヲ知ラスト予竊カニ  
 謂ラク彼必ラス不幸ニシテ佛人ニ捕獲セラレシナラント因テ佛人ノ  
 捕獲セシ者ヲ檢スルニ皆中庭ニ繫ガレ予ノ尋ヌル者ハ其中ニ在ラス  
 而ノ此時其中ノ一人ヲ指シ予ニ告クル者アリ曰ク此者ハ嘗テ毒ヲ水  
 ニ投ス當ニ絞罪ニ處セラルヘシト然レモ之ヲ鞠問スルニ確的ノ証ナ  
 ク遂ニ其罪ヲ免サレ其自餘ノ者モ亦皆宥恕ヲ得テ支那服一襲ヲ受ケ  
 河外ニ送り出サレタリ  
 我輩數日濱岸ニ在レモ未タ此地ノ城ヲ見ザレハ之ヲ一覽セント欲シ

淤泥ノ道路ヲ歩シ南城ヲ繞クル濠側ニ達セシカ此路ハ橋ヲ架シテ城  
 ノ南門ニ通セリ因テ門ヲ入り城内ニ至テ其光景ヲ見ルニ城床ハ猶水  
 中ニ在テ其右ニ「プロビインセーク」隊アラビヤ馬ニ乗り槍ヲ持シ陣ヲ  
 取り且ツ此地ハ極メテ泥濘ナルカ故ニ其陣スル地上皆敷クニ藁ヲ以  
 テスレモ其泥尚馬蹄ヲ埋メ又印度ノ奴隸ハ薪水ヲ搬運シテ彼此ノ各  
 處ヲ歩走シ且ツ英佛人ノ互ニ其隊ノ號服ヲ着セシ者其中ニ相交リ其  
 觀殊ニ奇ナリ又其左ハ本營及ヒ參謀ノ幕ヲ張り總督ノ右ニ英ノ騎兵  
 其左ニ佛ノ騎兵ヲ羅列シ又其右ニ少許ノ佛兵陣ヲ取リシカ其陣前ニ  
 瘦疲セシ馬ヲ繫キ又其左ノ最極ニハ破壊セシ家屋二三軒アリ  
 又此城ハ南北二箇ノ騎兵臺ヨリ成リ而ノ其間ニ胸壁アリ以テ南ヨリ

北ニ通シ且ツ此兩臺ニ三箇ノ砲門アリテ北騎兵臺ノ外ナル一砲門ハ、  
 此河曲ヲ防禦シ又南騎兵臺ノ外ナル二砲門ハ最初英佛兩軍ノ上陸セ  
 シ地ヲ防禦シ而シテ又別ニ大砲二門ヲ置キ以テ泥中ニ因スル歩軍ノ銃  
 手ヲ爆撃スルニ備ヘ又其胸壁ハ高サ十六尺厚サ十一尺及ヒ騎兵臺ノ  
 高サハ三十尺ニシテ城ハ泥ニ藁ヲ交ヘ以テ木材ヲ塗リ込ミ且ツ其砲門  
 ハ繩車ヲ以テ其蓋扉ヲ上下ス、  
 又北濱ノ城モ其建築法ハ南城ニ同シク而シテ大砲十一門ヲ備ヘ當時ノ  
 新聞紙ヲ見ルニ嘗テ此兩城ニ居ル兵三百二十七人ナリト然レモ予ノ  
 聞ケルニハ此人數ヲ分テ以テ太沽ヲ固メタリト又予ハ僧格林沁ノ帥  
 井ル兵ノ多寡ニ就キ種々ノ風説ヲ聞キタリ、

支那人ノ言フ所ハ常ニ詭リ多ク其説信シ難ケレモ當時僧格林沁ハ鞏  
 鞏ノ酋長四十八人及ヒ兵士四萬生兵二萬人ヲ帥井來ルノ風評アリ、  
 フーンノ指揮スル「セトク」ノ騎兵ハ嘗テワルト君ノ米國條約ヲ押印セ  
 シ家ノ内外ニ陣ヲ設ケシカ此家ハ當地ノ家屋中最モ美ヲ極メ政府高  
 官人ノ子居住セリト又其人ハ常ニ外國人ヲ愛シ米人ノ請ニ任セ其家  
 屋ヲ貸セシ故ニ政府ニ於テ其罪ヲ罰スル爲メ過料ヲ納レシメ且ツ其  
 父ヲ同官中ノ最下班ニ黜ケタリト、  
 此地ニ木ヲ以テ彫刻セル獅子ヲ戶外ニ繫ケル典鋪アリホンジョービー  
 其家ニ陣セシカ予思フニ此家ハ多ク絹織毛織ノ類ヲ有スルニ因リ同  
 氏ノ擇テ舍營ト爲セシ者ナル可ク又此家ハ諸室ニ皆竹臺ヲ置キ其上



ニ諸品物ヲ排列シ、毒物ニ番號ヲ附セシ故ニ、輜重方ハ大ニ其便ヲ得テ、  
 兵隊モ亦幸福ヲ得ルニ至リ、兼テ當村ノ邪氣ヲ拂フヲ得タリ、是レ當地  
 ニ宿營中ノ一最幸ト謂フ可シ、又當時佛兵モ我軍ト同シク、輜重ノ便ヲ  
 得サリシカ、佛人ハ之カ爲メ、己ムヲ得ス、日ニ邑中ノ豚ヲ搜索シ、其全ク  
 盡クルニ及テハ、犬猫ヲ屠リ、以テ食ト爲スニ至レリ、予嘗テ途上佛人ノ  
 死犬ヲ携ヘ行ヲ見テ、之ニ問フニ何ノ用ニ供スルヲ以テヒシニ、答ヘテ  
 曰ク、歸テ食ト爲スト、敢テ恥ツル色ナシ、因テ怪ミ、再ヒ其食ト爲スヤ否  
 ヲ問フニ、答ヘテ曰ク、然リ、此屍其味美ナレハ、日ニ之ヲ得ルヲ欲スト、蓋  
 シ佛人ハ此際犬猫ノ肉汁ヲ得レハ、其悅恰モ帝側ニ在ルカ如ク、因テ之  
 ヲ賞シ、帝ト稱セリ、

ホープラント氏ハ、ペーホ城ニ至ル道路ヲ探知ス可キ爲メ、河ニ遡リ  
 シカ、其志ヲ遂ス、歸リ來リ、更ニ地理探索ノ爲メ、堤上ヲ進ミタリ、又佛將  
 コルニ、ハ兵士一千余、三斤ノ山砲二門、砲兵小部隊ヲ帥井、先頭ニ進ミ、  
 英軍ハ其兵一千、小將シトノ之ヲ帥井、相繼テ進ミシカ、此堤上ハ滿面ノ  
 淤泥路ヲ覆フノ外、他ニ見ル物ナク、凡ソ三里許進ミシ處ニ、初メテ敵ノ  
 哨營アリ、韃韃人其内ニ居リ、我兩國ノ軍至ルヲ見テ、其哨營ヲ捨テ、半里  
 許後ノ本隊ニ合シ、三百人許ノ隊ヲ結テ、更ニ來リ、嘗テ捨テタル哨營ニ  
 入り、佛人ノ橋ヲ過クルニ至ル迄、敢テ聲ヲ爲サ、リシカ、佛人ノ橋ヲ過  
 シルヤ否、直チニ發砲ニ及ヘリ、因テ佛將ハ令ヲ下シ、其兵ヲ散布セシメ、  
 佛兵ハ溝内ヲ走り、隊ヲ兩岸ニ立テ、砂山ノ中ニ入り、韃兵モ亦哨營ノ後、

ニ退キシニ敵ノ騎兵二千許更ニ來テ左右ニ分レ先キニ進ミシ我縱隊  
 ノ側面ヲ攻撃セシ故ニ佛將ハ彼ノ哨營ヲ毀テ敵ヲ再ヒ身ヲ避クル  
 ノ地ナカラシムルヲ思ヒ大砲ニ令シ直チニ其哨營ヲ擊破セシメ且ツ  
 佛軍ハ隊ヲ左ニ立テ英軍ハ隊ヲ右ニ立テシカ前面ニ當リ道ヲ横斷シ  
 以テ胸壁ヲ築キシ大營アルヲ見タリ又先キニ縱ノ騎兵ニ左側面ヲ襲  
 レタル英兵ハ其面ヲ左ニ變シ且ツ更ニ第二レシメントヨリ撤兵ニ小  
 隊ヲ出シ沼池ヲ前ニ當テ發砲シテ敵兵ヲ追却ス可キヲ思ヒ急ニ之ヲ  
 撤兵ニ令シ又此際敵兵發砲セシカ其距離遠ク彈丸敢テ我軍ニ達セス  
 又ブリガ―テ隊ハ此時一千二百步許前進シテ止マリ第二レシメント  
 隊ハ更ニ撤兵ヲ出シ相拒ムト雖モ敵ノ發砲特ニ劇シキ故ニ直チニ其

兵ヲ收メ此ニ於テ兩國ノ將官令ヲ下シ戰ヲ止メ使ヲペタンニ馳セ問  
 フニ兵ノ進退ヲ以テセリ因テホープロラシト及ヒ大將モントーバン  
 ハ自カラ來テ其光景ヲ考察セシカ騎兵ヲ用フルニ非サレハ其戰ヒ難  
 キヲ思ヒ遂ニ退軍ニ決シ其兵ヲ引揚ケントセシ際會デスボローノ率  
 并ル大砲二門馳テ此地ニ至リ且ツ此砲隊ハ前夜上陸シテペタンノ淤  
 泥中ヲ馳奔シ來リシト雖モ毫モ破損ノ慮ナク直チニ用フルニ堪ヘ其  
 一門ハ六馬ヲ以テ之ヲ曳ケリ又我兵ノ此地ヲ引揚クル際背後ノ高處  
 ヨリ敵ノ發砲セシニ因リ英軍ニ傷者三人佛軍ニ六人アリ而シ其中ノ  
 一人ハ士官ナリシカ此創傷ハ彈丸火藥ノ勢ニ因ルニ非ス其重量ノ爲  
 メ創傷ニ及ヒシ者ナリ又此際縱人ハ敢テ尾撃セス直チニ其兵ヲ斂メ

且ツ此戰ニ特ニ勝利ヲ得タルヲ喜ヒ、之ヲ北京ニ報知セシト云フ、此ニ於テ、爾後鞏人ハ其勇氣ヲ益シ、或ハ我陣前數百歩ノ地ニ來リ、劍ヲ舞シ、嬉戲ヲ爲シ、以テ我兵ヲ慢侮セシカ、彼輩畢竟我兵ノ地理ニ暗ク、因テ其軍ヲ退ケシヲ知ラス、漫然輕視シテ、終ニアルムストロノク砲ノ爲メ、容易ニ其命ヲ殞スニ至レリ、

又ペタンニ於テハ、每屋皆水ヲ壺中ニ蓄ヘ、而シテ此水ノ外ハ、其近傍ノ地敢テ一滴ヲ得ル能ハサリシカ、蓋シ此水ハ土人等冬間多クノ氷ヲ壺中ニ蓄ヘ、夏間ニ至リ、之ヲ飲料ニ供スル者ナリ、因テ我軍ノ水ノ乏シキニ苦シミ、舟ヲ以テ清水ヲ運輸セシムルニ、其舟又鞏人ノ爲メ屢々妨害ヲ被ムルニ因リ、海軍將ホーブハ通辨官モロレーヲ鞏陣ニ遣リ、鞏兵若シ我

兵ニ發砲セサレハ、我兵モ亦敢テ發砲セサルヲ告ケシメシカ、モロレーハ毫モ怯色ナク、鞏陣ニ赴キ、此談判ヲ遂ケ、兼テ支那字ヲ用ヒ書記セシ休戰旗ヲ鞏人ニ贈リ、且ツ告ケテ曰ク、歐洲ニ於テハ、特ニ此旗ヲ尊ヒ、此旗ヲ持スル者ハ、敢テ害ヲ加フルコトナシ、貴國モ亦然ルヲ欲スト、此ニ於テ鞏人等モ亦其好意ヲ謝シ、モロレー遂ニ歸陣セシカ、當地ノ守令ハソヒトハ、我好意ノ却テ鞏人ヲ懼ル、ニ出ルヲ思ヒ、謾侮ノ書ヲ送ルニ至レリ、然レモロドエルシ、及ヒハロングロスハ、密ニ商議シテ謂ラク、我兵ノ恥ヲ雪キ、我軍旗ヲ太沽ノ山巔ニ樹ル迄ハ、宜シク穩靜ノ處置ヲ爲ス可シト、因テ諸般ノ事皆和易ヲ主旨トセリ、  
此ニ又嘗テ廣東ニテ支那語ニ習熟セシラソプレー、或日支那人一名村

外ニ茫然タルヲ見テ、其緣由ヲ問ヒ、之ヲ予カ舍營ニ伴ヒ來リ、滿眼ニ涕ヲ浮ヘ、其來歴ヲ告ケシカ、是レ今者事ノ倉卒ニ起リ、彼カ其住地ヲ兵卒ニ奪ハレ、恰モ千百ノ正史稗說ニ記セシカ如キ災厄ニ罹リシヲ感傷トシニ在リ、因テ其顛末ヲ記スルニ、蓋シ此者ハ、北河ノ左岸シノホ邊ノ一村タル、チユン、リー、ン、チンニ生レ、幼時學校ニ入テ、支那學ノ教育ヲ受ケ、父ノ歿後ニ妻ヲ迎ヘ、小學舍ヲ設ケ、兒童ニ句讀ヲ授ケ、以テ生理ヲ營ミシカ、偶々妻ノ胆八樹枝許多ヲ送リシニ因リ、之レヲ以テ產業ヲ立テ、其家口ヲ育ハント思ヒ、遂ニ母妻ヲ郷里ニ遣シ、之ヲ其舅家ニ托シテ、其身ハペタンニ移住シ、藥鋪ヲ開キ、海岸ニ出テ、種々ノ世話ヲ爲シ、其賃銀ヲ得ルヲ業トヒシニ、適、病者ノ來テ濟生ヲ乞フニ會シ、之レニ施ス處方ノ奇

功ヲ奏セシヨリ、里人ノ信心ヲ得テ、二年ノ後遂ニ相應ノ家産ヲ立テ、家族ヲ迎フルニ至リ、既ニソ凡ソ一年間、ペタンニ於テ、貧苦ノ患ナク、生理ヲ營ミシカ、我船舶ノ至ルニ及ヒ、其村里我凶器ノ妨害ニ罹リ、無辜ノ住民、其禍ニ遇ノ時ニ會ヘリ、我諸船舶ノ灣中ニ在ルヤ、彼ノ邑中宣傳シテ曰ク、敵兵或ハペタンニ上陸ス可シト、然ルニ彼獨リ謂ラク、然ラスト、暫ク躊躇シテ其地ヲ遁レ去ラサリシハ、無智タルカ如シト、雖モ彼亦竊カニ謂ラク、若シ他人ノ爲ス如ク、什物家財ヲ運搬シ、敵兵此地ニ上陸セサレハ、其費ス所全ク無益ニ屬ス可シト、此ニ於テ運ヲ天ニ委シ、慌忙ノ意ナク靜然タリシカ、身生ノ數奇實ニ憫ム可ク、其夜適、我兵ノ上陸セシニ會シ、當時彼獨リ其戶邊ニ立

チシカ、兵卒ノ來リ水ヲ乞フカ爲メ、水ヲ汲ミ之レニ與ヘント欲シ、歩ヲ回ラシ家ニ入ラントスル際、兵卒俄カニ其領皮ヲ擲ミ、之ヲ戶外ニ踢倒シタリ、因テ妻ハ俯伏シテ憐ヲ乞ヒ、母ハ戰栗シテ生色ナク、眼前ニ多年勤勞節儉ノ餘蓄積シタル金銀財貨、應有ノ物件、悉ク掠奪ニ逢ヒ、既ニ此兵卒ノ財貨ヲ奪ヒ去ルヤ、未タ幾ナラス、又一人ノ兵卒入り來テ曰ク、此家屋入用ナリト、遂ニ其家ヲ逐ハレ、身ヲ容ル、地ナク、然レモ其身ノ傷ハ略、愈治セシ故ニ、家口ヲ扶持セント欲シ、母妻及ヒ小兒ヲ伴ヒ、彼地ヲ出テ、河上ヲ去ル五「マイル」許ナル、ニ「ンチエイク」村ニ趣カントセシカ、母妻ハ路上啼哭シテ止マズ、殊ニ老母ノ自カラ水ニ投シ死セント欲シシ屢ナレモ、彼素ト孝心深キ者ナレハ、毎ニ母ヲ批住シテ漸クニ「ンチエ

イク」村ニ到リ、田舎馬車ヲ雇ヒ、家口ヲ將テ俱ニ故郷ニ歸ラント欲セシニ、御者其賃銀二十八カス名貨ヲ要メ、纒カニ之ヲ二十五カス凡ソ二ペン「メ半」ニ減セシメシト雖モ、原來囊裏ニ盤纏ノ貯ナク、且ツ當時之ヲ借受ス可キ親友アラサレハ、賃銀ヲ給スルノ道ナク、殆ント困厄ヲ極メ、左想右思セシカ、偶、其妻ノ手ニ「ゼード」石ノ腕飾ヲ懸クルヲ見テ、之ヲ脱セシメ、典鋪ヲ尋テ、典賣セシニ、幸ニ其價銀一千カスヲ得タリ、此ニ於テ車賃ヲ拂ヒ、殘餘ヲ家人ニ託シテ、其身ハ舊屋ニ遺留セシ衣類、其他自餘ノ家具ヲ取戻ス可キ計ヲ思ヒ、更ニ「ペタン」ニ歸リシカ、當時番兵ノ通過ヲ許サ、ルカ爲メ、彼是ノ各處ヲ徘徊セシ際、偶「ドクトル」ラムプロイ氏ニ遇ヒ、其兵禍ニ罹リシ憂苦ヲ訴ヘ、悲難ノ狀見ルニ忍ヒス、殊ニ同氏ヲシテ

傷懷ノ情ヲ生セシメタリ然ルニ此者ハ頗ル才能アリテ我軍ノ爲メ地  
 圖ヲ製シ殊ニ補益ヲ爲セシ故ニゼチラールナピール之ヲ嚮導ト爲シ、  
 其軍隊ニ附屬セシメシガ初メハ頗ニ歸藉ヲ欲シ思郷ノ念切ナリシニ、  
 後ニハ漸ニ其意ヲ安シ殊ニ人ノ尊敬ヲ受ケ英國陸軍ノ高官ニ昇リシ  
 心ヲ懷キ得意ノ狀ヲ形ハスニ至レリ、  
 翌八月十二日ニ我兵隊ペタンヲ出發シ韃韃人ノ強弱ヲ測リ且ツ其騎  
 兵ノ我龍騎兵及ヒ配下ノフューンプロビン兩人種ノ黑兵ニ對シ抗衡ス  
 ルノ勢其如何ヲ試ミントセリ、

## 第五回

ペタン進發、○敵兵對陣、○交戰ノ指揮、○アームストロング砲ノ  
 大功、○周整陣營ノ攻撃、○韃韃ノ剛勇、○傷者、○敵陣ノ遠望、○シ  
 ンホー邑、○夜間ノ驚愕、○間諜、○タンツノ事務、○敵兵ノ敗走、○  
 韃韃ノ砲兵、○兵卒ノ屯營、○太沽城、○土人ノ代理、○ハンフノ應  
 接、○生捕ノ交換、○支那兵ノ景況、

八月十二日拂曉、ペタンノ邑中一齊ニ大聲ヲ發セシカ、是レ兵隊ノ準備  
 ヲ告グルナリ、既ニマ、村鷄再ヒ曉ヲ報スルニ及ヒ、デアチー、アスシスタ  
 ント、アチウタントゼチラール、ラトクリッフ、親カラシャー、ローブルトナヒ  
 ールニ謁シ、且ツ第二分軍ノ勇智ナル、ゼチラールニ告ケテ曰ク、我兵隊

既ニ起テ銃ヲ携フト、此ニ於テ第一分軍及ヒ佛兵ハ街道ヨリ進ミ正面ニ溝塹ヲ構ヘシ敵障ヲ取ラント欲シ、第二分軍ハ騎兵ト合シ、右方ニ一三百ヤルドヲ離レ、應援ノ任ニ當リ、且ツ泥沼ヲ越エ進テ天津ノ道ヲ絶テ、以テ縫鞆人ノ逃路ヲ塞キ、之ヲシテ太沽城ニ遁ル、ノ外、他ニ活路ヲ求ムルノ地ナカラシムルヲ計レリ、又我兵ノ既ニ上陸セシ後更ニタリソソヨリ着到セシ第九十九聯隊ハ、ペタン邑ヲ保チ、且ツ軍備諸品ヲ護衛スル爲メ、後ニ止リ、其他各聯隊ヨリモ、兵卒四十人、士官一名ヲ後ニ止メ、以テ諸聯隊ノ遺留スル荷物ヲ警固セシメ、既ニソ泥沼ヲ越エ進ム兵隊ハ、其進行甚タ困難ナレハ、行軍ノ列ヲ離レ、墓丘ニ倚テ暫ク休憩スル者多ク、又ボンジョビース隊ノ勇敢ナル者ハ、長杵ノ却テ累シキヲ思ヒ、

之ヲ脱シ、袴ヲ褰ケ進行スル者アリ、故ニ縱隊ノ行装ヲ視ルニ、全ク整頓セザル者多ク、且ツ砲車ハ、淤泥其輪ヲ没シ、粘着シテ移動ス可カラサシム、殊ニ困難ヲ極メシト雖モ、砲兵等ノ互ニ奮勵セシ故ニ、敢テ其隊伍ヲ亂サズ、又騎兵ノ馬ハ、之ヲ見ルニ、泥土其膝ヲ過キ、殊ニ堅甲ヲ被リシ重荷ヲ其背ニ負ヘハ、歩々艱苦ナラサルナク、其狀實ニ憐ム可キヲ覺ユ、又此泥沼ニ初メ望ムニ、渺茫トシテ際涯ナキカ如クナリシカ、凡ソ四マオ許進行セシ時、較、堅土ノ地ニ到リ、衆軍少シク、其脚ヲ息セシニ、此際縫鞆ノ騎兵、忽焉前ニ現ハレ、長ク一行ニ整列シテ、我兵ノ進行ヲ妨ケ、又我兵ハ、險惡ノ泥路ニ疲困セシ後ト雖モ、前面ノ敵ヲ望ミ、敢テ屈撓ノ意ナク、互ニ勇ヲ鼓シテ戰意ヲ促セシカ、初メペタン啓行ノ前、兩日間力ヲ

盡シ、大ニ道路ヲ修繕セシト雖モ、淤泥猶深ク、路上險惡ヲ極メ、行步艱難ナレハ、先鋒ノペタンヲ發セシハ、午前四時ニ在テ、殿軍ノ其地ヲ出テシハ、既ニ七時半後ニ至リ、出陣ノ初メ、僅カニ二マイルヲ進ムノ苦辛、凡ソ二時間餘ヲ費シタリ、又此際ゼチラールハ、北方及ヒ正面ヨリ、敵ヲ攻撃スルノ機會タルヲ察セシ故ニ、殿軍ヲシテ、泥地ヲ離レ、中軍ニ接セシム可キ爲メ、廣濶ナル軍場ヲ要スルニ及ヒ、且ツ街道ヨリ、直チニ敵營ヲ進撃ス可キ我本軍、既ニ敵ノ營前ニ迫リシカ、營中及ヒシンホー邑前ノ敵兵、頗フル大軍ナルニ因リ、第二分軍ハ直チニ進テ其側面ニ軍シ、以テ敵ノ背後ヲ絶セントシ、又其陣面ニハ、ミルワルド部下ノ砲隊、半座ヲ分チ、アームストロング砲、三門ヲ備ヘ、其兩翼及ヒ後面ニハ、ホフス兵隊、各一

小隊ヲ排布シ、以テ砲兵ヲ掩護セシメ、其他ノ歩兵ハ、密接横隊ニ排列シ、且ツ其左翼ニハ、陣面ニ備ヘシ、ミルワルド部下ノ砲隊、半座及ヒロットン部下ノ回轉砲一座ヲ備ヘ、右翼ニハ、スチルリソク部下ノ砲隊、一座ヲ備ヘ、騎兵ハ其右翼後ニ在テ、之ヲ護衛シ、以テ接戦ノ機會ヲ待チ、又役夫ハ預備彈藥及ヒ軍醫ト共ニ、第六十七聯隊左翼ノ護衛ヲ受ケ、後陣ニ備ヘシカ、縫鞆ノ騎兵ハ、大勢陸續縱隊ヲ成シテ、凡ソ二千ヤルドノ距離ニ陣ヲ布キ、遙カニ之ヲ望メハ、光線空氣ニ返照シ、萬像太虚ニ浮テ、其狀宛モ屢氣ノ空ニ現ハレ、長人ノ巨馬ニ騎ルカ如ク、時ニ我軍ハ前面ナルアームストロング砲隊ニ令シテ進行セシメ、凡ソ一千五百ヤルドノ距離ニ至リ、砲火ヲ點セシメ、因テ破裂ノ彈丸續々敵兵ノ頭上ニ發シ、其猛烈



ナル巨雷ノ空ニ轟カ如ク、縦隊ハ、喫驚ノ際、一時皆散亂セシカ、演史ニシテ、復タ集リ、列ヲ整ヘ拒戦シテ、數分時間猶敗走ニ至ラス、此時、後陣ニ在ル樂隊、其他戰團ニ管セサル者ハ、遙カニアームストロング砲ノ數回敵ノ騎兵ニ達シ、其功驗顯然タルヲ望見シテ、軍中皆躍喜セシカ、縦隊ノ騎兵ハ、此際無用ノシソナル砲ヲ放チ、毫モ功驗ナク、然レモ猶支柱シテ拒戦シ、既ニ、敵陣ヲ見ルニ、總軍旋轉移動シテ、其一部ハ左ニ回リ、一部ハ右ニ回リ、彼ノ舉動ヲ察スルニ、正シク我兵ヲ圍マント爲ス者ノ如ク、此ニ於テ我右翼ニ在ル騎兵ハ、縦隊ノ騎兵ノ進ミ來ルヲ望ミ、一快戰ヲ期シテ、其至ルヲ待チシカ、敵兵暫時躊躇シテ未タ近寄ラサル際、我スナルリソング部下ノ砲隊ヨリ、劇シク射撃セシニ、因リ終ニ隊伍ヲ亂シ敗北シ

タリ、又左ニ回リシ敵兵ハ、來テ我左翼ナルポッフス兵隊ニ近ツキ、ミルワルド部下ノ砲二發ト、前後ノ施條砲、及ヒロットン部下ノ回轉砲ノ射撃トヲ冒シ、四百五十ヤルドノ距離ニ進ミ、此世界中敢テ知ラサル者ナキ、猛烈ノ砲火ニ對シ、支柱スル良久シク、頓テ彼ノ一部ノ騎兵、横ニ我横隊ノ前面ヲ疾驅シ、急ニ第四ブリガード隊ノ前面ニ射發シタリ、予ハ此時同隊ノ軍醫長ト同シク、丘上ニ登リ、馬ヲ下リ、敵ノ舉動ヲ視察セシカ、敵ノ騎兵現ニ我方向ヲ覘ヒ發射セシ故ニ、役夫等大ニ驚怖シ、第六十七聯隊、及ヒブリガードリールリースノ令ニ從ヒ、將ニ方陣ヲ作ラントスル水兵ノ後ニ、周章逃匿スルヲ見タリ、時ニ予ト共ニ丘上ニ在ル醫官ハ、身體肥滿ノハナリシカ、之ヲ見テ、雲雀ノ翔ルカ如ク、丘上ヲ飛下リ、余ヲ麾キ大

呼シテ吾命ノ存スル限リハ吾ニ尾シ來レト言ヒ手ニ持チタル手綱ヲ放チ狂人ノ如ク疾走シテ現ニ水兵ノ作りシ方陣内ニ入リシ故ニ予ハ素ト戰場ニ馴レヌ殊ニ各處ノ戰ヲ經歷セシ老人ノ猶且ツ斯クノ如ク驚クヲ見テ特ニ驚悸ニ堪ヘスト雖モ予ハ己レノ貴キ馬ヲ捨去ルニ忍ヒサレハ手ニ其手綱ヲ執リ馬ヲ牽キ方陣内ニ入ラントセシニ嚮ニタリソソニテ購求シ未タ訓練セサル馬ナレハ兵器ヲ携ヘ密接セシ兵士ニ驚キ牽テ其陣内ニ入レント欲スレモ敢テ聽カヌ強テ之ヲ牽ケハ益驚キ特ニ困却ノ際敵兵愈近ツキ我軍既ニ發射ノ令ヲ下シ一時ニ施條砲ヲ放チタレハ予カ馬ハ更ニ其響ニ驚キ左右ニ蹄ヲ蹴上ケ跑回シテ方陣ノ一面ハ全ク混亂スルニ至レリ因テ一二ノ水兵手ニ銃槍ヲ執

リ懇ニ人ヲ押シ分ケ且ツ其身ヲ側ニ寄セ道ヲ開キ予カ馬ヲシテ陣内ニ入ラシムルヲ欲セシカ馬ハ猶驚噪シテ止マサレハ予ハ止ムヲ得ス其手綱ヲ放ツニ馬ハ長嘶シテ醫官ノ馬ト同シク敵陣ヲ指シ飛ヒ去リタリ竊カニ思フ此日敵兵ノ捕拿ニ逢ヒ以テ天津ニ送ラレシナル可ク又此際隨兵ノ射丸ハ多ク地上ニ埋ミ或ハ頭上ヲ飛ヒ過キ一モ我兵ノ傷害ヲ爲サレモ我彈丸ハ劇シク敵兵ヲ壓撃シテ我軍ヲ侵スニ至ラサル遠距離ノ地ニ之ヲ逐ヒ退ケ隨兵ハ暫時ノ交戦ニ敗走シ又第一分軍及ヒ佛兵ハ此時我左方ナル敵ノ陣營ヲ進撃シ巨砲ノ響キ我陣ニ達シテ縫韌騎兵ノ隊ヲ結ヒ諸方ニ馳驅スルヲ見タリ

又第一分軍ハ此日午前十時三十分、シャール、ジョン、ミテルノ令ニ從ヒ、ペタン

ヲ發シ直キニ街道ヲ進ミ、シンホーノ陣營ニ向ヒシカ、此分軍ノ前鋒ハ、ブリガジールステウリー、其部下ノ第一歩兵、ブリガデー隊ヲ率、別ニ土工兵一小隊、アームストロング砲一座、佛國歩兵一千人、同砲隊一座之ニニ附屬シ、又第二ブリガデー隊ハ、九磅ノ砲隊二座、回轉砲隊一座ヲ以テ之ニニ繼キ、佛國中軍ハ其次ニ在リ、又此縱隊ハ進テ敵ノ本營ヨリ約九百ヤルドノ地ニ在ル、第二ノ哨營ニ到リ、此處ニ於テ英國第一聯隊ノ戰士分隊ハ、左方ニ廻リ、第三十一聯隊ノ分隊ハ、右方ニ廻リ、暫時間ノ後、コロチルバルレイカ部下ノアームストロング砲一座、カピテインマルチンカ部下ノ九磅砲一座ヲ合シ、以テカピテインデスボロウ之ヲ指揮シ、敵ノ本營ヨリ大約八百ヤルドノ距離ニ於テ射撃シ、且ツ佛國ノ砲

隊一座ハ、英佛相合セシ回轉砲一座ト共ニ其左ニ在リ、斯クテ我軍ハ、凡ソ二十五分時間砲撃セシカ、此時、又敵ノ騎兵其陣營ノ左方ニ動クヲ望見セシ故ニ、我砲隊ハ、五百ヤルドノ距離ニ進ミ、敵ノ本營及ヒ右方ニ動ク其騎兵ヲ射撃シ、アームストロング砲二門ノ火力劇シク、韃ノ騎兵ヲ擊塵シテ、一二分時間ノ後、更ニ進撃ノ令ヲ下シ、敵兵將ニ其陣營ヲ捨テ去ラントセシカ、我騎兵ブリガデー隊ニ屬スルステルリング部下ノ砲隊半座、此際泥土ニ膠シテ騎兵ノ運轉ニ隨フ能ハス、因テフエーンノ騎兵三十騎ヲ流底南マクグレメルニ指揮セシメ、之ヲ護送セシメシニ、韃ノ兵一百人、不意ニ之ヲ砲撃シ、其勢神速ナレハ、流底南此敵ニ應戰ノ備ヲ爲サシムル暇ナク、適シトクヌ兵一小隊、其勇將ノ指

揮ニ從ヒ奮戰セシニ會シ敵兵遂ニ襲撃スル能ハス散亂シテ退キシト  
 雖モ憐ム可シマングレゾルハ頰ト肩ニ重創ヲ負ヒ殊ニ敵兵一二ヤル  
 ドノ地ヨリ發燭銃ヲ放ナシ故ニ之レカ爲メ其面部暗黒ニ變セシカ蓋  
 シ此戰鬪ノ際我騎兵ハ敢テ戰ヲ勉メサルニ非サレヒ馬力疲困シテ其  
 勢蹙<sub>レ</sub>靴ノ戰馬ニ及ハス然レヒ力ヲ盡シ拒戰シテ敵兵ヲ破走シ且ツ此  
 他各處ニ小戰アリシカ敵兵皆大敗セシ故ニ第一分軍及ヒ佛軍ハ敵ノ  
 陣營ヲ拔キペタンヨリシンホーニ至ル道路ヲ絶チ又我輩ノ分軍ナル  
 戰士ハ敵兵ヲ撃破シテ之ヲ太沽城ノ方ニ追却シ因テ凱陣ノ號砲ヲ放  
 ナ直チニ進テシンホー邑前ノ平地ニ到リシカ路傍ノ各處ニ斃死スル  
 蹙<sub>レ</sub>靴人ハ五體分裂スル者アリ或ハ目下死ニ垂シ痛苦悲號スル者アリ、

又此途中ノ景況ハ敢テ一定ノ者ナク諸說區々ナリシカ蓋シ軍中各人  
 ノ見聞互ニ相異ナルニ因ル者ナル可ク又此時役夫等ハ進走シテ同國  
 人ノ死骸又ハ瀕死ノ者ヲ指シ或ハ嗤笑シ或ハ其囊中ヲ探ル者アリシ  
 カ英國歩卒等相語テ曰ク憐ム可シ偶像教ノ人己レノ勇ヲ顯スト雖モ  
 無智ニシテ我兵ノ強キヲ知ラスト又將士ハ茶褐色ノ死體ヲ指シ曰ク  
 惜哉彼輩ヲシテ至當ノ教育ヲ受ケシメ誠義ヲ以テ教導セハ尅々ノ歩  
 卒タル可キヲト又醫官等ハ其指ヲ以テ死者ノ創中ヲ探リ破裂彈ノ碎  
 片ヲ引キ出シ相謂テ曰ク恐ル可シアームストロング砲ノ功ト然レヒ  
 戰地ニ惛熟セサル者ハ大砲震轟ノ響其耳ヲ貫キ瀕死者惱苦ノ唸聲其  
 情ヲ傷マシメ滿目ノ光景實ニ心ヲシテ戰々ニ堪ヘサラシメシカ特ニ

慘怛酷烈ヲ極ムルノ餘、却テ惻隱ノ心ヲ消シ、更ニ安然相語テ曰ク、彼輩容歲此城ニ於テ盟約ヲ破リ、詐僞ヲ行フ、今日ノ禍、正ニ自カラ之ヲ其身ニ取ルノミ、畜生當ニ是ノ如クナルベシト、

又我輩ノ通行セシ路傍ニ、眞ノ蒙古人種ナル者一人亦アームストロン  
グノ破裂彈ニ脚ノ兩所ヲ傷セラレ、倒臥セシカ、蓋シ此破裂彈ハ、各四十  
二箇ノ尖角鐵片ヲ裝填シ、其勢極メテ猛烈ナルカ故ニ、其一片ハ彼傷者  
ノ股ヲ二ツニ打碎キ、又一片ハ、同脚ノ膝下ヲ摺リ截リ、又一片ハ、厚キ沓  
底ニ中レリ、因テ直チニ之ヲ「ドーリ」未詳ニ入レ、燒酒及ヒ水ヲ給セシカ、傷  
者ハ疼痛ニ堪ヘス、此隅ヨリ彼隅ニ踉蹌輾轉シ、又此傷者ハ第五級ノ章  
ナル青色ノ扣鈕子ヲ着ナシカ、其狀ヲ察スルニ、吾輩ト辭ヲ交ヘ、且ツ吾

輩ノ手ニ觸ル、ヲ特ニ遺憾ト爲スカ如ク、又此時、ペタンヨリ伴ヒ來リ  
シ嚮導者ハ、彼ノ痛苦ヲ見テ、嘲リ且ツ問テ曰ク、英國ノ野戰砲、眞ニ其恐  
ルベキハ、韃靼人今日始メテ其確證ヲ知ルニ足ルヲ思ハスヤト、既ニソ、  
凡ソ一時間ノ後ニ至リ、博愛ナル醫官來テ其傷者ニ截斷ヲ施セシカ、手  
術間ニ終ニ死去シタリ、

初メ地勢探訪ノ日ニ、韃靼人ハ其小勝ヲ得タルニ狂レ、特ニ傲慢ノ心ヲ  
懷キ、其意ヲ察スルニ、彼等皆我兵制ノ大約砲兵ヲ用ヒ戰フヲ思想セシ  
ナル可ク、故ニ此戰、六七千ノ騎兵ニ多クハ、弓箭槍鋒ヲ執ラシメ、之レニ  
交フルニ少シク發蝟銃ヲ携ヘシ者ヲ以テセシガ、此等ノ騎兵、今者初メ  
テ我ゼ子テールナビールノ豪勇ナルヲ知り得タル可ク、又彼等、初メハ

特ニ我ヲ慢侮セシト雖モ彼無用ノ兵丁等爭テカ我英國一萬ノ練熟シタル兵士ノ利器ヲ執リ、加フルニ佛國五千ノ兵士之レカ應援ヲ爲スニ對シ何等ノ事ヲ爲スヲ得ンヤ蓋シ此戰鬪ニ我死傷者ハ僅カニシ一〇人中死者二人、傷者二三十人ナリシカ、韃靼ノ兵隊ハ其布陣セシ平地數マイル間ニ、死傷極メテ多ク而シテ當時敵ノ死者ヲ算計スルニ、其數一定セズ、一百人ヨリ五百人ニ至ル、其間區々ノ數ヲ唱ヘ、又傷者ハ、同隊ノ者遁走ノ際之ヲ昇シテ退キシ者多ク、或ハ船ニ載セ、河ヲ渡リ歸リシ者、亦數多アレハ、當時精算スルヲ能ハス、斯クテ第二分軍ハ、シンホー邑前ノ平地ニ軍シ、凡ソ二時間ノ後、各寢臥ヲ許ス、ノ令下リシカ、此際帳幕一架モ、之ヲ有スルアラサレハ、各人唯其背ニ負フ囊中所藏物ノ外、他ニ衣

食ス可キ者ナシ、然レモ現在應有ノ物品ヲ用ヒ、ガメテ沼地ニ寢臥ノ補備ヲ爲シ、又我右翼ノ方ニハ、小キ圓堡アリ、泥土ヲ以テ、其周圍ニ牆壁ヲ造リ、裏面ニ一列ノ泥舎ヲ築キ、其中央ニ隙地ヲ餘スト雖モ、全ク水ニ浸沾シ、又其泥舎内ニハ、古衣、銅線、及ヒ鏽花ヲ生セシ槍劍、弓矢、其他支那兵器、食物等少許アリシカ、此舎屋ヲ見ルニ、敢テ人間ノ住スル所タルヲ覺エス、宛モ溝塹ノ如シ、然レモ其舎内ニ、支那文、蒙古文、又ハ滿州文ヲ以テ書シタル紙片アリ、因テ兵卒ノ中、或ハ之ヲ拾ヒ見ル者アリシカ、蓋シ此際ノ狀ハ、恰モ此ノ如キ泥舎ニ起臥スル醜陋ノ人種ト、一時雜居セシカ如ク、又一屋アリ、等シク泥土ヲ以テ造ルト雖モ、此屋ハ較ク堅牢ニシテ、内ニ深毛ノ韃靼馬二百餘匹アリ、其狀ヲ見ルニ羸瘠シテ、皆死ニ垂セント

ス、又一怪獸アリ、其形駢駝ニ類シ、鼻孔ニ綱ヲ貫キ、之ヲ柱ニ繋ク、思フニ  
 同種ノ獸ニシテ、全身ノ毛概テ脱落シ、泥ニ塗レテ斃死シタル遺體ノ上  
 ニ立テリ、因テ思フニ、此等ノ獸ノ斯ク羸瘦セシハ、全ク其主ノ怠惰ニ出  
 テ、之ヲ飼スルノ方、其宜キヲ失フニ在レハ、今其一証ヲ舉ケ之ヲ言フニ、  
 此邑邊ニハ、良好ノ枯草ヲ夥ク堆積シ、我兵ハ戰勝ノ後、直チニ之ヲ取リ  
 來リ、戰馬ノ饑ニ供スレトモ、韃人ハ常ニ捨テ、顧ミサルニ因ル、  
 我砲兵ニ傷者アリ、予之ヲ介抱セント爲ス時、マジョルプロビン、予ニ告ケ  
 テ曰ク、近傍ノ一所ニ、韃人ノ落馬セシ者アリ、請フ共ニ彼處ニ來ント、  
 予因テ俱ニ其處ニ往キ、之ヲ視ルニ、其傷極メテ深ク、全身血ニ塗ミレ泥  
 中ニ蹴轉シ、其一手ハ切レテ腕皮ニ懸リ、兩脚破レ、頭後ニ刀創アリ、腦脈

既ニ外ニ露ハルレトモ、五官未タ死ナス、言語猶通スルカ故ニ、予ヲシテ之  
 レニ問ハシムルニ、當日敵兵ノ多寡、及ヒ戰士吏員等ノ事ヲ以テセリ、予  
 乃チ之ヲ問ヘハ、傷者却テ非道ノ殺戮ヲ詰リ、毫モ悲歎ノ情ナシ、予再ヒ  
 問ヲ設ケ、痛苦セシムルニ忍ヒス、遂ニ之ヲ辭シ、且其死期ノ近キヲ察シ、  
 暫ク捨置キシカ、一二時間ノ後終ニ死ニ至レリ、  
 此時、ゼチラール等ハ、第一分軍ノ拔キタル陣營ヨリ、敵陣ヲ測量セシガ、  
 太沽ノ方、凡ソ三マイルノ處ニ、又一營アリ、其郭タンコー邑ヲ周リ、且ツ  
 其處ニ至ルノ街道ハ、前面漸ニ高ク、兩側ニ溝塹アリ、蓋シ其左側ハ、淤泥  
 地ヲ掩ヒ、恰モ營ヲ經過セシ沼ノ如ク、又其右側ハ、平地ナレトモ、許多ノ溝  
 渠ヲ縱横ニ穿テ、其地形砲隊ヲ遣ルニ便ナラス、殊ニ夫卒ハ、既ニ今朝進

行ノ難キニ疲倦シタレハ、ジャー、ホープ、ガラントハ進撃ノ期ヲ延フ可キニ決セシガ、ゼテラール、モントーバン曰ク、今朝ノ戦ハ、小兒ノ戯ニ齊シク、未タ兵士ノ勇威ヲ顯スニ足ラス、宜シク直チニタンコーヲ進撃シ、力メテ太沽城ヲ拔ク可シト、因テ自カラ佛兵ヲ率ヒ、第六十施條砲隊、及ヒ第十五ボンショーピース隊ニ、應援ノ令ヲ下シ、一千八百ヤルドノ距離ニ於テ、施條砲ヲ發射シ、韃靼人モ亦劇シク砲撃シテ之ニ應シ、相拒ム幾ント一時間ニ及ヒシカ、ホーフガラントヨリ回答セシニ、因リ、佛軍ノゼテラール官ハ、遂ニ此夜シノホノ近傍ニ露營ヲ設ケ、夜ヲ過ゴセリ、此夜ハ雨ナク風ナク、夜景殊ニ穩ナリシカ、更ノ闌ナルニ從ヒ、冷露漸ニ衣ヲ濕シ、幾ント肌膚ヲ侵スニ至レリ、然ルニ我「デイウィジョン」隊ノ醫官、

ドクトルタムソン氏ハ、懇切ノ志特ニ厚ク、余ニ一襲ノブランケットヲ貸與ヒシ故ニ、余ハ身ヲ其中ニ轉ジ、上ハ天空ノ降露ヲ避ケ、下ハ地上ノ濕氣ヲ防キ、纒カニ一夢ヲ結ヒ、既ニ翌朝ニ至リ、紅日天ニ昇リ、光輝爛然タレハ、余輩暫ク椰子汁ヲ啜リ、昨夜假リニ枕ニ代ヘシ小塚上ニ座セシカ、忽チ膚骨ノ冷氣ヲ忘ル、ニ至リ、遂ニ皆シノホヲ指シテ遊步セリ、蓋シ此シノホノ村落ハ、北河ニリ半里許ノ間、樹園ヲ過キ潺湲スル溝渠ノ側ニ在テ、又其渠中ニハ、數艘ノ渡舟ヲ浮ヘ、村中ノ老幼其舟中ニ羣集セリ、又一ノ大道アリ、シノホヨリ天津ニ通シ、其兩傍ニハ、各泥水ノ溝渠ヲ穿チシカ、道上ニ立チ、左右ノ景色ヲ望ムニ、其差異恰モ天淵ノ如ク、先ツ左傍ニハ無涯ノ泥沼アリテ、ペータンノ方ニ連リ、且ツ此村落ヲ貫キ潺



流スル渠傍ニ沿ヒ、圓錐形ノ塚墓累々遠近ニ兀起シ、其數算スルニ堪ヘズ、又北河ノ方即チ右傍ニハ、河ノ兩岸ニ傍ヒ、蒼然タル薩芭ノ圍繞セル樹園相接シ、滿眼ノ光景、ペータンノ方ハ、一面ノ泥地際涯ナク、右傍ハ鬱蒼タル綠樹蔭々枝ヲ交ヘ、其觀殊ニ奇ナリ、余輩ハ歩シテ其樹園ニ入り、爽快ナル綠蔭中ニ小飲セシカ、西瓜桃實ヨリ、自餘數種ノ植物ニ至ル迄、青々園中ニ繁生シ、又此樹園ヲ出テ村落中ヲ行クニ、此村ハ迢々タル一  
道ノ彎街ヨリ成リ、道ノ兩傍ニハ、多小ノ店舖相連リシガ、其家屋ハ盡ク破壊シテ、家財什品ハ、皆之ヲ路上ニ拋擲シ、屋內ニ留マル者ハ、僅カニ數箇ノ貧民ニ過キス、蓋シ佛軍ノゼチラルハ、當時既ニ此府ニ布陣ノ議ヲ止メシカ、居民ハ尚慌々忙々トシテ、其心膽ヲ喪ヒ、彼此ノ各處ニ奔走セ

余輩ハ又我カ第一「ディウキジョン」隊ト佛兵ノ既ニ襲取セシペータンノ方ニ趣キ、路傍ノ堡塞ヲ見ルニ、此堡塞ハ一ノ弓形ナル長郭ヨリ成リ、其郭内ニハ、騎兵ノ所用ニ備ヘシ圓形ナル屋蓋ノ泥舍數箇ヲ建テ、而シテ中央ニハ、騎兵ノ司令、或ハ僧格林沁ノ用ヒシ者ナルヤ否之ヲ知ラスト、雖モ竿ヲ立テ、甚大ナル藍色ノ天幕ヲ張ンリ、蓋シ此泥舍ノ造方ハ、長キ蘆葦ヲ束テ、其數束ヲ皆半圓形ニ屈メ、以テ兩端ヲ地上ニ接セシメ、其屋蓋ト爲シ、之ヲ塗ルニ泥糞ヲ混和セシ者ヲ用ヒ、又其後方ハ、泥ト蘆葦トヲ以テ之ヲ塞キ、方形ナル小口ヲ穿テ、以テ窓ト爲シ、又其前面ハ、更ニ大ナル橢圓口ヲ穿テ、之ニ木格ヲ嵌シテ其門トス、又窓ニハ紙ヲ貼シ門

ハ周圍ノ如ク泥土ヲ塗リシ蘆葦ノ扉ヲ蓋ヘリ然レモ敵軍ハ此處ニ一  
ノ大砲ヲ備ヘサルノミナラス此等ノ郭内、曾テ歩兵ノ隊伍ヲ列セシ跡  
ヲ見サレハ思フニシノホニ於テ攻罌セシ兩陣營ノ如キハ眞ニ騎兵ノ  
外營タル可シ、

十三日、輜重ヲ運進ス可キノ令、既ニペータンニ達シ、薄暮前ニハ、諸軍皆  
帳幕ノ下ニ居リ、既ニ此夜、余輩ハ凄然タル平野ニ割營セシカ、軍中二  
次ノ動搖ニ逢ヒ、大ニ驚悸セリ、即チ其一ハ、夜半我外營ニ於テ、騎ノ騎  
兵ト覺シキ隊伍ヲ射撃シ、右傍ニ砲聲ノ響キシ故ニ、我「ディウ・ジョン」隊  
ノ諸兵、皆敵兵ノ侵襲タルヲ思ヒ、俄然驚起シテ、陣中忽チ排班ノ令アリ、  
其動搖細ナラス、而シテ余輩謂ラク、敵兵ノ我營ニ逼リ、暗黒間、事ノ急ナル

ニ及ヒ、互ニ混戦シテ亂打スルナラント、既ニ我ブリゲードマジョル  
官馬ニ乗り、出テ、其狀ヲ窺フニ敢テ然ルニ非サレモ、我分營ノ兵モ亦  
既ニ方陣ヲ作り、大ニ驚動シタリ、蓋シ此動搖ハ、全ク敵兵ノ所爲ナルヤ  
否、之ヲ知ラズト雖モ、遠近ノ各處、敵兵ノ點影ヲ見サレハ、大約半時間、夜  
風ノ中ニ戰慄シテ、遂ニ復タ靜寧ノ思ヲ爲シ、諸兵再ヒ其陣ニ歸ヘリシ  
カ、此夜ハ余カ睡眠ヲ擾攪シ、休憩セシメサルノ日タルニヤ、未タ一時間  
ヲ過キサルニ、又一騾ノ綱ヲ脱シ、營中ヲ跑走シテ、猛然長嘶スルニ逢フ、  
縱令清平ノ日ト雖モ、其聲ヲ聞クニ馴レサル者ハ、愕然驚駭セサル能ハ  
ス、況ンヤ陣中暗暝ノ夜、衆人困睡ノ神經ニ於テヲヤ、因テ兵士等皆、繼兵  
ノ我陣外ヲ馳驅シ、呼噪侵襲スルヲ思ヒ、其動搖甚シク、軍中再ヒ排班ノ

令アリテ、士官ハ皆手ニ鳥銃ヲ執リ、敵若シ近ツキ來ラハ、之ヲ擊壓ス可  
 キ設備ヲ爲セリ、此時、我ブリゲードマジョル官、再ビ馬ニ乘リ、出テ、營外  
 ヲ見ルニ、全ク偶然ノ失誤ニ出テ、敢テ根據アルニ非サレハ、遂ニ其軍士  
 ニ令シ、瑣々タル細事ニ妄動ス可カラサルヲ戒メ、是ニ於テ、諸兵士互ニ  
 事ノ實際ニ迫ルニ非サレハ、再起ス可カラサルヲ期シ、皆寢ニ就キシカ、  
 蓋シ前次ノ動搖ハ、其原由ヲ尋ヌルニ、此日、韃靼ノ諜者馬ニ乘リ、我陣外  
 ヲ往來シ、我兵ニ擄獲セラレシ故ニ、諸兵士皆豫メ敵ノ夜襲ヲ虞シ、因テ  
 此ニ至リシト云フ、又其諜者ハ、其狀ヲ見ルニ、年次既ニ中齡ヲ過キ、容色  
 ハ眞ニ支那人ノ意氣ヲ存シ、身ニハ通常支那人ノ着スル短衫、及ヒ長衫  
 ヲ穿テ、頭ニ帽ヲ戴キ、其帽形ハ、支那士官ノ冬帽ニ類スレド、其頂ハ赤色

絹ヲ用キス、又二條ノ猫尾ヲ垂レス、唯韃靼騎兵ノ記號ヲ附シ、以テ飾ト  
 セリ、又其體外ニハ、槍劍ヲ帶ヒ、且ツ木鞍ヲ置キ、大ナル鐵轡ニ革鞞ヲ附  
 セシ馬ニ乘リ、而シテ其木鞍ヲ置クニハ、二條ノ狹キ革帶ヲ用ヒ、其一條ハ、  
 馬ノ腹ヲ繞リ、其一條ハ、前脚ノ後面ヲ繞リ、之ヲ繫結ス、又馬ノ首飾ハ、怨  
 頭針ヲ用ヒ、一緒ニ結合セシ革皮ニシテ、其馬種ハ、セツトランドノ産ニ  
 同シク、其形小ニ、勢頗ル猛ナリ、又其諜者ハ、支那語ヲ解セス、語勢ヲ察ス  
 ルニ、全ク蒙古人タル可ク、因テ我軍ハ、彼ヲ如何トモスルコトナク、唯之ヲ  
 軍中ニ執ヘ、番兵ニ渡セシカ、他日我伍長其部下ノ一兵士ヲシテ、彼馬ノ  
 轡ヲ取ラシメ、他ノ兵士二人ヲ兩側ニ從ヘ、其諜者ヲ己レノ前ニ進行セ  
 シメ、大ニ輕侮ノ色ヲ形ハシ、如何ニ此等ハ、余輩ノ仇讎タルニ非スヤト、

荐リニ嘲言セシヨアリ、

此夜黎明後ニ我アジョーダントゼチラル官直チニ軍中エ令シテ曰ク、  
今朝第一「ディウキジョン」隊ハ、ダンクローヲ進撃ス可ク、又第二「ディウキジョ  
シ」隊ハ此村トシンホトノ間ニ止リ、不時ノ用ニ充ツ可キ軍議タレハ、午  
前第五時三十分ニ、其處ヲ出軍ス可シト、此時余ハ別ニ爲ス可キ職掌ナ  
ケレハ、事情ノ知ルヲ得可キ者ハ、仔細ニ其景狀ヲ熟察セント欲シ、轉路  
ヲ急キ軍隊ノ將ニシンホヨリタンクローニ赴ク、一ノ大道ニ至リシカ、此  
道ハ其長サ凡ソ三里許、左傍ニ大ナル沼澤アリ、右傍ハ低キ平地ニシテ、  
數條ノ溝渠、其間ヲ横斷セシ故ニ、我陣ノ坑卒皆之レニ橋ヲ架シ、又平地  
ニハ、タンクローニ達スル一帯ノ樹園アリ、河ヲ以テ其界トシ、而ソタンク

一ノ堡塞ハ、其狀半圓形ニシテ、其兩端皆河岸ニ接シ、其外郭ノ長サ凡ソ  
三里許アリ、既ニソ此日英兵ハ、大道ノ右傍ヨリ河ニ沿ヒ、之ヲ襲ヒ、佛兵  
ハ大道ニ傍テ之ヲ攻メ、而ソバルレー部下ノアルストロン砲隊、及ヒデ  
スボルロウ氏部下ノ九磅砲隊ハ、右傍ノ極端ニ陣シ、ミルウアルド氏部  
下ノアルムストロン砲隊、及ヒエイウアン氏部下ノ砲隊ハ、其中央ニ排陣  
セリ、又此前夜、旋條銃隊ヲ掩護スル爲メ、堡塞ノ郭外、七百ヤルドノ處ニ、  
溝渠ヲ穿チ、マジョルリグアルド氏、其部下ノ散兵、旋條銃ヲ執ル者二百  
名ヲ率シ、以テ敵ノ砲撃ニ當リ、又「ロヤール」隊、及ヒ第三十一隊之レニ  
次キ、而ソ又親兵第六十旋條銃隊、及ヒ第十五「プエンジャビー」隊之レ  
ニ次ケリ、又此大道ノ右側ヲ流ル、河ハ、シンホノ下幾ント一里許ノ處

ニ於テ、南ニ屈回シ更ニ又彎形ヲ爲シテ、北ニ繞リ、タンクローニ接シ流下  
 セシガ、韃兵ハ其屈回ノ處ニ砲臺ヲ築キ、此時頻リニ我先鋒ノ側面ヲ射  
 撃セシ故ニ、バルレー氏部下ノアルムストロン砲二門ヲ搬轉シ之ヲ撃  
 壓セントセシニ、其碼頭僅カニ二百五十ヤルトニ過キサレハ、差無功ニ  
 屬シ、因テデスボルロー氏部下ノ二十四磅砲三門ヲ遣リ、之レニ代ラシ  
 メ、遂ニ其射撃ヲ防制シ、殊ニ韃兵ハ、碼頭ノ低キ砲臺ヨリ射撃シ、或ハ河  
 中ニ浮ヘル渡舟ヨリ、藥彈ヲ點放シ、頻リニ我軍ヲ惱マセシ故ニ、我兵ハ  
 英豪ナル海軍ニ令シ、之ヲ防カシメシカ、瞬時ニシテ亦之ヲ壓却シタリ、  
 此時軍艦ナニサビーキ號ノ士官數名ハ、兵士二十人ヲ率テ、渡舟ニ乗シ  
 テ河ヲ渡リ、敵ノ砲臺ニ備ヘシ諸砲ノ火門ヲ鎖閉シ、更ニ我軍ヲ攪亂セ

ル渡舟ニ火ヲ放ツテ盡ク之ヲ燒拂シカ、蓋シ此砲臺ニハ、十二磅砲二門、  
 六磅砲五門ヲ備ヘ、又此海軍兵士ノ砲臺ニ至リシ際、其一隅ヨリ韃兵數  
 人馬ニ乘リ突出セシカ、我兵忽チ鳥銃ヲ放チ、之ヲ擊壓シ、而シテ我兵ハ一  
 人ノ水夫、唯其肱ニ敵丸ヲ受ケシノミナリ、又此爭鬪ノ際、我縱隊モ既ニ  
 進撃シテ、其距離殆ント八百ヤルドノ處ニ近ツキ、數多ノ大砲ヲ點發シ  
 テ、敵ノ凹陣ヲ攻撃セシニ、韃兵人モ亦其輕砲及ヒ重砲ヲ點放シ、劇シク  
 相拒ミ、數時間互ニ死戰セシカ、韃兵人ノ堡塞ニハ、唯英佛製ノ大砲四十  
 二門ヲ備ヘシ故ニ、勝負ノ歸スル所此ニ判然タルニ至リ、敵兵ノ砲勢次  
 第ニ衰ヘ、因テ我兵ハ勢ニ乘シ接近シテ、更ニ劇シク砲撃シ、遂ニ韃兵ヲ  
 シテ火藥ヲ裝填スル能ハサルニ至ラシメタリ、是ニ於テ、我シルジョン

ミチニル氏、歩兵ヲ指揮シテ溝渠ノ下流ニ在ル堤ヲ超エ、堡塞中ニ突入シ、殊ニ我旋條銃隊其先頭ニ進ミシカ、韃韃ノ兵士ハ其防ク可カラサルヲ察シ、驚擾シテ急ニ郭外ニ出テ、皆前村ヲ望ミ遁走シ、我兵ノ之ヲ尾撃スルニ、韃兵ノ斃ル、者宛モ球ヲ轉スルカ如ク、加フルニ敵兵ハ、此時我火箭ノ飛鳴シテ其頭上ニ亂散スルニ驚キ、只管大道ニ傍ヒ疾走シ、纒カニ河畔ノ一村落ニ逃匿シ、更ニ又浮橋ヲ架シテ前岸ニ遁レ漸クタク、村ニ入ルヲ得タリ、又此戰ノ終リシ後、佛人ハ自負ノ心ヲ懷ク其常タルハ、此堡塞ヲ拔ク際、自カラ其第一ニ進撃セシ功アルヲ漫ニ主張シ、因テゼチラルモンタウバン氏、其第一ニ進撃セシ佛人ヲ陞舉セシト雖モ、詳カニ當時ノ情實ヲ考フルニ、佛軍ノ未タ大砲ヲ堡塞ニ射撃セサル前、既

ニ我軍ノ其郭内ニ在リシハ分明ナリ、又余ハ我軍ノ堤畔ニ羣集セシ時、急ニ其處ニ到リ、近傍ノ景狀ヲ見ルニ、此堡塞ト村落トノ間ニ、ペータンニ等シク泥沼ニ沿フタル一帯ノ郭ヲ繞ラシ、郭内ノ地甚ク廣ク、且ツ泥土ヲ以テ造リシ房舍、其郭下ニ連ナリ、郭門ト村落ノ間ニ、更ニ大ナル方形ノ舍アリ、司令官ノ居所タル可ク、又此ニ備ヘシ大砲ノ周圍ニハ、韃人ノ屍體累累如山ノ如ク、殊ニ支體分裂シテ手足其處ヲ異ニスル者多シ、又此郭ノ如キハ、敢テ韃韃ノ砲兵ヲ守衛ス可キ堅固ノ者ニ非サレドモ、我アルムストロン砲隊ノ劇シク砲撃セシ時、其爆撃ニ堪ヘ能ク之ヲ守ルマハ實ニ怪シムニ堪ヘタル者トス、又余ハ當時其死骸ヲ見ルニ、股脚ヲ大砲ニ繫結シ以テ斃死セシ者多ク、而シテ此事ハ差カ虚妄ノ談ニ似タリ

ト雖モ當時余一人ノミ之ヲ見シニ非ラス我軍中ノ士官モ亦韃人ノ身  
 ヲ大砲ニ縛シテ既ニ絶息シ或ハ痛苦呼號セシヲ見タル者多シ又此等  
 ノ屍骸ハ其上衣ノ胸前ト背後ニ韃兵ノ圓形ナル記號ヲ附シ其記號ニ  
 「チャイリ」將ノ部下タルヲ記シ又同一ノ記號ト軍隊中ノ番號トヲ附  
 セシ毛織ノ短衣ヲ着セシ者アリ又其大砲ノ周圍ニハ大ナル火藥筐大  
 小ノ彈丸小ナル細末火藥鑽砲針導火管等散亂狼藉タリ  
 又此郭ニハ大砲四十五門ヲ備ヘ其中十六門ハ青銅ヲ用ヒ餘ハ皆鐵ヲ  
 以テ之ヲ製シ而シ其口徑ハ小ナル者多ク然レモ青銅砲ノ口徑ハ大小  
 數様アリテ小ナル者ハ四磅六磅大ナル者ハ二十四磅而シ其製造ハ能  
 ク其用ニ適セリ又此堡塞中ノ各處ヲ守リシ韃兵ノ多寡ハ互ニ其數ヲ

異ニシテ我諸將之ヲ目算セシニハ處トシテ二千八ヨリ六千人ニ至ル  
 ノ差アリ又此戰ニ死傷セシ韃人ノ數ハ當時之ヲ精細ニ算スル甚々難  
 シ若干ノ兵士ハ大砲ノ周圍ニ斃レ若干ノ兵士ハ郭ヲ繞クル溝渠ニ投  
 シ且ツ敗卒ノ渡舟ニ載セ下流ニ運去シ或ハ遁走ノ際昇去シ或ハ河畔  
 ノ村落ニ躑走シテ斃死セシ者其數ヲ知ラス又其郭内ニ在ル泥舎中ニ  
 大數ノ騎兵齊備スルニ足ル木鞍及ヒ韃靴馬具頗ル夥シク然レモ曾テ  
 其騎兵アリシ跡ヲ見ス又我軍ハ敵軍ノ劇シク砲撃セシニ當リ其死傷  
 ノ少ナキ實ニ驚クニ堪ヘ傷者ハ僅カニ英陣ノ砲兵三名佛兵十數名而  
 シ一人ノ死者ナク又ゼチラルミツチエル氏ハ其馬ヲ擊殺セラレシト雖モ  
 其身ハ恙ナク又余ハ直チニタンクー村ニ到リシカ捕拿ノ既ニ始マリ

シニ會シ數多ノ佛兵手ニ銃槍ヲ携ヘ、街衢ヲ奔走シテ左右ノ屋門ヲ毀  
 ナ、屋内ノ財物ヲ剽掠シ、既ニソ凡ソ一時間ノ後、我第一「ディウキジョン」  
 隊及ヒ佛兵皆シソホトクンシーノ間ニ營スル舊陣ニ歸リ、此地ノ村家  
 ニゼチラルナビール氏部下ノ「ディウキジョン」隊暫止宿ス可キ命アリ、  
 因テ我デアデー、アッシスタント、シメルトルマストル、ゼチラル官陣營  
 ヲ司直チニ其村家ニ舍營ヲ定メ、以テ「レジメント」隊及ヒ諸官ノ止宿ニ  
 供セシカ、此時荷物等モ亦之ヲ搬運シ來リシ故ニ、各人皆此舍營ヲ以テ、  
 一時其住所ト爲シ暫ク休息シタリ、又予ハ此村内ノ狀ヲ考フルニ、居民  
 等皆慌忙ノ餘遁去セシト見ヘ、大約糧食薪水ノ類ヲ遺留シ、其中或ハ煎  
 茶ノ未タ微温ヲ帶ヒシ者アリ、又村内ノ街衢ニハ、多ク豚ノ羣集セシ故

ニ黨ヲ分チ之ヲ分捕セシメシニ、兵士等其快事タルヲ喜ヒ、毫モ慈愛ノ  
 心ナク、立ロニ之ヲ屠リ盡セシカ、其肉量ノ多キ、總軍一週日間ノ食ニ供  
 スルニ猶之ヲ盡ス能ハス、因テ殘餘ハ皆其屠リシ街衢ニ捨テシニ、氣候  
 甚タ炎熱ナルカ爲メ、忽惡臭ヲ生シ、大ニ人害ヲ爲スニ至レド、又此時ゼ  
 チラルナビール氏ハ、從事官ト共ニ、此村中第一ノ殿堂タル三官廟ヲ舍  
 營トセシカ、此三官廟ハ、河ニ臨ミ、此廟ヨリ橋ヲ渡リ溝渠ヲ越ユレハ、河  
 ニ傍ヒ此村ノ東南方ニ屈曲スル大道アリ、凡ソ六十ヤルダニシテ、堡塞  
 ノ門外ニ達ス、又此門畔ノ郭上ヨリ小高キ道路ヲ歩シ、大ナル泥沼ヲ過  
 クレハ、一簇ノ家屋ヲ遶護スル小砦ニ到ル、其距離凡ソ三里許、全クタン  
 クー村ト相對シ、其中央ニ壯大ナル二層ノ塔アリ、即チ僧格林珣及ヒ其



從事官ノ本營ナリ、而シテ其小砦ニハ數多ノ旗章ヲ翻ヘシ、頻リニ戰鬪ヲ挑ムノ狀ヲ形ハセシカ、シルホー・ブグラント氏ハ新勝ノ兵ヲ驅リ、急ニ是等ノ堅砦ヲ攻メ、多クノ士卒ヲ損傷スルヲ欲セス、只管時機ヲ伺ヒ、各地ノ景況ヲ探知シ、且ツ重砲ヲ置ク可キ諸般ノ設備ヲ爲シ、然ル後チ、土民ニ我兵ノ堅剛ナルヲ曉知セシメント欲セリ、又此際、我軍ノ建築セントスル堡障ハ、最モ巧妙ノ坑術ヲ要セシカ、ゼテラルナピール氏ハ、素トベソナルノ坑兵中、最モ熟達ノ士官タル有名ノ人ナレハ、當時其術ノ右ニ出ル者ナク、因テ特別ノ命ヲ受ケ、タクシー攻畧ノ爲メ、必要ノ設備ハ、第一「デイウ・ジョーン」隊ニ托セラレシカ、余輩竊カニ謂ラク、此業ヲ成就スルハ、必ス數日ヲ費サ、ル能ハサレハ、長クタンクシーニ滯留スルニ至ラ

ント、此ニ於テ暫ク其身ヲ休憩セシム可キノ方ヲ勉メタリ、又此時、此タクシー村ニ通スル關門ニハ、我カ豪勇ナルコロチルセルセント官ノ部下「ハツプ」隊、二小隊ヲ以テ警衛セシカ、此コロチルセルセント官ハ、嘗テ千八百四十二年支那戰爭ノ際、能ク其事實ヲ驗知セシ者タレハ、此緊要ノ職務ハ、實ニ其熟練セシ所タリ、

又我兵ノタンクシーヲ略取セシ後ニ、敵ハ直チニ其北方ノ堡塞ニ通スル路上ニ在ル小砦ヲ出テ、浮橋ヲ架シテ河水ヲ渡リ、然ル後其浮橋ヲ解キ、船ハ皆タクシー村ノ造船局ニ收メタリ、又敵ハタクシー村ノ角隅ニ在ル上流ノ堡塞ヨリ、時々大砲ヲ街衢ニ點放セシガ、我兵ハ毫モ其傷害ヲ受クル者ナク、而シテ韃人ハ暫時斯ノ如クセント雖モ、遂ニ其戲撃ニ倦ミ、自カ

ラ之ヲ止メ、徒然我カ新占ノ地ノ齊備スルヲ待ツ者ノ如シ、  
 〓セテラルナピール氏ハ、軍士ヲ安全ナラシム可キ處置略、既ニ整ヒシ故  
 ニ、更ニ又戰鬪ノ際、災禍ニ罹リシ土人ヲ救恤ス可キ處置ヲ爲シ、其事ヲ  
 管掌ス可キ官吏ヲ命シ、一簇ノ人家ヲ分ツテ、其村民ノ居室ト爲サシメ  
 タリ、是ニ於テ、官吏等各其村中ヲ檢視シ、暫時ノ間ニ、創傷ヲ被リシ村民  
 ヨリ、老稚軟弱ノ己ムヲ得サルカ爲メ、村内ニ遲徊セシ多クノ土人ヲ連  
 レ來リシカ、老者アリ、幼者アリ、體軀ノ大ナルアリ、小ナルアリテ、其中或  
 ハ身ニ大傷ヲ被リ、或ハ既ニ死相ヲ兆ス者アリ、皆地上ニ踞ツキ、特ニ悻  
 怖ノ色ヲ形ハシ、其汚穢錯雜ナル、予ノ未タ曾テ視サル所ノ者タリ、又此  
 日ノ午後、騎馬ノ敵兵數名、堡塞ヲ出テシ故ニ、我兵急ニ射撃シテ、其彈丸

恰モ霰ノ如ク、然ルニ敵兵忽チ白旗ヲ舉ケテ之レニ應ヒシ故ニ、我兵暫  
 ク射撃ヲ止メ、其様ヲ窺ヒシニ、當省總督ノ命ヲウケ、ロルドイルギン氏、  
 及ヒハロングロス氏ニ二通ノ書翰ヲ送ル爲メ、支那六等官ノ來ルヲ護  
 衛スル兵ナリ、而シテ其六等官ノ使人ハ、白色ノ扣鈕子ヲ着ケ、頭ニ花翎ヲ  
 戴キシカ、我營ヲ距ル大凡ソ三百ヤルドノ地ニ於テ、衛士ハ皆馬ヲ下タ  
 リ、其使人ハ、白キ葛布ノ大衫ヲ着セシタク、村ノ首長等數名ヲ伴ヒ、進  
 テ門内ニ入り、余及ヒ自餘ノ各人ニ會シ、此時我コロチルセルセント官ハ、  
 余ト共ニ其使人ヲ迎接シテ、書翰ヲ披閱シ、彼ノ使人ハ、荐リニ書中ノ趣  
 意ヲ領諾ス可キヲ歎願セシカ、コロチルセルセント官、敢テ之ヲ省セス、  
 此時又タク村ノ首長等モ、比喻ノ語ヲ以テ、荐リニ其政府ト我國ノ間

ニ生セシ錯誤ノ事ヲ悔嘆シ、且ツ無辜ノ人民酷劇ノ災禍ニ罹ルヲ悲ミ、  
 只管我暴怒ノ村民ニ及ハス事ノ靜和ニ至ル可キ意見ノ有無ヲ余ニ懇  
 問セシカ、余之レニ諭シテ曰ク、此爭端ハ我國固ト支那ノ政務ニ與カル  
 輩ヲ惡ムニ在テ、敢テ其政下ニ居ル人民ヲ虐スルカ爲メニ非ラス、故ニ  
 我軍ノ目的ト爲ス所ハ、漫ニ我砲臺ヲ驚擾スル頑者ノ傲心ヲ挫折スル  
 ニ在レハ、村民等自カラ局外中立ヲ守リ、我兵ニ抗セサレハ、毫モ之ヲ傷  
 害スルノ意ナク、殊ニ傷害ヲ被ムル許多ノ土民ハ、現ニ今我營裏ニ於テ  
 之ヲ救養ス、汝等若シ自カラ災禍ヲ避ケントスルノ心アラハ、須ラク亦  
 同情ノ憐ヲ垂レ、以テ此土民ヲ救濟スル責ニ任スベシト、首長等復タ請  
 テ曰ク、今其土民ノ貴陣ニ在テ、救養ヲ受クル者、若シ之レニ面スルヲ得

ハ、殊ニ欣躍ニ堪ヘスト、此ニ於テ、余其席ヲ退キ、之ヲセ子ラル官ニ謀ル  
 ニ、首長ノ請ニ任ス可キ許可ヲ受ケ、因テ創傷チキ者ヲ伴ヒ、營門ノ外ニ  
 出テシカ、行歩自在ナル壯者ハ、手ノ舞ヒ足ノ踏ムヲ知ラス、欣然皆其首  
 長ノ前ニ奔走セリ、又此時、脚躰ヲ傷シ、床土ニ因臥スル女兒ヲ携フ老婦  
 アリシカ、體軀ヲ健ナルニ任シ、女兒ノ其傍ニ在ルヲ忘レ、欣然獨リ疾走  
 シテ門外ニ出テシ、故ニ憫ム可シ、女兒ハ老婦ノ背後ヲ望ミ、母ヨ母ヨ、吾  
 ヲ棄テ何レニ往ク、吾今此ニ一死アルノミト、聲ヲ極メ哀呼スレバ、老婦  
 ハ慈愛ノ情ヲ其心ニ遺スルカ如ク、直チニ去テ回顧セス、此ニ於テ、余ハ  
 其女兒ヲ憐ミ、暫ク之ヲ慰諭セシト、雖モ、猶涕泣シテ止マサレハ、遂ニ其  
 益チキヲ察シ、土民ノ壯者二人ニ令シ、臥床ノ儘、其女兒ヲ搬送セシメシ

カ此ニ又寒耄ノ一老婦アリ、纒カニ餘喘ヲ存シ、言語動作宛モ小兒ノ如ク、多クノ士民等其周圍ヲ馳走スレモ、敢テ心ニ感スル色ナク、獨リ茫然タリシカ、又其傍ニ纒ガニ行歩スルヲ得ル幼兒アリ、敢テ人ノ携ヘ去ル者ナシ、然レモ自餘三十人許ノ士民ヲ、彼支那官吏ニ送還スルニ當リ、亦之ヲ交付セシカ、此時、支那官吏ハ、其士民ヲ一人毎ニ己レノ面前ニ呼出シ、タク一村ニ其依頼ス可キ親族朋友ノ有無ヲ問ヒシニ、彼老婦及ヒ幼兒ハ、分明ニ話説スル能ハサレハ、敢テ應答セスト雖モ、自餘ノ士民ハ皆其依頼ス可キ者アルヲ答ヘシ故ニ、支那官吏ハ、更ニ其老婦ノ手ヲ執リ之ヲ問ヘ、老婦ハ毫モ感覺ノ色ナク、偶人ニ異ナラサレハ、彼官吏ハ其如何ス可カラサルヲ思ヒ、笑テ余ニ謂テ曰ク、汝此無感ノ老姑ヲ吾ニ托シ

何ヲ爲スヤト、余因テ答ヘテ曰ク、汝能ク此老婦ヲ見ヨ、正ニ是レ汝ノ國人ニ非スヤト、彼亦竦肩シテ曰ク、吾敢テ此婦ヲ養フ能ハス、村中亦之ヲ育フ者ナカル可シ、一ニ汝ノ管顧ヲ煩ハスト、遂ニ踵ヲ轉シ馳去セシ故ニ、自餘ノ士民等皆疾走シテ相從ヒ、傷者モ亦其後ニ尾シ、彼老婦幼兒ヲ遺去セシニ因リ、余急ニ追驅シ、大ニ呼テ曰ク、汝若シ老婦ヲ伴ハサレハ、幼兒ヲ携フ可シ、是レ汝兵士ノ子ニ非スヤト、此ニ於テ、支那官吏ハ、已ムヲ得ス脚ヲ止ズ、士民ヲシテ幼兒ヲ携ヘ去ラシメシガ、余ハ路傍ニ立ち、暫ク其狀ヲ窺フニ、其行ク未タ遠カラス、終ニ幼兒ヲ泥中ニ捨テ馳セ去レリ、因テ我コロ子ルセルセント官ハ、之ヲ憐ミ、兵卒ヲ遣リ、其幼兒ヲ携ヘ來ラシメ、更ニ老婦幼兒ヲ我育嬰局ニ養フタリ、

我全權大使ホルトエルジン氏ハ支那政府ヨリ贈リシ文書ニ回答セサ  
 レハ、本日支那營ニ於テ休戰旗ヲ樹テ且ツ數通ノ書ヲ贈リシト雖モ、我  
 軍ニ於テハ敢テ之レカ應答ヲ爲サス、  
 後第三日ニ方リ支那營ニ於テハ更ニ再三休戰旗ヲ樹テ復タ數通ノ書  
 翰ヲ贈リ且ツ我兵ノ彼ニ擒獲セラレシ者ヲ送還ス可キ旨ヲ告示セシ  
 カ其言ノ如ク直チニ淺黃色隊兵英ノ軍曹一員及ヒマトラスノ鐵兵一名  
 ヲ送還シタリ然ルニ此兩人ハ囚留中支那人ノ之ヲ遇スル殘忍ヲ極メ  
 患苦ノ甚ダシキカ爲メ起立スル能ハサルニ至リ殊ニ其手腕ト兩踝ノ  
 如キハ嚴ニ縛縛セラレシヨリ繩下ノ肉破レ且ツ軍曹ハ喪心人ノ如ク、  
 暫時妄語ヲ吐クニ至レリ、

次日ホルトエルジン氏ハパーラス及ヒ其他諸人ニ太沽ノ前岸ニ在ル  
 軍營ニ面シ休戰旗ヲ樹テ且ツ回音ス可キヲ令セシ故ニ此數人河岸ニ  
 於テ休戰旗ヲ樹テシカ前岸ヨリ望見シテ直チニ脚船ヲ送り之ヲ迎へ、  
 此諸人皆其船ニ乗り河ヲ渡リ上陸シテ直隸ノ總督ハンフニ會シ相  
 與ニ談論ノ後猶我軍中ニ遺留スル土人傷者及ヒ其他ノ者ヲ送還シ以  
 テ彼營ニ擒獲セラレシ廣東ノ擔夫ト交換ス可キヲ決議セシカ此時彼  
 總督ハ我諸人ニ告ケテ曰ク今和睦ヲ講ス可キ爲メ北京ニ於テ委員ヲ  
 在シ當時既ニ發程シテ途中ニ在リ願クハ此輩來着シテホルトエルジ  
 シ氏ニ謁見シ講和ノ議定ニ至ル迄ハ互ニ交戦ヲ止ムルノ約ヲ結ハン  
 不頻リ之ヲ懇祈シ且ツ韃靼人ハ其軍ニ擒獲セシ者ヲ交還シ以テ我

軍情ヲ慰安セント欲シ同日ノ午後直チニ十三人ノ擔夫ヲ送還セシ故  
ニ我軍モ亦營内ニ在ル土人等ヲ白扣鈕恐クハ支那兵ノ服ヲ人ノ手ニ  
指シテ云フナラン還與シタリ、

此日我陣ニ歸來セシ廣東人ハ其容貌ヲ見ルニ甚タ衰弱シテ腫瘍支體  
ニ張起シ殊ニ其中我紅衣兵ノ肩ニ荷ヒ來リシ一人ハ大ニ創傷ヲ被リ、  
頭殼破裂シテ腦脈ヲ露シ傷口ニ大蛆ヲ生シテ腐面ヲ蛇行シ慘然ノ狀  
見ルニ忍ヒス覽者皆其目ヲ掩ヘリ又此等薄命ノ傷者及ヒ跛者ノ我軍  
前ヲ通過セシ時我兵士ハ敵軍ノ殘暴酷烈ナルヲ見テ大ニ之ヲ罵詈シ  
止マサリシカ蓋シ支那人ハ國ニ反者アル時之ヲ刑ニ處スル常ニ慘酷  
ヲ極ムレハ其畢竟ヲ考フルニ此輩ノ如キハ未タ甚タ殘忍ナラサル者

タル可ク因テ當時之ヲ視聽スル者互ニ皆其殘酷ナルニ驚キシト雖モ、  
顧ミルニ支那人ノ所見ハ此廣東人ノ今者我兵ノ一部トナリ以テ我ヲ  
助ケシ故ニ其謀反者タルヲ深ク心ニ信スルニ在レハ此他更ニ其罪ヲ  
輕減ス可キ道ナキニ因ル者ナル可シ而シテ又當時支那人ノ心ニ就キ、  
之ヲ考フルニ蓋シ通常彼國ノ法律ニ於テハ直チニ此等ノ輩ヲ殺戮ス  
ルニ在リト雖モ今者特ニ寬恕ノ處置ヲ示シ以テ其過失ヲ回護シテ我  
憤怒ノ氣ヲ和ケント希望セシ者ナル可シ、  
又當時諸人ノ風説ニ因リ韃靼人ノ海外人及ヒ廣東人ヲ俘囚セシ時之  
ヲ處置セシ其狀ヲ知レリ因テ其略ヲ左ニ記ス、

初メ交戦ノ日第四十四番隊ノ軍曹一人、バッフスノ常兵一人、マドラスノ

賊兵並少シク我軍ニ後レ廣東擔夫十六人ヲ運送スル飲料ヲ護衛シ  
 又、賊者ヲ起程セシガ或ハ勞憊シ或ハ酩酊セシ者アリテ暫時休憩ノ  
 暇覺者亦睡ヲ催シ醒後前途ノ方向ヲ知ラサレバ遙カニ騎兵ノ進行ヲ  
 望見シ我「モカス」ノ騎兵タルヲ誤認シテ其後ニ尾行シ既ニ此騎兵  
 ハ韃靼タルヲ知り急ニ道ヲ變セント欲スル際其中ノ二騎疾ク馬ヲ馳  
 走追來ルシ故ニ我兵士等銃ヲ放チシカ彼騎兵ハ馬ヲ返シ本隊中ニ  
 入り復々數騎ト共ニ來リ追フ我「バフス」ノ兵之ヲ見テ大ニ呼テ曰ク嗚  
 呼我夥伴ヨ此際ニ及ヒ死ヲ惜ム可カラスト因テ「マドラッ」ス二人ト  
 共ニ銃ヲ發射シ以テ前面ノ敵ヲ狙撃セシカ此時常兵ハ殺サレ二人ノ  
 擔夫亦重傷ヲ負ヒ賊兵ノ一人ハ逃去シテ殘餘ノ者ハ皆敵ニ擒セラレ、

天津ヲ護送セラレタリ然ルニ韃靼人ハ途中ニ於テ一人ノ「マドラス」ヲ  
 殺シ以テ之ヲ神前ノ牲ニ供セシカ擔夫等ハ此神殿ヲ稱シ兩楹ト云ハ  
 夷（其本名）者ハ各殿ノ前面ニ高ク此兩楹ヲ建造セリ又軍曹及ヒ鋏  
 兵之ヲ尙車ニ載セ擔夫等ハ之ヲ二三ノ車ニ載セ天津ニ送リシカ天  
 津當於テ此輩ヲ軍中ノ囚虜ト稱シ劇シク打擲シテ衆ニ示シ既ニ廣  
 東又擔夫等ハ其豚尾髮ヲ切ラレ更ニ太沽ニ送致セラレシ故ニ今者此  
 輩皆我陣ニ歸ルヲ得タルト云ヘリ、  
 又、支那ホ及ビ「ダン」ニ於ケル滿州人ノ住家ニ「支那人」ノ書翰及ヒ其他  
 可文書ヲ見出セシヨリ彼我ノ間ニ關スル「支那人」ノ深意ヲ知リ得  
 實也蓋又其「ハ」一千八百六十年三月二十七日ト記シ北京ノ內閣大議

官ヨリ元帥僧格林沁及ヒ直隸ノ總督ハンフリーニ投附スル布令書ナリ、  
 而シテ又其中ニ上海ニ在留スルブリューズ氏ヨリ支那政府ニ交付セシ  
 最終ノ條約書及ヒ新聞誌ノ抄譯ヲ載セシカ其初メハ夷狄ノ反逆云々  
 ノ語ヲ記シ次ニホオノ之レニ應答スル爲メ委任ヲ受ケシ事ヲ記シ次  
 ニ又夷狄ノ軍艦上陸場ヲ探索スル爲メ太沽近傍ヲ測量シ且ツ諸堡砦  
 ヲ侵掠スル爲メ新タニ三萬ノ兵ヲ増加セシ事ヲ記シ而シテ此事ハ委  
 員ホオノ書翰中ニ記スルカ如ク新聞誌中ヨリモ亦之レヲ抄譯シ且ツ  
 夷狄ノ下院ニ於テ戰爭事件ノ論議云々ノ事ニ言ヒ及ヒ更ニ又一ノ布  
 令書アリ其譯文左ノ如シ、  
 切ニ惟フ英使ブリーウズ及ヒポオルピルロン二人ノ人ト爲リヤ兇暴

ノ性ニ詐僞ヲ兼テ其猾智奸才互ニ相伯仲シテ人ヲ眩惑セシムルニ足  
 レハ我國今既ニ彼ノ我諸砦ヲ侵掠スル爲メ其兵數ヲ増加セシ確報ヲ  
 得而シテ防禦ノ策ヲ爲サハ殊ニ其要ヲ欠クヲ覺ウ因テ之レヲ僧  
 格林沁ニ諭示シ且ツ別ニ新聞誌抄譯一套ヲ併セ以テ投附ス又曰ク現  
 ニ港内ニ來舶スル夷狄魯西亞ノ軍艦ニハ今者此港ヲ以テ防守場ト爲  
 スヲ報告シ以テ退去セシムルヲ善トスト、  
 又僧格林沁及ヒハンフリーノ答書ニ夷狄ノ我ヲ侵ス敢テ我諸砦ノ前面  
 ニ於テセス必ス我防禦ノ備ナキヲ思ヒペータンニ上陸シテ平野ヲ過  
 キ以テシンホニ進ム可シ然レモ我驍勇ノ健騎ヲ用ヒ以テ之レニ應ス  
 ル竊カニ思フ夷狄三萬ノ兵ヲ敗ル枯ヲ碎キ朽ヲ拉スルカ如キノ三故



其兵縱然非常ノ機會ニ投シ、シンホニ達スルモ、之レヲ我若下ニ殲スル必ス前年ノ如キヲ保ス、殊ニ新聞誌中ニ記スルカ如ク彼レ若シ眞ニ其怨ヲ雪クカ爲メ、今年更ニ其兵ヲ増加シ、我國ニ對シ勝敗ヲ決セント欲スル時ハ、須ラク之レヲ穩蔽ス可ク敢テ輕々之レヲ漏洩シ、上海街上漫ニ流言セシムルノ理ナシ、故ニ夫ノ風説ノ如キハ、固ト信スルニ足ラヌ、思フニ其畢竟ハ、彼其奸謀ヲ逞ウシ、以テ此放大ノ言ヲ爲シ、我皇帝及若宮中官人ノ心ヲ嚇シ、兼テ一千八百五十九年英佛兩國敗戦ノ後、自カ辱ル其怯心ヲ掩ハント欲スルノミト、蓋シ支那ノ吏人ハ、海外ノ政風其如何ニ就キ、毫モ注意セサレハ、我下院中ノ議論ノ如ク、擧ケテ之レヲ衆庶ニ知ラシメ、或ハ新聞誌中ニ上梓スルヲ聽ク時ハ、何レノ人ト雖モ、驚異セサル者ナカル可ク、且ツ北方ノ諸港ニ於テ、親シク我人民ト交通セシ滿州人ト雖モ、我兵ノ嘗テ太沽ニ敗レシ後ハ、我ノ直チニ和ヲ請ハサルヲ皆怪シミシ者ナル可シ、因テ思フニ支那人ハ、外國人ノ怒ヲ發スル時ハ、恰モ豪猪ノ如キ、ホルキコバイン氣象アルヲ知り、而シテ五港中嘗テ一モ軍備ノ色ナキヲ見テ、其各港ニ於ケル外國人ノ居留地ニ常ニ備役セラル、賒銀者及ヒ支那語ノ教授者ニ其事實ヲ問ヒ、又此輩ハ其情實ヲ其備主ニ問フテ、詳細ナル確説ヲ得シ故ニ、各港ニ於テ我國ノ舉動如何ヲ調査セシ時、此輩ノ説ヲ北京ニ報知シ、以テ内閣議官ニ聞セシヨリ、上ニ記シタルハンフリー及ヒ僧格林沁ヘノ布令書ヲ出セシ者ナル可シ、

出セシ者ナル可シ、

又歐羅巴公館ニ在ル支那ノ書記官ハ、英語ヲ解シ且ツ善ク之ヲ書スル者多ク、殊ニ其中稀レニハ、卓越ノ者アリテ、間、支那政府ノ譯官ニ登用セラルレハ、彼ノ政府モ亦外國ノ交際ニ明カナル者少キニ非サレズ、大約此輩ハ人ノ賄賂ヲ貪ホル僻アレハ、商賣或ハ其他ノ機密ヲ漫ニ漏洩スルニ至レリ、故ニ之ヲ防クハ亦一難事トス、

又他ノ書翰中ニ、此州ノ將軍ヨリ總督ハンフリーニ贈リシ者アリ、曰ク蠻夷ノ該地ヲ測量セシ日、我兵不意ニ彼ヲ襲撃シテ、大ニ之ヲ破リ、殆ント其兵ヲ殲スルニ至レズ、總督ノ夷怒ヲ撫慰スル談判ノ害タルヲ恐レ、敢テ劇シク彼ヲ討撃セスト、  
ハンフリーノ答書ニ曰ク、余ハ余ノ談判ノ故ヲ以テ、將軍ノ所爲ヲ妨クル

ヲ欲セス、殊ニシンホタンクーハ、我諸城ノ一大要門タレハ、此兩地ヲ保護スル爲メ、將軍ノ銳意奮勵以テ其智力ノ極ヲ盡ス可キハ、余ノ大ニ信スル所ナリト、而シテ又其書尾ニ曰ク、蠻夷ト條約ヲ結ブカ爲メ、近者將ニ相會セントス、若シ能ク敵將或ハ敵兵ヲ擒シ、以テ送致スル者アレハ、重ク之レヲ褒賞ス可ク、殊ニロルドエルゲンヲ生擒スル者アレハ、其功直チニ之レヲ停戰者ト爲シ、以テ大ニ賞ス可シト、

北支那戦争記卷之一

謬誤追正

- 七 第三行 (温氣)ハ(濕氣)ノ誤
- 十二 第七行 (破懷)ハ(破壞)ノ誤
- 四二 第三行 (煩難)ハ(煩雜)ノ誤
- 四四 第三行 (覺ブルカ如ク)ハ(覺ユルカ如ク)ノ誤
- 五二 第六行 (多量ニ)ノ下(買)ヲ脱ス
- 九五 第二行 (旅雲筒)ハ(旋雲筒)ノ誤
- 百六三 第六行 (旋條銃隊)ハ(施條銃隊)ノ誤 以下皆同シ
- 百六七 第八行 (之ニ守リシ)ハ(之ヲ守ル)ノ誤

百七二 第六行 (素ト)ハ(素ト)ノ誤

百七八 第二行 (多クノ士民)ハ(多クノ土民)ノ誤

百九一 第十行 (千七百六十年)ハ(千八百六十年)ノ誤

千八百六十年北支那戦争記卷之二

第六回

太沽城侵襲ノ商議、○英佛兩セテラルノ異見、○船橋ノ修營、○敵  
 砦ノ近望、○攻撃ノ前宵、○諸堡砦ノ攻撃、○攻撃ノ概論、○約束ナ  
 キ降参、○偶然ノ事、○縫兵ノ勇氣、○諸砦ノ解明、○支那人ノ創傷  
 ○種屬ノ異同、○賣餅者ノ創傷、  
 前回余カタリーン、ワンノ海濱ニ在テ、景色ノ佳地ナルニ氣力ヲ養ヒ、既  
 復タ其地ヲ去リ、ペータンノ曠漠ナル淤泥中ニ居リ、特ニ艱苦ヲ  
 狀ヲ詳載セシカ、此回ニ於テハ、シンホ及ヒタンク、一兩地ノ戦争

